TECHE
UDINE

MANOSCRITTI

FONDO JOPPI

Manoscritto n. J_MSS_0652

I manoscritti che compongono compongono il fondo, assieme alle migliaia di testi a stampa - compresi rari incunaboli e cinquecentine - il Fondo Joppi, sono quasi esclusivamente di interesse friulano. La raccolta si è formata nell'arco di una sessantina di anni grazie alle ricerche di Vincenzo ed Antonio Joppi.

Collocazione:

Biblioteca Civica "Vincenzo Joppi", Udine - Inventario dei manoscritti del Fondo Joppi
https://www.techeudine.it/fondo-joppi
https://www.sbhu.it/

Lingua Friulana

Mssi

6 opuscoli, di cui
4 di catechismo e 2 di poesie

652

ms. Joppi 632

Canzonetta Per la Gnot del S.n Nadal e l'altre Per la Fiesta del Epifania a proprio Uso di Me Gius.e Ceccolin Addi 19 Xbre 1780.

Ed.te dal Prof. Arboit - Villotte Friulane Piacenza 1876.

1^ma^

Atenz dug quang stait a sintì
una Canzon, che fâr stupì
Quant chel nassè il nestri Sior
jssi una stela di gran splendor.
Mi par di viodi se fos culì
lusiva la Luna come un biel dì
chiantavin di gnot jù ucceluz
scherzavin berlavin jù agneluz.

2da

Parevin inotat in ogni luc
si fazeva sintì anchie il Cucuc
flurivin jù monz i chiamps, e praz
violis, e rosis in quantitaz
Quatri pastors, che stavin atenz
a parcolâ jù lor armenz,
mentri, che stavin a pascolâ
si mettin insieme a fevelâ.

3.za

Ciascun di lor aveve il non
Zanut, Lenard, Jacov, Simon
e in chel discors cussì devot
al java i ponts di mieza gnot.
Calà dal Cîl un Agnul biel
si dîs chel java Gabriel
e in viars di lor vigniva svolant
e lor poarez si lavin chialant.

4ta

Fermaisi Pastors chenci dacio,
che jò us darai un biel avîs
ves di savê che l'è nassut
il salvator in forma d'un frut
Dulà che l'è vò nol savês
in una stala lu chiatarês
tremand di fred, e quasi glazat
ched il Bò, e il Mus lu schialdin cul
flat.

5ta

E voi Pastors no stait culî
lait à chiatalu nell'alba del dì
lassait Chiavaj, Bus, e dut quant
per adorà chist biel infant
intant che ju agnuj à mil à mil
chiantavin la Gloria svolant in Cil
e chisg pastors disevin fra lor
chista la causa d'un tal splendor

6ta

O via mo fradi ce stino mo à fâ
clamin Blasut chel vegni in cà
Blasut, Blasut astu vjodut
jo crod che tu avaras anchie Sintut.
Gran maraveis, gran novitat
un agnul dal Cil nus ja portat
chel il nestri Messia à le nassut
in una stala come un puar frut.

7ma

il cur mel dava diseva Macor
sintint, e viodint un tal splendor
cordinsi mò fradis in un instant
e no stin à la culis mans schiasant
jo portarai un bon agnel
e tu Zenard un formajel
e tu Simon una cosa di din
anchia la scuetà in tal chiadin.

8va

E tu Macor cul tò nussut
chiol dai nuluz in tun cussut
e tu Zanut sta chì cul chian
e viod chel Lof nol fasi del dan
Uarda lis pioris cui agnej
e dà dal sal à chei vigej
O via mò fradis alin mo via
alegramenti in compagnia.

Gna

Mà di flautin cui sà tochià
ulin di cur dug quang chiantà
là, là, là, là, là, là, là, là,
alin mò via cun chist chiantà.
Tignit chiars fradis leat chel chian
e stait devoz cula Ruba in man
Simon, Lenard, Blaut, Nacor
chialàt culà ce gran splendor.

Jo^na^

Jo crod dal ciaol chel sei alì
il grand Iddio nassut chiar fi
daiti pur anim o chiars pastors
io viod, che ses un por spaurors.
Là Vos dal Cil no nus pò ingianà
vebid pur fede nò stait pensà
io prin di dug mi inzenoglavai
e vò faver ceche io fasai.

11ma

Bundì bon an che biela Siora
no sin vignuz justa a bunora
e us preìn con umiltat
che nus mostrais chel frut che'aves fat.
E l'adorin per nestri Sior
à lè nassut per nestri amor
se ben sin poifs dug di talent
dainus per grazia chist biel content

12ma

Pastors miei chiars vadelu culì
del grand Iddio nassut chiar Fi
faisi indevant ò pastoruz
bussait ogni un lu sanz pieduz
Us vin puartat un agnelut
pruruz, mituz in chist cestut
alè culì anchie un gno fradi
che us jà puartat un biel formadi

13.^ta

Salvait chi siora sta Coppa di Vin
anchia la squeta in tal chiadin
preailu Siora per nô scelerats
che nus perdoni ju nestris pecchiaz
Vin za bupadis che sos bielis mans
lis quals prein che nus tegnin tans
e consolaz si partirin
Chiantant, laudant chist chiar Bambin.

14.^ta

Rispund Maria: ses ben cortes
Cussi prearey come che ses
jô vesti ben trop obleada
a dutta sta chiara briada.
E San Jusef chel bon vechiut
usel ringrazia del agnelut
e us promet il sô amor
in pajament di tant onor.

15.ta

Restàit mò in pâs che ulin là
lis nestris piorìs à pascolà
chiantin, sunin di sivilos
lis maraveis d'una tal gnot.

Là, là, làpilà, là, là, là, là,
chiantin, sunin là, fà, là, là
ce us par mò tradis di chel fruttuz
par chel faveli cun chei lavruz

16.ta

Veso sintut ò Auditoors
la biela istoria di chisg pastoos
là componuda un simpligoo
à d'un ver ven di sivilos
Se lui chiantant nol pò dì dut
giavait almanco qualchi frut
Amait Gesù, mà senza fin
nassut pes nò come un Bambin.

il Fin

1ma

Staimit atenz pizui, e grang
feminis, e umin, e boins infang
jò us chiantarai una Canzon
ma staimit attenz con devozion.
In tal pais dell' Orient
nassè una stela si risplendent
juste in chel timp, che il nestri Sior
nassè in tiara per nestri amor.

2da

E fò viudude dai tre grang Siors
che jerin tre savis, e virtuos
dà chist cognosserin chel jara nassut
il Re dei Zudeos come un puar frut.
Avevin il non come mi par
Gaspar, Melchior, e Baldassar
vignivin ogni un dal sò pais
uniz insieme come si dis.

3za

Lor chiaminavin con gran bagaj
Barons, Cavalers, e biei chiavaj
lor lavin vistiz dug di pan d'aur
e ogni tabar valeva un tesaur
Considerait ò auditors
a viodi chisg Res cussi pompos
la stela jù guidava con gran splen[dor]
la grot jù servirà di gran lusor.

4ta

Rivavin con pompa, e gran maestat
che dug si stupivin in ogni Citat
in dug chei dìs che lor chiaminavin
a' piè, a chiaval mai si stracavin
Lor no mangiavin, ne manco dormivin
per la gran voja, che lor nudrivin
di viodi il Messia per adoralu
e di biei dons per regalalu.

5.ta

Arivaz, che forin in jerusalem
la stella ur sparì come un Balen
chisg poars Res dug conturbaz
in gran sospiet jarin jentraz
Disevin fra lor ce vino di fà
tornin a chiasa ce ulino fà cà
altris disevin ulin spietà
insin doman bisugna restà.

6.ta

Avevin Dottors, e savis cun lor
che conseavin a no ve' timor
al fin disevin ulin sperà
che chista stella doman tornarà.
Chista gran lus, che nus guidava
con gran alegrezza nus seguitava
stin pur culì dutta sta sera
chista per no sarà la vera.

7ma

Entrarin dentri in che Citat
stimand che alì Christ Rè fos nat
e domandarin di Christ nassut
cun diligenza cerchiarin per dut
Sintint Erode tal gnovitat
e si tuobà chist scelerat
denanz di se e ju clamà
cun diligenza ju domandà.

8.va

Di ce paîs seso vò pravtiz
insin culì cui us jà servîz
Dall' Orient no sin vignuz
e una stella nus jà condûz.
Dà chist segnal vin cognussut
che il Rè dei Rès a lè nassut
no sin culì per regalalu
e come Messia anchia adoralu.

9.na

il Rè Erode un risponde
lait à chiatalu du la che l'è
e quant che vo lu avares chiatat
us pvei, che subit mi faiso avisat.
Che io vignavai à regalalu
e come Messia anchia adoralu
mà iò che chianti tel dis dà bon
tu ses un furbo, un gran baron.

10.ma

Tu ses Erode un gran sassin
tu voos di amazà chist Pisulin
tu fàs mazà jù inocentins
mà in Cil lavan chisg chiantarbin
Nô tu saras mai consolat
tu muraras ben disperat
Dà profecius avin intindut
chi in Betlem sarà nassut.

11ma

E cun tal dit jesserin fur
di che Cittat di gnot à scur
si discuri la biela stella
dai altris dis assai plui biella
E giubilarin per allegrezza
biodint la stella di gran bellezā
che di Betlem si ferma dacis
sun che staleta di baradis.

12ma

Entrarin dentri chisg gran Personaz
chiatarin Maria col Frut in braz
inzenoglaz con gran devozion
ogni un di lor i ferin un biel don
Adorarin chel Re dei Agnulus
tochiarin, bussarin ju sanc pidius
e lis manutis di cur bussarin
e per dolcezza dug lagrimarin.

13ma

Dal Rè Erode uleivin là
à dai la prova senza burlà
mà dal Cil un Agnul in sun
u dis, che no tornin in mut alcun
Cussì per miracul son avisaz
tornavin à chiasa per altri viaz
Erode restà cussì burlat
e doppo muart, simpri danat.

14ma

O sang tre Res miei protetors
intercedit perdon pei miei errors
San Gaspar, Melchior, e Baldassar
liberainus di pesta in tiara, e in Mar
Uardainus di fuc, e d'ogni paura
portainus chest an ogni ventura
e sei chiantada chista istoria
per ben nestri, e uestra gloria

il Fin.

Aggiunta per oquista
la buna mangia nell'augu:
:rj d'un bon an:

1ma

Vin chiantala in chista gnot
di Pasca Tafania cul sivilot
nò poarez, e goang mischins
che lin intor senza quatrins
o almanco per stare bon
nus donassine un gras chiapon
chiantatin là, là, là, là,
e cui tre Res là, fà, là, là

2da

2. La fà la là cul sivilot
us din à dug la buina gnot
cul sivilot us fin la danza
mà à cui che chianta dait la
manza

Rivait di bevi à chisg cantons.
e pò dîvai buina sera siors
Parons, Paronis us doi il bon an
cun chist murjul di vin in Pas.

1779

3014, 652

quatro

Ho fedelmente copiato il ritratto simafrem.
della Dottrina Cristiana.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

3 4 3

A Fedel

10

771

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

pag. 68 [illegible]

Del Segno del Cristian

D. Qual isal il segno del Cristian?
R. Hale il segno de S. Cros.
D. Faimi il segno de S. Cros.
R. Nel Non del Pari, e del Fi, e dello Spirit Sant.
D. Parcè si fasial chest segno de S. Cros?
R. Per fassi cognossi Cristians, e vers soldaz di Gesù Crist.
D. Ce vuelial di Cristian?
R. Vul di chel hal professe la fede, e lez di Gesù Crist.
D. Ce si contegnial nel segno da S. Cros?
R. Si contignin iu doi misteris princi-pai de nestre sante fede: cioè Unitat e Trinitat di Dio, e Incarnazion, Passion e Muart del nestri Salvator.
D. Che peraule in Non ce vuelie di?
R. Vul di l'Unitat di Dio.

D. Ce chès altris peraulis Pari, Fi, e Spiritu S.to
R. Significhin la Trinitat di Dio, cioè lis trè Personis Divinis.
D. Ce vuelial di il metti la man dal chiaf al pet?
R. Vul di l'incarnazion dal Fi di Dio.
D. E la Cros ce rappresentie?
R. Rappresente la muart di Gesù Crist sul len dela S. Cros.
D. Parce nel forma la Cros si metile la man prime e spale zanche?
R. Aix significamus, che no in virtud de passion e muart di Gesù Crist sin passaz dal pechiat e grazie, dalla muart e vite.
D. Si rigiavial mo qualchi vantaz dal fa chest Segno di Cros?
R. Siorsi vantaz grang per l'anime e per il cuarp, e particolarmentri nus da fuarze di resisti e di su=

pera lis tentazions dei Demoni che hal tam chest Segno da S. Cros.

D. Par otigni chesg bens dal Segno da S. Cros, cimut si haial di falu?

R. Si ha di falu cun devozion, e confidenze ne misericordia di Dio, e nei meriz infiniz di Gesù Crist.

D. Cetantis voltis in di si haial di fa il segno da S. Cros.

R. Plui voltis in di: e particolarmentri la matine subit ionaz, lassere davant di la in iet, e nel principi des nestris operis.

D. Quand anchie si haial di fa chest Segno?

R. Si ha di falu quand che vin di prea, e anchie dopo preat; si ha di falu quand che sin tentaz dai nemis.

Des robis principals de Dottrine Cristiane.

D. Cui nus ha creaz, e mituz al mond?

R. Iddio.

D. A ce fin nus haial creaz e mituz in chest mond?

R. Par cognossilu, par amalu, e par servilu in cheste vite per poi jolu a gjolde nel Paradis.

D. Cemut si cognossial Iddio?

R. Cul lum da S. Fede.

D. Cettant vino di ama Iddio?

R. Sora ogni robe creade, e anchie sore la vite stesse

D. Cemut vino di servi Iddio.

R. Si serf Iddio cull' osserva i su siei sanz Commandamenz.

D. Cui isal Iddio?

R. Iddio hale il Creator del Cil, e de Tiare, e il supremo Paron di duttis

lis

lis robbis creadis.

D. Iddio haial Cuarp?

R. Sior nò, ma hale un semplicissim spirt.

D. Dulà isal Iddio?

R. Iddio hale in Cîl, in Tiare, e in ogni loch

D. Se Iddio hale in ogni loch, donchie viodial dut?

R. Siorsì hal viod dut il present, il passat, il futuro, e anchie i nestris plui internos pinsirs.

D. Ma cemut viodial?

R. Hal viod culla so infinide Sapienze

D. Cui ha fat chest mond?

R. Iddio.

D. Cemut lu haial fat senze mans?

R. Lu ha fat culla so infinide Onnipotenze

D. Da ce Iddio haial fat il Mond?

R. Lu ha fat dal nuie.

D. Iddio in cetantis manieris isal Pari?

R. In tre: cioè Pari per nature, Pari per grazie, e Pari per Creazion.

D. Di cui isal Pari par nature?
R. Del so unich divin Fi.
D. Di cui isal Pari par grazia?
R. Di dug in bons fedei Cristians.
D. Di cui isal Pari par creazion?
R. Di dutis lis robbis creadis.
D. Iddio isal onnipotent?
R. Sior sì.
D. Ce vuelie di chesta peraule onnipotent?
R. Vul di, che hal pu fa dut ce che hal vul....
D. Se Dio dunchie hal pu fa ce che hal vul, puedial anchie muri, e pecchia?
R. Sior no, parecche il muri, e il pecchia non ie virtud, ma un diffet, e une debolezze.
D. Cettantis Personis sones in Dio?
R. In Dio son tre Personis, cioè Pari, Fi, e Spiritu Sant.
D. Il Pari isal Dio?

R. Si.

D. Il Fi isal Dio?

R. Si.

D. Lo Spirito S. isal Dio?

R. Si.

D. Dunchie sones tre Dius?

R. Signor no, ma un sol Dio.

D. Parce isal un sol Iddio?

R. Parcechè han una istessa Essenze, un istesse Sapienze, un' istesse potenze, ~~e un istes iessi perfettissim come~~ ~~tattre~~

D. Il Pari da cui procedial?

R. Da nissun.

D. Il Fi da cui procedial?

R. Dal Pari.

D. Lo Spirito Sant da cui procedial?

R. Dal Pari, e dal Fi.

D. Qual di chestis tre Divinis Personis ise la plui Sante, la plui potent, la plui Sapient?

R. Son duttis tre uguals in ogni robbe.

D. Cimut si clamines chestis tre D. Personis unidis insieme?

R. Si clamin la Santissime Trinitat.

D. Qual di chestis tre D. Personis ise vignude a incarnassi, e fassi om?

R. La seconde, cioè il Fi di Dio.

D. Ce vueliat di fassi om?

R. Vul di chioli un cuarp, ed un'anime cumeche vin noaltris.

D. Dulla haial chiolt chest cuarp, e chest'anime?

R. Nel Ventri purissim di Marie Vergine.

D. In qual zornade isal incarnat?

R. Il di de Annunziade, cioè ai 25 di marz.

D. Par opere di cui?

R. Par opere dello Spirito S.

D. Il Fi di Dio nel fassi om, haial cessat di iessi Dio?

R. Nò: hale Dio e om insiemme.

D. Cemut si clamial il Fi di Dio fat om?

R. Si clame Gesù Crist.

D. Ce vuelial dî Gesù?

R. Vul dî Salvator

D. Ce vuelial dî Crist?

R. Vul dî Sommo Re, Sommo Proffette e Sommo Sacerdot.

D. Marie Santissime ise mo vere Mari del Fi di Dio?

R. Sior sì.

D. Haial ancie Pari Gesù Crist?

R. L'hà vut Pari senze mari come Dio in Cîl come che hala avut Mari senze Pari come Om sulla Tiare.

D. S. Josef hal fare, pur spos di Marie, sarà anchie Pari del Fi di Dio?

R. S. Josef hal fare solamentri il so custodi.

D. Quand isal nassut il Fi di Dio?

R. Nelle nott della gnott di Nadal.

D. Dulla isal nassut?

R. Ne stalle di Betlem.
D. Dunchie il F. di Dio hallu nassut puar?
R. Siorsi.
D. E non podavial nassi rich, e in un grand Pallaz?
R. Siorsi
D. E parce mo non isal nassut?
R. Per insegna a noaltris l'umiltat, e la puaretad.
D. isal stat tross ains in chest mond Gesu Crist?
R. Hallu stat trente tre ains incirche.
D. Ce haial fat in chesg trente tre ains Gesu Crist?
R. Nei prins trente ains hallu stat sogget al Pari e alla mari e nei ultims tre ains nus ha insegnade la strade de salut cun esemplis, cun dottrinis e cun miraculs e par la muart sul len de S. Cros.
D. In qual zornade isal muart?
R. Il di di Vinars Sant.
D. In ce luch isal muart?

R. Sul mont Calvari.

D. Sun ce isal muart?

R. Sul len da S. Cros.

D. Par cui isal muart?

R. Par salva noaltris pecchiators.

D. Isal muart par amor, o par fuarze?

R. Ital muart par amor.

D. Podevial fa di manco di mori?

R. Siorsi.

D. Podevial cun une sole gotte di sanch sodisfa par no?

R. Siorsi.

D. Parcedunchie haial volut spandilu dut?

R. Per dimostra viars di no il so grand amor.

D. Cui ha condannat a muart Gesù Crist?

R. Le stat Pillato, che halian Zudis in chel timp in Gerusalem.

D. Se Pilato halà condannat Gesù Crist a muart; dunchie non le muart par amor?

R. Siorsi le muart par amor.

D. Ma cimut?

R. Parceche Lui si è contentat di assoggettasi volontariamentri a che inique sentenze.

D. Isal muart come Dio, o come om?
R. L'e muart come Om.
D. Parce isal muart come om?
R. Parce come Dio nol podeve ne pati ne muri che chel iere un purissim e perfetissim spirit.
D. Dopo muart ce isal stad del So cuarp?
R. Halle stat seppillit in un Sepulcri gniuf.
D. E la so Anime dulla lese?
R. E le nel Limbo dei S. Paris.
D. A ce fa nel Limbo dei S. Paris
R. A consola ches Animis che si chiatavin in chest luch.
D. E la Divinitat di Jesu Crist dulla restaje?
R. Restà cul anime, e cul cuarp.
D. Cettangh dis restajal muart?
R. Part di tre dis.
D. E dopo iu tre dis?
R. Hal ressuscità glorios e triunfant par nom plui muri.
D. In ce zornade isal ressuscitat?
R. Il di di Pasche a buin' ore.
D. Isal restat trois dis in chest mond dopo di jessi ressuscitat?
R. Quarante dis.

D. Par qual rason?
R. Par comprova cun diviarsis comparsis la so vere Resurezion.

D. E dopo in quarante dis dulla isal lat?
R. Al è lat in Cil.

D. In qual zornade?
R. La zornade de Sense

D. In ce luch isal lat in Cil?
R. Alla giestre di Dio Pari.

D. Ce vuelial di alle gestre di Dio Pari?
R. Vul di in gloria e maiestad egual al Pari.

D. In qual zornade isal vignud lo Spirito Sant sore il chiaf dai Apuestui.
R. Il di des Pentecostis.

D. Qual Persone ise lo spirito Sant?
R. E iè la tierze Persone de Santissime Trinitat.

D. Dulla confessino cheste tiarze Persone de Santissime Trinitat.
R. La confessin nel ottaf articul del Credo, che hale: io crod nello spirito S.

D. isal Dio lo Spirito S.
R. Siorsi hale Dio come il Pari, e il Fi.

D. Gesù Crist prisintmentri si chiatial solamentri in Cil?

R. Come Dio hallè in ogni luch e come Dio e Om hale in Cil e nel Santissim Sacrament del Altar.

D. Haial di torna in chest mond Gesù Crist?

R. Siorsi.

D. in ce zornade?

R. Il dì del judizi universal cioè alla fin del mond.

D. A ce fa hail di torna?

R. A judica ju vis, e ju muarz.

D. Ce sintindial par non di vis?

R. Sintindin chei che son muarz in grazie di Dio.

D. E par non di muarz?

R. Chei che son muarz in pecchiat mortal.

D. Nel dì del judizi haie di iessi judicade l'Anime solamentri?

R. Ha di iessi judicade l'Anime insieme cul Cuarp.

D. Dunchie il Cuarp haial di ressuscita?

R. Siorsi.

D. Ma e cimut sarajal possibil.~

R. Par virtud di Dio al qual non le nuie impossibil

D. Sarà dunchia iudicat il cuarp insiemme cull' anime ~

R. Siorsi.

D. Parcemo isal di iust.~

R. Siorsi parcè come che il cuarp le stad compain dell'anime nel ben, o nel mal in cheste vite cusì partecipi del premi o del chiastich nell'altre vite.

D. Dullà sarino radunaz a sinti chest iudizi.~

R. Nel gran val di Giosafat.

D. Sarino dugh ~~radu~~ radunaz boins, e chiatifs.~

R. Si.

D. Di qual part saranin iu boins.~

R. Saran alla gestre.

D. E iu chiatifs.~

R. Saran alla sinistre.

D. Ce daraial Gesù ai boins.~

R. Ur darà il Paradis.

D. E ai chiatifs ce daraial.~

R. Ur darà l'infiar.

D. Ce si gioldiat in Paradis?
R. Si giold ogni ben.
D. E nel infiar?
R. Si patis ogni mal.
D. Dulla Confessino no cheste veritat?
R. La confessin nel ultim articul del Credo cioè vitam æternam.
D. Chestis veritat vino no di credilis fermamentri?
R. Siorsi parceche Dio che nol pò ingiana ne resta ingianat lu hà dit alla Glesie, e la Glesie lu hà dit a dugh quangh noaltris.

Des parz de Dottrine Cristiane. E des virtuz Teologals.

D. Ce ise la Dottrine Cristiana?

R. Ce je un bref ristret di ches veritaz che devi save ogni Cristian per salvasi.

D. Cettantis sones lis parz de Dottrine Cristiane?

R. Son quatri, cioè Credo, Pater Noster Commandamenz e in siet Sacramenz.

D. Cettantis sones dis virtuz principals che kal devi credi, e save ogni Cristian per salvasi.

R. Son tre: Fede, Speranze, e Caritat.

D. Ce ise la Fede?

R. La Fede eie une virtut teologal, sovenatural infundude da Dio nes animis nestris la qual incline il nestri intellet a credi duttis ches veritaz che Dio ha riveladis e sante Glesie, e S. Glesie nusselis propon di credi a noaltris

D. Parce mo la Fede si clamie virtud Teologal?

R. Parceche vul di une robe che risguarde e apparten a Dio.

D. Parce si disia sovenatural?

R. Parce che no non pudin[illegible]vele da no stess.

D. Cui nus ha dada cheste Fede?

R. Iddio quand che si battiarin.

D. Dulla si contignie Chesta virtud de Fede?
R. Si conten nel Credo.
D. Parce nel Credo?
R. Parceche nel credo si contignisi lis veritaz principals che devin credi e save in Cristians per salvassi.
D. Ce ise la Speranze?
R. La speranze ese une virtut Teologal sorenatural infundude da Dio nas animis nestris, la qual inclive il nestri intellet a spera da Dio il perdon dai nestris pecchiaz la grazie di ben opera, e l'eterne Glorie dal Paradis per i meriz di Gesu Crist.
D. Dulla si contignie la Speranze?
R. Si conten nel Pater Noster.
D. Parce nel Pater Noster?
R. Parceche nel Pater Noster si contun dut chel che podin domanda, e spera da Dio tant riguard all' Anime quant anchie riguard al cuarp.
D. Ce ise la Caritat?
R. La Caritat ese une virtut Teologal sorenatural infundude da Dio nes animis nestris la qual inclive la nestre volontat d'ama Iddio sore ogni robbe, e il Prossin come no stess per amur di Dio.

D. Dulla si contignie la caritat?
R. Si conten nei dis commandamenz di Dio.
D. Parcè mo nei dis commandamenz di Dio?
R. Parcè che in dis commandamenz di Dio nus insegnin dutt che vin di fa per ama Dio, ed il prossim.
D. Cun ce pecchiat si piardis la Fede?
R. Cul pecchiat dell'eresie e del Appostasie.
D. E la speranze?
R. Cul pecchiat de disperazion.
D. E la caritat?
R. Cun ogni pecchit mortal.
D. Duttis lis veritaz che nus propon di credi la fede, sones duttis necessariis da dovessi credi di necessitat di miez?
R. Sior no; parcè part son di necessitat di miez, e part di necessitat di precet.
D. Quals sones lis veritaz di necessitat di miez?
R. Son in doi misteris principai de nestre sante Fede, che Dio hal premiu in bon cul Paradis, che hal chiastie in chiatifs cul Infiar, e il Misteri dell'Incarnazion.
D. Quals sones lis veritaz di necessitat di precet?
R. Son duttis lis altris veritaz rivelladis da Dio, e proponudis de Glesie.
D. Ce differenze passie mo tra lis veritaz di necessitat di miez, e ches di precet?

R. La diferenze e ie cheste: cui che non sa, o che non crod lis veritaz di necessitaz di miez, mai nissun hal po salvassi; cui chu non sa lis veritaz di necessitaz di precet qualchi volte po salvassi.

D. Quand porraial salvassi?

R. Quand che un hal met ogni sfuarz e hal use ogni diligenze per imparà e nol po imparà.

D. Di cuantis sortis ise la Fede?

R. La Fede in prin luch e ie di das sortis, Fede Abitual e Fede Attual.

D. Ce ise la Fede Abitual?

R. E ie une virtut sorenatural mediant la qual no sin simpri dispuesti a credi lis veritaz riveladis da Dio.

D. Ce ise la fede Attual?

R. E ie une virtut sorenatural mediant la qual no credin attualmentri lis veritaz riveladis da Dio.

D. Cheste Fede Attual di cuantis sortis ise?

R. E ie di dos sortis: cioe fede attual implicite e Fede attual esplicite.

D. Ce ise la fede attual implicite?

R. E ie une virtut sorenatural mediant la qual no credin attualmentri lis duttis insieme lis veritaz riveladis da Dio.

D. Ce ise la fede attual esplicite?

R. E ie une virtut sore-natural, mediant la qual no credin absolutamentri, ed espressamentri qualchidune, o plui particulars veritaz.

D. ~~ise di qualchi anche sorte la fede~~ Di tropis sortis ise la Fede.

R. ~~Sioré~~ Eli dos, Fede vive, e Fedi muarte.

D. Qual ise la Fede vive?

R. E ie che che va accompagnade cullis buinis operis.

D. Qual ise la Fede muarte?

R. E ie che, che va discompagnade cullis buinis operis.

D. Di cuantis sortis sones lis operis del Om?

R. Di dos, buinis cioe, e chiativis.

D. Quals sones lis operis buinis?

R. Son ches, che si fasin second la Sante Lez di Dio.

D. Quals sones lis operis chiativis?

R. Son ches che si fasin cuintri la Sante Lez di Dio.

D. Lis operis buinis puedines jessi anchie di qualchi altri sorte?

R. Siorsi; puedin jessi di tre, cioe meritoriis, mortificadis e muartis.

D. Quals sones lis operis meritoriis?

R. Son ches, che si fasin in stad di grazie.

D. Qual sones lis operis mortificadis?

R. Son ches, che si fasin prime del pecchiat.

D. Quals sones lis operis muartis?
R. Son chès che si fasin in stat di pecchiat mortal.
D. Lis operis mortificadis tornines mo a diventa meritoris?
R. Siorsì.
D. Quand?
R. Quand che si torne in stat di grazie mediant il Sacrament de Penitinze, ricevut cun lis dovudis disposizions.
D. E lis operis muartis ancie chestis tornines a diventa meritoris?
R. Siorno.
D. Non occor dunchie che si fasin?
R. Ce simpri ben a falis, parcè mediant di chestis Dio bune volte, o l'altre tocchiarà il cur a cui che lis fass, acciò si convertissi, e si salvi.

De Seconde part de Dottrine Cristiane

cioè del Pater Noster: ma prime de orazion in general.

D. Vino no nissun precet di preja?

R. Siorsi: e chest precet nus lu hà dat Gesù Crist medesim quand che nus hà dit, che bisugne simpri prea senze mai stancassi.

D. Ce ise la prejere?

R. La prejere non è altri che un elevazion de nestre ment a Dio.

D. Ce vuelial di, che la prejere e iè un ellevazion de nestre ment a Dio?

R. Vul di, che quand che si prea non si hà di iessi distraz culla ment nes robis di chest mond.

D. Dunchie par ben prea e iè necessarie l'atenzion?

R. Senze dubi.

D. Ce isal anchie necessari par ben prea?

R. E' iè necessarie l'umiltat cioè vin di ricognossissi indegns des grazis che culla preere domandin a Dio e chestis grazis vin di domandaielis par lu merit di Gesù Crist so eterno D. F. e vin di domandaielis cun sperranze di resta esaudiz, e cun perseveranze.

D. Podino mo no domanda a Dio dut ce che nus occor?

R. Siorsi purchè chel che i domandin sei util alla nestre eterne salut

D. Lis nestris orazions lis esaudissial simpri Dio subit che son fattis in cheste maniere?

R. Se chel che hal preà halè in grazie di Dio, Lui esaudis lis sos preeris ma in chel mût che hal judicat iessi plui util per la so eterne salut.

D. Vino no une fondade speranze di otignî cun orazions il ajut, e lis grazis des quals vin bisugne?

R. Sior sì: e cheste speranze e je fondade nes promessis che nus hà fattis il Signor, che e halè onnipotent e misericordios e fedelissim in dut chel che nus hà imprometut.

D. In non di cui vino nô di domanda al Signor lis grazis che nus son necessaris?

R. O vin di domandalis in non di Gesù Crist.

D. E parce rason?

R. Parcechè essind Lui il nestri mediator par miez di Lui no vin acess al Trono di Dio.

D. Quand vino no di preà?

R. D'ordinari vin di preà la mattine e la sere; poi nel princupi des nestris operis; ma principalmentri nel timp des tentazions.

Del Pater Noster Seconde Part.

D. Qual ise fra duttis lis orazions la plui nobil?
R. La plui ecellent fra duttis lis orazions hale il Pater noster.

D. Parce mo cheste orazion ise la plui Ecellent?
R. Parce nusse lha insegnade Gesu Crist medesim.

D. Ce nus insegnial il Pater Noster?
R. Nus insegne dut chel che vin di desidera spera e domanda da Dio.

D. Cettantis domandis sones nel Pater Noster?
R. Son siet. Recitatelo.

D. Parce mo no nel principi di cheste orazion clamin no Dio nestri Pari.
R. Par risvea la nestre fiducie in Dio e par movilu ad esaudinus come nestri Pari

D. Parcemo disino Pari nustri e non Pari mio.
R. Parce che dutis noaltris sin fis del medesin Pari celest e parchest dovin no amasi come fratis supuartassi perdonassi e prea l'un par l'altri.

D. Qual ise dunchio la prime domande del Pater Noster?
R. Ie cheste: Santificetur Nomen tuum: ~~cioe domandin e desiderin che hat sei santificat il Non del Signor da dutt il mond~~ onorat e

D. Ce ~~vuelino~~ domandi di che hal sei santificat il Non del Signor.

R. ~~Vul di che no~~ Preyandi desiderin che Dio hal sei cognossut, amat onorat e servit da dut il mond e da nualtri in particolar.

D. Qual ise la seconde domande.

R. E ie chesse: Adveniat Regnum tuum cioè che vegni il Regno del Signor.

D. Ce domandino no a Dio cun chestis peraulis.

R. Domandin in general l'Esaltazion de Glesie che hale il Regno di Gesù Crist, ~~par la dilatazion de S. fede par dut il mond~~; ma in particolar domandin che Dio hal regni nei nestris curs cu la so grazie e che nus fazi regnâ cun Lui ne so glorie.

D. Qual ise la tiarze domande.

R. E ie chesse. Fiat voluntas tua sicut in Cœlo et in Terra cioè ~~che sei fate la volontat del Signor e in cil e in tiare.~~

D. Ce domandino no a Dio cun chestis peraulis.

R. No domandin la grazie di fâ in dut la volontat di Dio cul ubidî ai siei sanz commandamenz cun che prontezze cun cui ju agnui e ju sanz j obbedissin lassù in cil.

D. Qual ise la quarte domande del Pater noster.

R. E' ie chiste: Panem nostrum quotidianum da nobis hodie: cioè che nus dei vue il nestri pan quotidian.

D. Ce domandino nò a Dio cun chest.

R. No i domandin dut chel che nus e' necessari per l'anime, e per il cuarp.

D. Ce domandino nò a Dio per l'anime.

R. No i domandin la so grazie di cui vin simpri bisugne e le preiin che ingrasi nudrissi cul cib de so sante peraule, e cul santissim Sacrament dal Altar.

D. E per il cuarp ce i domandino.

R. No i domandin dut chel che hale necessari per il sostentament del nestri cuarp.

D. Parce mo disino nò, che il Signor nus dei vuè il nestri pan e nois plui tost che nus dei il pan

R. Par allontana da no ogni desideri de robe dei altris e si guadagnin il vito senze fraudis, e senze ingians.

D. Parce mo disino anche che nus dei a no che domandin, e non anche ai altris.

R. Il Signor vul che cussì e disin per ammaestranus che lis sostanzis dutis vegnin do lui; e che se nus in dà in abondanza lu fass acciochè nò dispensin ai puars il superfluo

D. Parcè no disino nel Pater noster, che nus dei vue il pan?

R. Chestis peraulis vue significhe che no non vin di jessi trop premurosg per l'avigni ma vin po di domanda solamentri chel che nus è necessari par che zornade.

D. Qual ise la quinte domanda?

R. jè cheste: et dimitte nobis debita nostra sicut et nos dimittimus debitoribus nostris cioè che nus rimetti a no lu nestris debiz in che maniere che no ju rimettin ai nestris debitors.

D. Ce domandino no a Dio cun det chest?

R. No i domandin il perdon dei nestris pecchiaz e lu prein che nus ei perdoni in che maniere, che no perdonin ti injurios e lis afronz, ai nestris offensors.

D. Qual ise la seste domande?

R. jè chest: et ne nos inducas in tentationem: cioè che non nus indusi in tentazion.

D. Ce domandino no al Signor cun chestis peraulis?

R. No i domandin che nus liberi des tentazions, o non permetind che sin tentaz o essind tentaz che nus dei la grazie di non restà vinz.

D. Qual ise l'ultime domande del Pater nos?
R. E' je chest: sed libera nos a malo, cioe che nus liberi dal mal.

D. Ce domandino no al Signor cun chestis peraulis?
R. No i domandin, che nus liberi da dugh i mai e passaz e prisinz e futuros, ma specialmentri lu prein, che nus liberi dai gravissims mai che son, il pecchiat, e l'eterne dannazion.

D. Ce vuelie di cheste peraule Amen che no dijin nel fin del Pater nuster?
R. Vul di = cussi sei, cussi accideri, cussi prei il Signor, e cussi jo speri.

D. Oh cettantis e cussi biells grazis che si contegnin nel Pater nuster! Dunchie lis ottegnaranes dugh chei che recitin cheste biele orazion?
R. Par ottigni chestis grazis non baste il di il Pater nuster culla bucchie, sulamentri, e cun fresse, come pur trop si prattiche; ma l'è necessari di dilu cun attenzion, e di accompagnalu anchie cul cur.

D. Il Pater nuster quand vino no di dilu?
R. No dovin recitalu ogni di parceche ogni di vin no bisugne dell aiud del Signor.

De Tiarze Part de Dottrine Cri-
stiarie, cioè dei Comandamenz.

D. Qual ise la tiarze part de Dottrine Cristiane?

R. Son iu Comandamenz di Dio.

D. Cuanc sones iu comandamenz di Dio?

R. Son dis, iu prins tre dei quai si clamin de prime Taule e iu altris siet de seconde.

D. Parce no si disial che iu prins son de prime Taule, e iu ~~secondz~~ altris de seconde?

R. Parcche iu prins tre risuuardin Iddio e iu altris siet risuuardin il Prossin.

D. Ce contegnines chesg comandamenz?

R. Contignin iu dovess de Caritat viars Iddio e viars il Prossim. e in ognun dei Comandamenz nus ven dal Signor qualchi chiose comandade, e qualchi chiose proibide.

D. Parcemo si disial sul principi: io soi il To Signor Iddio?

R. Si dis cussi, acciò e cognossin che Dio essint il nestri Creator, e Paron po comandanus dut chel che hal vul e nu che sin sos creaturis sin tignuz ad obedii.

D. Ce nus ordinial il Signor cun ches peraulis del prin comandament che son, non tu varis altri Dio dongie di me.

R. Nus ordine a ricognossilu, ad adoralu e
a servilu come nestri Supremo Signor.

D. Cemut si adempissia chest comandament?

R. Si adempis cui esercizi de Fede, de Speran-
ze, de Caritat, e de Religion.

D. E ce nus proibissial?

R. Nus proibis l'idolatrie e ogni sorte
di Superstizion.

D. Ce nus ordinial il Second Comandament?

R. Nus ordine di onora il so Sant Non
di adempì ju voz, e anchie ju zuramenz.

D. Ce nus proibissial cullis istessis peraulis che
son = non nomina il Non di Dio in van =?

R. Nus proibis ogni disonor che pò fassi
al Non di Dio cullis peraulis, come il
nominalu senze rispiet e senze divo-
zion; di plui nus proibis ju zuramenz
fals, o non necessaris o illeciz. final-
mentri lis blestemis cuintri Iddio, e
cuintri ju Sanz.

D. Ce nus ordinial Iddio nel Tiarz: Riguardichi
di santifica lis fiestis.

R. Nus ordina di onora il Signor cun
operis di Cristiane pietad nei dis di
Fieste consacraz al so cult.

D. Quals sono lis operis di Cristiane pietad che
si han di fa nei dis di Fieste?

R. Son chestis: Si hà di jessi presinz e si ha di stâ attenz al S. Sacrifici de messe; si hà di ricevi dispes, ma cultis dovudis disposizions, in santissims Sacramenz de Penitinze e dell' Eucaristie; si ha di vigni alla dottrina Cristiane, allis predichiss, e ai Divins officis; si hai di esercitassi nell' orazion e nes operis di Cristiane Caritad viars il su Prossim.

D. Ce nus proibissial?

R. Nus proibis qualunque opere che nus po impedi il cult di Dio come il lavorâ la campagne, il chiarezza cui bus, il tajâ la racolte, il cusi etc;

D. E quals altris operis dovino nus jure dut schivâ nellis Festis?

R. Dovin jure dut vivi lontans dal pecchiat mortal e schivâ dut chel che puarte al pecchiat, come son lis osteriis, in bai, e altris similis robis pericolosis.

Dei Comandamenz de Seconde Taule

D. Il quart Comandament ce nus ordiniel?

R. Nus ordine di rispettà i nestris paris e lis nestris maris, di ubbidiju in dut ché che nol è pecchiat, e di judaiu nei lor bisugns tant corporai, che spirituai.

D. Ce nus proibissial?

R. Nus proibis di dà ador disgust o cun faz, o cun chiatives peraulis.

D. Ce nus proibissial il quint: non ammazzà?

R. Nus proibiss l'ammazzà il nestri prossim, il battilu, il ferilu, e il fai qualunque altri dan nel so cuarp: nus proibis anchie il offindilu cullis peraulis ingiuriosis o di voltei mus.

D. Ce nus ordiniel?

R. Nus ordine di perdona ai nestris nemis e di vivi in pas cun dugh.

D. Ce nus proibissial il sest: non fornicà?

R. Nus proibis ogni at, ogni chialade e ogni discors contrari alla castitad.

D. Ce nus ordiniel?

R. Nus ordine di jessi casgh e modesgh nei az e nellis peraulis.

D. Ce nus proibissial il Settim: non robba?
R. Nus proibiss di chioli la robbe dei altris e di tignile cuintri la volontat del paron e di fa dan al prossim ne so robbe.
D. Ce nus ordinial?
R. Nus ordine di paja in debiz e di restitui la robbe dei altris sei chepè o robbade o chiatade.
D. Ce nus proibissial l'Ottaf: non di il fals testimoni?
R. Nus proibiss di asseri il fals in judizi cuintri il prossim: nus proibiss lis calunniis lis dettrazions, e ogni sorte di bausie.
D. Ce nus ordinial?
R. Nus ordine di di a timp e luch la veritad.
D. Ce nus proibissial il Nono: non desidera la donne d'altris.
R. Nus proibiss in chiatifs desideris e daugh in pecchiaz internus cuintri la S. puritat.
D. Ce nus ordinial?
R. Nus ordine di jessi sanz, e purs anchie ssal interno.
D. Ce nus proibissial l'ultim: non desidera la ~~donne~~ robbe d'altris?
R. Nus proibis il desideri de robbe dei altris, e anchie il desideri di aquista robbe cun miez injusch.

D. Ce nus ordiniat il decim.

R. Nus ordine a contentasi del nestri stat, e di soffri cun pazienze la puertad.

Dei Comandamenz de S. Glesie.

D. Dopo iu Comandamenz di Dio sones anchie altris Comandamenz da osservasi?

R. Siorsi: Son chei de S. Glesie.

D. Parce vino no di osserva e obbedi anchie a chesch?

R. Parceche il Signor lu comande, e parche anchie osservand chesch nus judin a osserva chei del Signor.

D. Cetanch sones iu Comandamenz de S. Glesie?

R. Son cinch. Prin ascolta la messe duttis las.

D. Cemut si adempissial al prin Comandament de Glesie?

R. Si adempiss cul ascolta la messe interie cun divozion dal principi sin al fin in duttis lis Domenis, e Fiestis di precet del an.

D. Cemut si osservial il second: dizuna nei dis comandaz?

R. Si osservie cul dizuna la quaresime interie, lis quatri Timpons, e lis altri Vizi lis precettadis.

D. A ce nus obblejal il tiarz comandament di Confessassi e Comunicassi?

R. Nus obblee in prin luch a confessassi almanco une volte nel cors del an; e in second luch obblee ju Cristians che son arivaz all'etad de discrezion a comunicassi almanco une volte all'an alla Pasche ne so proprie Parrocchie.

D. Cimut si osserviel il quart comandament di non celebra lis gniozzis nei timps proibiz?

R. Si osserve cul non fa gniozzis sollenis de prime Domenie dell'Avvent sin all'Epifanie e dal prin di di Cresime sin all'Ottave di Pasche.

D. Cimut si osserviel il quint: paja lis decimis.

R. Si osserve cul paia just il quartes ai ministros de Glesie, e a chei che han dirit di essigilu.

6 Dei Pecchiaz Capitai.

D. Cuitanch sones lu pecchiaz che si clamin Capitai.

R. Son siet: Supiarbie, avarizie etc.

D. Ce ise la Supiarbie?

R. La Supiarbie eie une stime disordinade di noaltris per la qual volin innalzassi al di sore di dugh.

D. Ce virtud haie opposte la Supiarbie?

R. La Supiarbie hà contrarie la virtud dell' umiltad.

D. Ce ise l'avarizie?

R. L'avarizie eie un amor disordinat dei bens de tiare e dei bez del mond.

D. Ise qualchi virtud opposte all'avarizie?

R. Siorsi: e ie opposte la liberalitad.

D. Ce ise la Lussurie?

R. La Lussurie eie il sporch vici dell' impuritad.

D. Ce virtud haie opposte la Lussurie?

R. La Lussurie hà contrarie la S. Puritad.

D. Ce ise l'ire?

R. L'ire eie un moto violent che nus puarte a tignì indaur dut chel che nus noy, o nus displass.

D. Ce virtud hai opposte l'ire?
R. Ha opposte la pazienze.
D. Ce ise la gole?
R. La gole e ie un amor disordinat in tal bevi e in tal mangia.
D. Ce virtud hai opposte la gole?
R. La gola ha opposte l'astinenze.
D. Ce ise l'invidie?
R. L'invidie e ie chel displase che no provin del ben del nestri prossin.
D. L'invidie haie qualchi virtud opposte?
R. Siorsi: e ha opposte l'amor fraterno.
D. Ce ise l'accidie?
R. L'accidie e ie chel rincressiment che nus fas trascura in nestris doveys e viars Iddio, e viars il prossin e anche viars di nossey.
D. Haie qualchi virtud opposte l'accidie?
R. Siorsi: ha opposte la diligenze.

Cecilia ... Modeste

Cusig

DEL PECCHIAT

D. Ce isal il pecchiat?
R. Il pecchiat hale un offese che si fas a Dio.
D. Di cuantis sortis isal il pecchiat?
R. Di dos, original e attual.
D. Qual isal il pecchiat original?
R. Halle chel cul qual dugh son nassuz e nassin e lu vin incontrat dal nestri prin Pari Adam.
D. Cui ha commitut il pecchiat original?
R. Lu hai commitut Adam.
D. Dulla?
R. Lu ha commitut nel Paradis Terestri.
D. In ce maniere?
R. Cul mangia il pomo, che Dio i aveve proibit.
D. Si mo nassuz noaltris cul pecchiat original?
R. Sior si.
D. Lu vino mo anchimo nel anime?
R. Sior no, mes e' stat cancellat dal aghe del Sant Battisim.
D. Qual ise la sorte d'un anime, che mur senze il Battisim?
R. Se mur di pizule che non sei arivade al lum da rason va nel limbo; se mur di grande che sei arivade al lum da

rason va nel jnfiar purchè non
vevi avut un ver desideri di
battiasi.

D. Qual isal il pecchiat attual?

R. Hallè chel che no e commetin culle
nestre propie volontat subit che
sin arivaz al lum de rason.

D. jn cettantis manieris podino no commetti
il pecchiat attual?

R. Lu podin commetti jn quatri manie-
ris cioè cui pintirs, cullis paraul-
lis cullis operis, e cullis manchianzis.

D. Di cettantis sortis isal il pecchiat attual.

R. Hallè di dos sortis: mortal e venial

D. Qual isal il pecchiat mortal?

R. Hallè chel, cha hat da la muart all
Anime e la prive de so vita spiri
qual che je la grazie di Dio e la
condanne allis penis eternis del
jnfiar.

D. Qual isal il pecchiat venial?

R. Hallè chel che non nus iove la
grazie di Dio ma nusje lu indebo
lis e nus dispon al mortal.

D. Da ce noaltris podino riva a cognossi se
un pecchiat sei mortal, o venial?

R. Lu podin cognossi cul contrassegno di ciar-
tis circostanzis.

D. Cettantis sone chestis circostanzis?

R. Son tre: cioè materie grave, plene
avvertenze e volontat deliberade.

D. ~~Quand ise materie grave?~~

R. Quand che il pinsir, la peraule, l'opere
e la manchianze sei un graf disonor a
Dio, e un graf discapit al nestri Prossin.

D. Ce ise la plene avvertenze?

R. ~~Cel'è un discerniment del nestri intel-
let cul qual si arive a cognossi se il~~
Cognossi che il pinsir, la peraule, l'opere o la manchian-
ze sei pecchiat.

D. Ce ise la volontat deliberade?

R. ~~Ce je une risoluzion de nestre vo-
lontat culla qual si delibere di fa
tazion se ben che si cognossi pecchi-
minute~~
Volè fa il mal a pensatu, benchè si sepi
che l'è pecchiat.

D. Se manchie une di chestis circostanzis
il pecchiat sarajal mortal o venial?

R. Sarà venial, o pur ne chel ne chel.

D. Vulenes tros pecchiaz mortai par dannassi?

R. Baste un sol par dannassi anchie che
hal sei di sol pinsir.

D. Dunchie un anime che ha commitut anchie un sol pecchiat mortal haie d'infalibil-mentri dannassi?

R. Chest anime podarà anchie salvassi mediant iu Santissims Sacramenz riceviz cullis dovudis disposizions.

D. Cettang sones iu Sacramenz?

R. Son siet. Prin Batisim etc.

D. Ce isal il Sacrament?

R. Il Sacrament hale un segno sensibil de grazie invisibil che Dio opere dentri lis animis nestris senz nissun nestri merit.

D. Cui nus ha instituiz iu Sacramenz?

R. Nussai ha instituiz Gesù Crist Signor nestri, che essint Dio, e om insiemm hal po opera in no, e produsi la s[...] Divine grazie.

D. Cettang sones iu effiez dei Sacramenz?

R. Son doi: grazie, e carratter.

D. Ce ise la grazie?

R. La grazie ese un don sorenatural ossei une vieste spiritual che Dio risplend dentri dell anime [...] quel anime si rind clar ai voi d[...] Dio, si rind degne di partecipa d[...]

doni spirituai e di fa operis meritoris
cioè degnis di vite eterne.

D. Ce isal il Carratar?

R. Il Carratar l'è un segno invisibil ed indelebil, che hal vesse impress dentri dell'anime senze che nissun mai le puedi cancellà.

D. Sones dugh i sièt Sacramenz capaz di chegh doi effiez, cioè de grazie, e del carratar?

R. Dugh produsin la grazie, ma non dugh il carratar.

D. Cettangh sones i Sacramenz che conferis sin il Carratar?

R. Son tre: Battisim, Cresime, e Ordin.

D. Ce differenze passie tra i Sacramenz che oltre la grazie nus conferissin anchie il Carratar.

R. La differenze e je cheste: i Sacramenz che non nus dan che la sole grazie si pedin ricevi plui dune volte e i Sacramenz, che oltre la grazie nus conferissim anchie il Carratar non si puedin ricevi nome une sol volte.

D. Di cettantis sortis sones i Sacramenz?

R. Son di dos: Sacramenz dei viss, e Sacramenz dei muarz.

D. Cettang sones in Sacramenz dei vivs?
R. Son cinch: Cresime, Eucaristie, Uueli Sant, Ordin, e matrimoni.

D. Parce si clamines dei vivs chesch cinc Sacram.?
R. Parce che cui che ju riceif devi iessi in grazie di Dio.

D. Cettang sones in Sacramenz dei muarz?
R. Son doi: Battisim, e Penitinze.

D. Parce si claminas dei muarz chesgh doi Sacramenz?
R. Parce che cui che ju riceif si suppon che nol sei in grazie di Dio.

D. Sones dugh necessarij ju siet Sacramenz?
R. Dugh per la salut des animis, ma non dugh par dugh.

D. Cimut dunchie?
R. Part e son di necessitat di miez, part di necessitat di precet, e part di pure elezion.

D. Cettagh sones in Sacramenz di necessitat di miez?
R. Son doi: Battisim, e Penitinze.

D. Parce si clamines di necessitat di miez?
R. Parce che senze di chesgh nissun po salvassi.

D. Cettang sones chei di precet?
R. Son tre: Cresime, Eucaristie, e Uueli Sant.

Parce si clamines di necessitat di precet?

R. Parce che Santa Glesie commande che si ricevin.

D. Cottangh sones chei di pure ellezion?

R. Son doi: Ordin e Matrimoni.

D. Parce si clamines di pure ellezion?

R. Parce che cui che vul ricevile hal po ricevile e cui che non vul ricevile hal po fa di manco.

D. Il Battisim e la Penitinze sones tant un che l'altri di necessitat egual?

R. Siorno: il Battisim hale di necessitat di miez par dugh e la penitinze par cui che ha pecchiat dopo il Battisim.

D. Dunchie fra dugh in Sacramenz qual isal il plui necessari?

R. Halle il Battisim, parce senza di chest nissun hal po salvassi.

D. Fra dugh in Sacramenz qual isal il plui nobil e il plui eccellent?

R. Halle il Sacrament da Eucaristie, parce che in chest si conten l'autor di dugh in Sacramenz che hale Gesu Xt.

D. Qual isal il Sacrament plui grand in quant al significat?

R. Halle il matrimoni: parce che chest hal significhe l'union di Gesu Crist culla Glesie so Spose.

D: Cettantis robbis si ricerchines per forma un Sacrament?

R. Quatri: materie, forme, intenzion, ministro.

D. Ce ise la materie necessarie per un Sacrament

R. Ce ie che robbe material che si adopere per forma il sacrament; come v.g. l'aghe nel Battisim.

D. Ce ise la forme?

R. Son lis peraulis che pronunzie il ministro per forma il Sacrament.

D. Ce ise l'intenzion?

R. E ie che vere volontat che deve ave il ministro nel forma il Sacrament e anchie chi che lu riceve, di ricevilu.

D. Cui isal il ministro.

R. E ie la persone che forme il Sacrament.

Del Battisim.

D. Ce isal il Battisim?
R. + Il Battisim hale un Sacrament che nus fas Cristians, fis di Dio, ed erêds del Paradis.
D. Ce effiet fasial il Battisim?
R. + Nus cancelle il pecchiat original.
D. Il Battisim isal un Sacrament necessari?
R. + Siorsi hale a dergh necessari, e di necessitat di miez.
D. Il Battisim isal un Sacrament che nus conferis la grazie?
R. + Siorsi e anchie il Carrater.
D. Il Battisim isal un Sacrament dei vîs?
R. + Sior no: hale dei muarz, che ha[?] di che cui che lu riçef si supon che nol sei in grazie di Dio.
D. Cettantis robbis si ricerchinos per Battiâ?
R. Quattri: materie, forme, intenzion e ministro.
D. Qual ise la materie del Sacrament del Battisim?
R. E ie l'aghe.
D. Ce aghe hale di iessi?
R. Aghe pure e naturâl.
D. Qual ise la forme?
R. Son lis peraulis che hal pronunzie il ministro nel Battiâ.

D. Quals sones chestis perauli?
R. Son chestis: Jo ti battie nel Non del Pari, e del Fi, e dello Spiritossant.
D. Ce ise l'intenzion necessarie par battia?
R. E' ie che vere volontat che hal devi ave il ministro nel Battia.
D. Cui isal il ministro del Battisim.
R. Il ministro ordinari del Battisim hale il sacerdot, in cas poi di necessitat hal pu battia qualunque, parche sepi profferi la forme e verza la materie.
D. Se un Battias cul vin pensand che fos aghe saressial valid il Battisim?
R. Sior no, e chest par manchianze di materie.
D. Se un hal battias cul aghe di rosis, o di vit saressial valid il Battisim?
R. Sior no, e chest par manchianze di materie.
D. Cinuat par manchianze di materie?
R. Sior si; parceche l'aghe non ie natural.
D. Duenchie acciochè l'aghe sei materie atte par battia ce aghe are di iessi?
R. Hai za dit che devi iessi pure e natural, cioè o di poz, o di flum o di mar insomme qualunque aghe e ie buine par battia purche sei pure natural.

D. Se un hal disess: jo ti bati nel Non del Pari ec. e un altri hal butas l'aghe: chest Battisim saressial valid?

R. Sior no: parce che cui che dis lis perau- lis devi anchie versa la materie.

D. Se un dopo butade l'aghe profferiss la forme o pur profferiss la forme prime e poi hal verse l'aghe chest tal battisaressial ben?

R. Sior no: parce che la materie, e la for- me devin iessi moralmentri unidis.

D. Se un hal dises: io ti bati nel Non del Pari, e del Fi e lasas po fur la tiarze per- sone cioè lo Spirito Sant, formeressial ben chest tal il Battisim?

R. Sior no, hal devi esprimi dutis e tre- tis Personis.

D. Se un hal pronunciaş dutis tre lis Personis e azonzes di plui Mari Vergine, o S. Zuan Battiste, saressial bon il Battisim?

R. Sior no: ma si devin chés solis profferi che ha instituidis Gesù Crist Autor dei Sacraments.

D. Il Ministro hal di ave mo intenzion di battià?

R. Sior si devi ave intenzion di aministra il Battisim oppur di fa chel almanco, che intind di fa la Santa Glesie.

D. Di cuantis sortis isal il Battisim?
R. Halle di tre sorts, cioè Battisim di Aghe, di Sanch e di Desideri.
D. Qual isal il Battisim di Aghe?
R. Halle chel cuh ... sin battiaz noaltris.
D. E il Battisim di Sanch?
R. Halle chel dei S. Martiris vol a di di chei che spandin il Sanch per amur di Gesù Crist.
D. E chel di Desideri?
R. Halle chel di chei che han un ver desideri di battiassi, e non puedin battiassi.
D. Parce mo si clamines i Compars, e lis Comaris nel Battisim?
R. X Si clamin aciò rispuindin per lu Bambin, e servin a lor di guide ne strade da Salut.
D. Qual isal l'obblich de Santui e des Santulis?
R. X Ju Santui devin insegna a lor la Dutrine Cristiane, correzziu se occor, e da a lor il bon esempli.
D. Ce incontrines anchie ju Santui?
R. X Incontrin la Parentelle cul Fiozz e culla mari.

Del Sacrament de Gresime.

Ce ise la Gresime?

La Gresime e ia un Sacrament che nus da lo Spirito Sant e nus fas perfet Cristians.

Ce effiet fasie la Gresima?

Fortifiche l'om a professa cun corraggio la fede e lez di Gesù Crist.

Qual ise la materie di chest Sacrament.

La materie remote halè il Sacro Crisma cioè Uueli Sant tarit al ballsim; la mazé prossime poi e ie l'imposizion da mans del Vescul.

Dopo che il Vescul halè segnade la Front cul Sacro Crisma lui hal da al Gresimand un pizul pataf, chest ce significhial.

Hal vul di, che in ogni timp e in ogni luch halè di mostrassi franc pe fede di Gesù Crist, e plui tost che rinegale o simulale halè di incontra persecuzions, travàis, e anchie l'istesse muart.

Il Sacrament de Gresime isal un sacrament dei vis, o dei muarz.

Hale dei vis parce che cun lu si riceif devotis in grazie di Dio.

Chest Sacrament nus conferissal no sulamentri che la Grazie?

Nus imprim anchie il carratar.

D. E vul di che nus imprimin anchie il caratar
R. Vul di che nus si pu ricevi nome une sul volte.
D. Il Sacrament de Cresime isal un Sacrament di necessitat di miezi
R. Sior no; hale solamentri di necessitat di precet, parce-sante Glesie comande, ch si ricevi.
D. Chei che tegnin a cresime incontrin mo qu di parentelle.
R. Siorsi, incontrin la Cognazion Spiritual.
D. Cui l'incontre
R. L'incontre il Vescul cul Fani e Mari de Cresimat, e il Santul cul Cresimat e dopo il Santul e Santule cul Pari e Mari come il Pari e Mari cul Santul e Santule.

Del Santissim Sacrament de l'Eucaristie

D. Ce iev l'Eucaristie.
R. L'Eucaristie e iv un Sacrament che conten realmentri e sustanzialmentri sot lis spezis del pan e del vin il ver e vif cuarp, sanc, anime e divinitat di Gesù Crist ver Diu e ver

Quand ise istituide l'Eucaristie?

Nell'ultime che Gesù Crist fal fase cui nei Discepui, cioè Juibe Sante.

Ce efiet fasie l'Eucaristie?

Acress la grazie di Dio e nudris l'Anime nestre spiritualmentri, quand però che si riceve culis dovudis disposizions.

Cettantis sones lis disposizions per ben communicassi.

Son tre: cioè Dizun, Puritat, e Cognizion.

Ce uuelial di Dizun.

Uul di, che non si di ve ne mangiat ne bivut ne poc, ne assai da miezze gnot, fin dopo comunicaz.

Ce uuelial di Puritat?

Uul di che si ha di ave monde l'anime di pecchiaz mortai, e se si po anchie dei veniai.

Ce uuelial di Cognizion?

Uul di che si ha di iessi instruiz de Dottrine Cristiane e si ha di save chel che si va a riceui.

Ce si vadial a riceui ne S. Comunion?

Si va a riceui Gesù Crist ver Dio, e ver om.

Devant de Consecrazion ce isal nel Ostie, e ce isal nel chialis?

Nole pur pan, e pur vin.

R. dopo la Consacrazion da bel ...
[illegible] cuarp e var sanch di Gesù ...

D. In ce maniere si fasie cheste miraculose mu-
zion del pan e dal vin?

R. Si fas in virtud des peraulis che ha
proniarzie il Sacerdot legitim ministri
di chest Sacrament.

D. Restin pur il color, il savor, la figure di Pan
e di vin?

R. Null' ostant, nur lu ne pan ne vin ma
son lis solis speziis ossei avidenz di pan
e di vin.

D. Ce s'intindial sot non di speciis ossei avi-
denz di pan e di vin?

R. S'intind il savor, il color, la figure, l'odor
dal pan e dal vin.

D. Quand che Gesù Crist ven nel Ostie partissi-
mo dal Cil, o restial anchie lassù?

R. Nol partis dal Cil ma si chiate in Cil e
nel Santissim Sacrament.

D. Gesu Crist si chiatial in duttis lis ostiis consacra[dis]
del mond?

R. Sior si.

D. Cemud puedial stâ in tanch luocs?

R. Cula so infinide Onnipotenze.

D. Quand che il Sacerdot rump l'ostia, rompial ...
chia Gesu Crist?

R. Sior no: al rump solamentri lis speciis.

Sot qual part restial il so cuarp?
Al reste intir in dutis.

Se un ricev un ostie piçule e un altri une grande cui ricev di plui?
Tant un, che l'altri.

Nell' Ostie si contignial anchie il sanc di Gesu Crist e nel Chaliç il so cuarp?
Siorsi si conten l'un e l'altri e chest par concomitanze.

In Chest Sacrament isal sol Gesù Crist: oppur sonez anchie lis altris dos Persons cioè il Pari e lo Spirito Sant.
Si chiatin anchie il Pari e lo Spirito Sant essint ~~[illegible]~~ un istesse essenze cul Fi- [illegible] Dio.

Durial tropp Gesù Crist realmentri nel pet?
Al dure sin che son consumadis lis specis.

E culla so sante grazie?
Sin che si torne a pecchià.

Quand sino no obbleaz a comunicassi?
Par precet de Glesie sin tignuz a comunicassi une volte all'an almanco alla Pasche.

E par precet del Signor?
Dispes in vite, e simpri in pericul di muart.

Si puedial comunicassi in troppis manieris?
Si po comunicassi in tre: cioè corporalmentri, sacramentalmentri, e spiritualmentri.

D. Cui sones chei, che si comunichin corporalmen-
tri?

R. Son chei che si comunichin in pecciat, e c
commettin un sacrilegio.

D. Cui sones chei che si comunichin sacramentalment

R. Son chei che si accostin cullis dovudis di-
sposizions.

D. Cui sones chei chi si comunichin spiritualmentri?

R. Son chei che han un ardent desideri di ri
cevilu il qual si verifiche specialmentri ne
sante messe.

D. Il Sacrament dell'Eucaristie isal un sacrament
dei vis o dei muarz?

R. Hale dei vis parce cui che lu riceve dev
jessi in grazia di Dio.

D. Chest Santissin Sacrament nus conferissial no
il carrater?

R. Gior nò: nus acress solamentri la grazie d
Dio, e talvolte nus conferis anche la pri
me grazie.

D. Chest Sacrament isal necessari par no di necess
di miez o pur di precet?

R. Nus e' necessari di necessitat di precet p
ce sante Glesie comande che si ricevilu

D. Qual isa la materie di chest sacrament?

R. Hale pan e hallo vin.

D. Qual ise la forme?

R. Son lis peraulis che hul pronunzie i
sacerdot.

Del Sacrament de Penitinze.

Qual isal il Sacrament plui necesari par un' anime che ha pecchiat mortalmentri?

Hale il Sacrament de Penitinze.

Ce ise la Penitinze?

E je un Sacrament che nus rimet iu pecchiaz commitaz dopo il Battisim.

Ce effiet fasie la Penitinze?

Nus rimett la pena eterne che jare dovude ai nestris pecchiaz e nus fas tornà nell' amicizie di Dio che vevin pierdude quand che si ricef però cullis dovudis dispusizions.

Cuantis sones lis disposizions necessaris per ricevi degnamentri, e cun frut il Sacrament de Penitinze?

Son cinch: cioè Esam, Dolor, Propuniment, Confessiom, e Sodisfazion.

Ce vuelial di Esam?

Vul di ricerchià culla diligenze possibil iu pecchiaz commitaz dopo l'ultime confession ben fatte.

Per fa ben il nestri Esam ce prime vino di fa?

Prime di dut vin di raccomandassi a Dio,
E poi vin di esaminassi sui pecchiaz commitaz

Ce diligenze vino di metti per fa ben chest Esam?

Che diligenze vin di metti, che si mettares in un affar di grande importanze.

D. Vino di sta trop a fa chest Esam?
R. Vin di sta second il timp che sin stat senze confessassi e second il numar e la qualitat des pecchiaz commetuz.
D. Sore di ce vino no di Examinassi?
R. Sore in dis commandamenz di Dio, in precez di S. mari Glesie, in Obbligaz del propri stat; si ha di esamina in lug dulache si è stat, lis personis che si han praticadis in interes che si han manezat e vede si in qualchi incontro si ha offindut Iddio.

D. Dopo l'esam ce si hajat di fa?
R. Si ha di fa l'att del Dulor.
D. Ce isal il dulor?
R. Il dulor halè un displasè ossei un rincressiment di ve offindut Iddio.
D. Acciò che il dulor sei ben cattanis condizions hajal di ve?
R. Quatri: halè di jessi interno, Universal, Sorenatural, e Sommo.
D. Quand isal interno?
R. Quand che hal derive dal cur.
D. Quand isal universal?
R. Quand che abbrazze duttis lis colpis commettudis.
D. Quand isal Sorenatural?
R. Quand che risguarde l'offese di Dio.
D. Quand isal Sommo?
R. Quand che isal supere ogn'altri dol

Di cettantis sortis isal il dolor?
Hale di dos sortis. Dolor perfet, ossei contrizion, dolor imperfet, ossei attrizion.
Qual isal il dolor perfet?
Hale chel che si conzepis par pur amor di Dio.
Qual isal il dolor imperfet?
Hale chel che si fas per paura di ve pierdut il Paradis e aquistat l'infier, oppur che si fas per la brutezza del pecchiat.

Ce isal il Proponiment?
Hale une ferme rissoluzion di mai torna a offindi Iddio.
Cettantis condizions hajal di ve il Proponiment.
Tre, hale di jessi interno, universal, e rissolut.
Quand isal interno?
Quand che deriva dal cur.
Quand isal Universal?
Quand che abbrazze duttis lis colpis che si puedin commetti.
Quand isal rissolut?
Quand che si è disponut a pierdi prime dut e anchie la vite istesse plui tost che torna a pecchia.

Ce ise la Confession?
E ie un accuse dolorose che si fas dei propris pecchiaz ai pis del Confessor legitim ministro di Gesù Crist par ricevi la Sante Assoluzion.

D- La confession cettantj condizion haie di vê a[...]
si pecchi di che iò ben fatte.
R- Cinch: e son integritat, veritat, semplicitat, umiltat, e Obbedienze.
D- Quand ise l'integritat ne Confession.
R- Quand che si confessin in pecchiaz dut[...] quancj che son vignuz a memorie dup[...] un diligent esam. *giustament*
D- Quand ise la Veritat.
R- Quand che si confessin in pecchiaz ne plui ne manco, ben dubis lis lor circos[...]tis.
D- Quand ise la Semplicitat. *in suo padre*
R- Quand che si confessin in pecchiaz senze contà peraulis superfluis e senze da[...] cause a nissun.
D- Quand ise l'umiltat.
R- Quand che si confessin in pecchiaz con rispiet, e riverenze considerant d'essi [...] piis del Sacerdot ministro come che [...] di Gesù Crist
D. Quand ise l'obbedienze.
R- Quand che si è disponuz a fa, e a dî dut che hal suggeris, e insegne il Sacerdot.

D- Ce ise la Sodisfazion.
R- Hale il sodisfa in obblighs, e la penitenz[...] che hal dà il Confessor.
D. Di cettantis sortis puedie jessi la sodisfazion.
R. Di tre: Orazion, Dizun, e Limuesine.

Limuet dunchie sodisfino noaltris cun chestis
tre robis a chestis tre debiz che vin.

R. In chesta maniere, cul orazion sodisfasin a Dio
e cun Lui fasin la pas; cu la limuesine con-
pensin il prossim, a cul dizun chiastiin nos stess.

D. Sones anchie manieris par sodisfà?

R. Siors. Ju flagei che Dio nus mande, lis malatiis
lis tribulazions, la miserie, ju patimenz, chesg
e tanz altris son miez cui quai podin a Dio
sodisfà pei commitùz pecchiaz, quand però che
si soportassin e si riceviin cun paziente, e cun
rassegnazion alla volontat di Dio.

D. Il Sacrament da Penitinze isal un sacrament
necessari?

R. Isale anzi un sacrament di necessitat di miez
par un che ha pecchiat mortalmentri.

D. Isal dei vis o dei muarz?

R. Isale dai muarz, parce si suppon che cui che
lu ricef non sei in grazie di Dio.

D. Nus imprimial il carratar?

R. Sior no; a chest vul di che si po ricevilu plui
dune volte.

D. Di cettantis sortis ise la materie di chest Sacra-
ment?

R. Di dos: materie remote e materie prossime.

D. Qual ise la materie remote?

R. Son ju pecchiaz.

D. Di cettantis sortis ise la materie remote?

R. Di dos materie remote necessarie, e ma-
terie remote sufficient.

D. Qual isa la materie remote necessarie:
R. Son in pecchiaz mortai non Confessaz.
D. Qual isa la materie remote sufficient:
R. Son in pecchiaz veniaz, oppur in mortai debitamentri confessaz.
D. Qual isa la materie prossime di chest Sacrament
R. Son in az del Penitent.
D. Cetanch sonas chesgh az:
R. Son tre cioè Dolor, Confession, e Sodisfazion.
D. Il Dolor, e la Confession ce parz si clamines:
R. Si clamin parz essentials parcè senze di chestis il Sacrament noh val nuie.
D. E la Sodisfazion ce part isè:
R. Part integral parcè necessarie al integritat del Sacrament.

D. Ce isa la circustanze:
R. La circustanze e isè une qualche malizie che accompagne l'istes pecchiat.
D. Di cetantis sortis sonas lis circustanzis:
R. Di dos. circustanze che mude specie al pecchiat, e circustanze che aggrave l'istes pecchiat.
D. Da ce podino noaltris argumentà che un si isè confessat:
R. Dall emendazion de so vite, cioè che nol torni plui nei pecchiaz di prime.
D. Par concepì un ver dolor a cetantis cioè ... di riflettà:
R. A dos al mal che vin fat a Dio, e al mal ch... fat ... ...

D. Ce mal vino fat a Dio?
R. I vin fat un mal cussì grand che se fos, pal
 gattibil, lu varessin privat di vite.
D. Ce mal vino fat a no stess?
R. Vin piardut il Paradis, e si vin acquistaz
 l'infiar.
D. In quant all' Infiar ce vino no di pensa?
R. Vin di pensa che lis penis son grandis,
 che mai e finissin.
D. E in quant a Dio?
R. Vin di riflettì che vin ofindut un Dio
 cussì bon che nol meritave di jessi ofindut.
D. Cui isal chest Dio da no ofindut?
R. Halle il nestri Creator, il nestri Redentor
 tor e Benefator.

Del Uueli Sant.

D. Ce isal il Uueli Sant?
R. Halle un Sacrament da Gesù Crist istituit
 per sollev spiritual e corporal dei puars
 amalaz.
D. Chest Sacrament si clamial dei vivi, o dei muarz?
R. Halle Sacrament dei viv.
D. Imprimial il carratar?
R. Signor no: parceche si pò ricevilu plui
 di une volte.

D. Quai sones lu effiez che hal produy chest Sacrament.
R. Son chesgh: canelle lu pecchiaz veniai; dà grazie e fuarze di soportà cui paziènze il mal, di resisti allis Tentazionj, e di noví santamentri; Dà la sanitat del Cuarp se cheste eie espedient alla salut dell' Anime.

Del Sacrament del Ordin.

D. Ce isal il Sacrament del Ordin?
R. Hallè un sacrament, che hal da la potestat di esercità lis funzionj de S. Glesie, e la grazie per falis santamentri.
D. Ce risuarbines chestis funcions?
R. Risuardin il Cult di Dio, la salut des animis e hal imprimin il Carratar nell' anime di cui che lu ricef.

Del Sacrament del matrimoni.

D. Ce isal il Sacrament del matrimoni?

R. Italle un Sacrament che hal da a chei che cristianamentri si maridin la grazie di vivi insieme in pas, e charitad e di educa nel sant timor di Dio la lor figliolanze.

D. Il matrimoni isal Sacrament dei vivi?

R. Siorsì: e perciò cui che lu ricef devi jessi in grazie di Dio se vul otigni ju effiez che hal produss.

D. Imprimial anchie il Carater?

R. Sior no: e perciò si po ricevilu plui di une volte.

Des indulgenzis.

D. Ce ise l'indulgenze?

R. L'indulgenze e ie la remission de pene temporal dovude per iu nestris pecchiaz, che la Glesie aurbe fur del Sacrament de penitinze.

D. Da cui haie la Glesie ricevude la facultad di da lis indulgenzis.

R. L'ha ricevude da Gesù Crist.

D. Cemut ~~[illegible]~~ la Glesie nus rimettie chesse pene par miez des jndulgenzis?

R. Nus e rimet cull'applicanus il frut dassoprabbondante sodisfazions di Jesù Crist e dei soi sanz.

D. Ce si covial di fâ per acquistâ lis jndulgenzis?

R. Prime bisugne jessi in stat di grazie; secondariamentri si hà di adempî cun esatezze lis operis che nus vegnin commandadis.

De S. Glesie.

D. Ce ise la Glesie?

R. La Glesie in general e je une societat.

D. La nestre Glesie ise diferent dallis altris che si chatin nel mond?

R. Siguri.

D. Jn ce ise diferent?

R. Ce je diferent in chest che la nestre si clame e anche e je Glesie Cattoliche e lis altris non son.

Ø [illegible] [illegible] [illegible]
Cat. [illegible] ... 433.

Breve Esortazion di fassi dai Maestris

de dottrine Crisiana ai frut, e fruttis de lor classe; la puedin impara anchie iu Paris, e iu Maris onde insegnaurele ai lor fis e fiis par instradau a vivi cristianamentri, e muri santamentri.

M. Fiss chiarissims sore il dut vevit prime
Il Timor Sant di Dio.

2. Sait divoz de Passion di Jesu Crist, de Beatissime Vergine, dell'Agnul Custodi, dei Sanz del Paradis, e dellis animis del Purgatori.

3. Stait in Glesie cun divozion e modestie parcechè hale il luch sacro, e jè la chiase di Dio.

4. Ascoltait la S. Messe cun attenzion e divozion.

5. Frequentait iu SS. Sacramenz.

6. Rispettait iu Sacerdoz e iu maestris maiors.

7. Ubbidit cun prontezze al Pari e alla Mari e a dugh iu maestris Superiors in dut chel ch.

8. Non blestemait non robbait, non dit bausiis ne peraulis sporchis ne fait az disonestz.

9. Non mormorait del uestri Prossim, non contrastait, ne disturbait la pas dei altris.

10. Stait lontans della compagnie dei chia-
tifs parce che son la total ruine dell-
anime, e del Cuarp.

11. Amait il vuestri Prossim, servilu pronta-
mentri, pacientementri, e a lui dait
il bon esempli.

12. Insomme vuardaisi dal commetti la colpe
mortal parchè cheste sole iè che
che costrinz Iddio a chiastians in
chest mond, e a condannans al fuch
eterno nel infiar par iessi brusaz
insieme cui diaui in sempiterno
che Diò daghi nus liberi per la so
infinide misericordie.

Del Pregare [illegible]

D. Abbiamo noi alcun precetto di pregare?
A. Sì, dobb. pregare per ottenere da Dio le grazie che ci abbisognano.
D. Possiamo noi d.[le] dimandare a Dio tutto quello che abbiamo [illegible]?
A. Sì: purchè gli dimandiamo cose utili alla nostra eterna salute.
D. Abbiamo noi fondata speranza di ottener coll'oraz.e gli aiuti e le grazie di cui abbiamo bisogno?
A. Sì; e q.ta speranza è fondata nelle promesse del Signore e nei meriti di G. C.
D. Se l'oraz.e ha tanta virtù, cosa vuol dire che molte volte non sono esaudite le n.e preghiere?
A. Q.o accade ordinar.te perchè domandiamo cose che non convengono alla n.a et. salute, o non preghiamo Dio come si deve.
D. Che dobb. fare per pregar bene?
A. Dobb. pregare con attenzione e umiltà.
D. Quando abbiamo da pregare?
A. D'ordinario [illegible] ...

Dai Credi...

D. ~~Che cosa è il Sacr. del Battesimo?~~

D. Come si fa a battezzare?

R. Si versa l'acqua sopra il capo, e non potendo sul capo, in qualunque altra parte del corpo della creatura, dicendo nel medesimo tempo queste parole: Io ti battezzo nel nome del P. ...

D. Con qual acqua si può battezzare?

R. Con qualunque acqua naturale.

D. A che si obbliga quegli che riceve il Battes.?

R. Si obbliga a professar sempre la fede e la legge di G. C.

D. E a che rinunzia?

R. Rinunzia al Demonio, alle sue opere, alle sue pompe.

D. Perchè si chiamano i Compadri?

Lazzara figlia di Vicenzo Zucchatti. 13
Lucia di Pietro Zucchato
Maria di Bernardo Tamborro
Theresa di Giuseppe [illegible].
[illegible] di Valentino Cantiani
Caterina [illegible] di [illegible]
[illegible]
Alfonso [illegible]
C[illegible]
Angela di Domenica [illegible] 13.
Maria di [illegible] 10.

Q[illegible] . . . 1.

E[illegible] . . . 1

De[illegible] del [illegible] . . . 2

Cele[illegible] [illegible]

Q[illegible] . . . 1.

Luciano di [illegible] [illegible] anni 14
Anna [illegible] [illegible] di [illegible]
[illegible] Francesco [illegible] anni 12
[illegible] 15
[illegible]
[illegible]
[illegible] 15
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 14

10 = 300

120
20

100
423
523

1200
Cusignano

Giuditta di Giuseppe e [illegible]
Renca [illegible]
[illegible] permesso [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

2
2
2
2
1
2

Finis est ... dotrina dei

... nio Gatesco di Morsel[illegible]

Siarte — 1

[illegible] — 1

Buaida — 1

Fa. lutti — 1

[illegible] 1

Zeccoli — 1

Compagnia mort.

Levate capita vestra ecce
appropinquat redemptio vestra

vvvv
A Dcccxxv

Introduzion ai Comandamens. =

Maestri = Bramaiso vo, mio chiar S. di fa une conf.n esatte ?

Discepul = Si, brami e di cur parceche da cheste dipend dut.

M. E qual ise la chiose che doves fa prime per confessasi ben ?

D. Prea il Signor.

M = E dopo preat ce fareso vo ?

D. Farai un diligent esam di cosciense.

M. Ce isal chest esam

D = All'è une diligent ricerchie dei pecchiaz commettuz.

M = Di quai pecchiaz dovesso vo dunchia esaminarsi ?

D = Dei pecchiaz di pensirs, peraulis, operis ed ommissions, cu intri i Comandamens di Diò i precez de Glesie, e lis obbligazions del propri stat.

M = Dirmi incumò qual sedi la regule plui sicure di tignisi parche l'esam al riesci esat ?

D = Percorri a un a un i dis comandamenz.

M. E in quant ai precez de Glesie, obbligazions dello stat, e azzunzerai anche ai vizi capitai comud goreso ?

D. Farai che jentrin nei comandamens istes per evità las confusion e lis ripetizions nel mio esam.

M = Saveso vo ben i comandamenz, i precez etc ?

D. Si, jo ju sai, e qui ju reciti.

M = Bastial savè chestis chossis par podè ben esaminasi ?

D. Nol baste ma bisugne cognosci chel chal ven ordinat e chel chal ven dai comandamenz proibit.

M = E ce norme podeso vò per cognosci se ves pecchiat ?

D = Sarà pecchiat, quandche volontariamentri varai lassatt chel che ordinavin i Comandamens, ovver fat chel che lor a proibivin.

M= A ce chiosse aveso di ve riguard anchie nel vestri esam?
D= Al mud con cui o varai pecchiat, se con pensirs, o peraulis, o oparis, od ommissions.
M= Abbadareso vo a qualchi altre chiosse?
D= Abbadarai al numar f.lui esat dei pecchiat mortal, ad altris circostanzis che si dovin spiega nella confessiom.
M= Parcè us occorrie tante esattezze nell'esam?
D= Per confessasi ben incumo ed in seguit, e non avè remuars une zornade riguard alla diligenze usade nell'esaminasi.
M= Os.er.e= E all'è appont par chest, miei fruz, che jo o vei judauf in chest esam, fasinjus duttis chej interogazions che crodarai necessariis specialmentri sun cheste part della dottrine che ves imparade a memorie — Se imparais a ben esaminasi une zornade si chiattares contenz, e se incumo per la vostra etat nonvi gnares a capi dut, coi catechisims e collis prediches che ascoltares, finires d'istruisi in cheste importantissime part dell'Esam di Cosciense — Cominzin dunchie il nestri esam.

Dialogo - Sul prin Comandament.

M. Recitaimi il prin comandament.
D= Prin: jo soi il Signor Iddio to, non varas altris Dios etc.
M= Ce nus ordinial chest prin comandament?
D= Nus ordine: di cognosci di ama, e di servi Diò sol, come nestri prin paron.
M= E in qual maniere si cognoscial, si amial e si servial Iddio?
D= Colla pratiche des virtus, della fede, della speranze, della caritat, e della Religion.
M.e E ves dit ben ma note pocit che intindis come in pratiche a si posi pur ben adempì a cheste prime part del comandament. Vo e ves d'immaginasi un pucor zovin

cestas uargis, e a nre mezo di sussistenze Un sior bon e ca-
ritatevul s'detterrime a chiolilu al so servizi, e lui accette a
dutg chei pats, chal met il so Paron. Ore jo us domandi cui de-
vial chest zovin ricognosci sore dut, chei di famee, pal so benefattor,
pari e guidà?

D_ Il Paron sore dutg.

M._ E se il Paron, insegne studiirsuis deval lui crodi?

D. Sì, altrimentri ai fares un gran tuart.

M. E nò cui sino di ricognosci per Pari, benefattor, creator, paron
di duttis lis chiossis?

D. Non altri che Dio.

M. E se Dio per miez dei siei ministros us insegne, ce fares vo?

D. Devi crodi dut, ossei avè fede in Dio.

M. E in qual mud si pecchial dunchie quintri la fede?

D. Col neà o col dubità volontariamentri anchie d'un sol arti-
cul, che nus ven proponut a crodi.

Maestri. Vô dunchie doves esaminasi; se vi vet qualchi dubi volontar-
ri quintri la fede se par esem. dubitaris che nol fos Dio,
che in Dio non fossin tre personis, che G.C. nol fos nell'Eucaris-
tie ecc; se aves dit qualchi chiosse quintri la fede, come, ca do
po muarz nol è nujaltri ecc. e second che si chiattais reo esattar-
mentri confessaisi.

M.o Tornin al nostri servitor, se chest all ha bisugne di qual-
chi chiosse se si ammale ecc. in cui deval metti la so fiducie?

D. Nel Paron chal po judalu, e chal è anchie ben disponut.

M. E s'al ricorres ad altris senze nanchie favellà col Paron?

D. Il Paron sal vares a mal.

M. E nö in cui dovino confidà, e avê speranze?
D. Unicamentri in Dio, chal po dut e all'è misericordiòs.
M. Cemud si pecchial quintri la speranze?
D. Colla presunzion, e colla disperazion.
M. Quand si pecchial di presunzion?
D. Quandche si riten di podè fa da se senze Dio, e non si ricordin e non vuèin ricorri a lui nei nestris bisugns.
M. Quand si pecchial di disperazion?
D. Quandche si pense e si dis che Dio nonus jude, che sin dannaz, che moririn di fan etc.
Maestri. Vo altris, fruz, doves esaminasi se ves manchiât di ricorri a Dio, se ves confidât plui nei umins e nellis uestris fuarcis che in lui; se ves avuz pensirs, dittis peraulis, fatz atz di disperazion, e il dut procurares di manifestâ in Confession.
M. Un'altra volte chal torni in campo il servitor: a cui devial lui volê ben sore dut?
D. Ben s'intind, al so paron.
M. E sal mostras di non amalu, o di amâ plui altris che lui, e nol voles ben ai parinz del Paron?
D. Allore al sares un ingrât, e offindares il Paron.
M. Parcè mò?
D. Parcechè il paron all'è bon, e i ha fat un mont di ben.
M. E nö parcè dovino amâ il Signor?
D. Parceche nus ha fat, e nus fas del ben, e parceche all'è infinitamentri bon.
M. Cemud si pecchial quintri il dovê de' caritat?
D. Coll'amâ nö stes e altris plui di Dio, e specialmentri col pecchiat.
M. Ial mal l'amâ se stes?
D. All'è mal se si amin e stimin fur di misure.

M= Ce pecchiat isal chest?

D. Pecchiat di supierbie. 5. Viz. Supierbie

M. A ce classe di pecchiaz appartegnie la supierbie?

D= Alla classe dei pecchiaz di pensir; se si crod di jessi plui dei altris; dellis peraulis, se si laudin; dellis opares, se si cerchie di fassi per comparî – (M.– Il maestri svilupparà chele part.)

M= Oltre alla pratiche di chestis tre virtuz, vino nô altris doves?

D= Dovin ucirà dispes in vite, nellis tentazions, e in muart, atz di fede, di speranze, e di Caritat.

Maestri= Viodit dunchie di esaminasi ben sui doves di amâ Iddio, e cusì pur il prossim, se ves fatte fiodind limuesine; se ves trattat mal coi puars; se ves trascuraz i atz di virtut, e non veis cure d'imparaju ben ecc.

M. Anchimò une chiatade al servitor: bastial chal crodi al paron chal vebbi fiducie in lui, che lu ami, o ce deviàl fâ ancjmò?

D. Al devi fedelmentri servilu.

M. Cemut farajal a servî il so paron?

D. Coll'eseguî chel chi ai comande, nel mûd chel comande, e rispettalu.

M. E qual isel il mûd di servî Dio e onoralu:

D= La prejere devote il rispiet allis glesiis e allis chiossis santis, il riceivi ben i SS. Sacramenz; ossei lis pratichis di Religion.

M. Se il servitor all'ha bisugne di qualchi chiosse ce deviàl fâ?

D= Domandale al paron.

M. E no ce dovino fâ nei bisugns dell'anime e del quarp?

D= Ricorri a Dio coll'orazion.

M= Sino propri obbleaz a preâ?

D= Sì, o sin obbleaz a preâ, e cui che nol preè, nò si salve.

M. Bastial che prein in qualunque maniere?
D. Nò. L'orazion a devi jessi umil, devote e continuade.
M. Ce uelial dj umil?
D. Che bisugne podind sta in zenoglon collis mans giun-
tis, coi voi raccolz.
M. Ce uelial dj devote?
D. Che bisugne accompagnâ la preere colla ment e
col cur.
M. Ce uelial dj continuade?
D. Che non dovin stancasi di preâ, nè lamentasi se Dio
subit nonus esaudis.
Muessr. - Us raccomandi di esaminasi ben su chest
pont de preere - a) Se avef preat almanco la matti-
ne e la sere, recitat l'Angelus Domini, il S. Rosari. -
b) Se vef preat par fuarze, e chiaminand per la chia-
se, favelland, zirand i voi e in frette - c.) Se vevis vut
preâ il chiaf nei zuchs, nei lavors o in altri pies, e il
cur ad altris chiossis - d.) Se e vef disturbade la pre-
jere dei altris, durmit in timp di Rosari, etc.
M. Isal lecit al servitor di zirâ cul chiapiel sul chiaf duttis
lis chiamaris del palaz, fâ strepit dulache il paron al du-
ar, al serif, al favelle etc.
D. No, certamentri, così all'offindares il paron.
M. E a vo sarajal lecit jentrâ in glesie senze chioli l'aghe
sante fa la genuflession e l'adorazion, e il sta distrat chialafi
a tor, ridi favella, voltâ la schene all'altar disturbâ i altri etc?
D. No, nol è lecit, anzi al è un insult che si fas a Di-
o.

M. E se il servitor al viod il paron o chei di chias. per strade ce devial fa?

D. Al devi tirà jù il chiapiel e saludà. ch.

M. E vo ce doveso fa se viodis un' immagine, une Cros, se passais denand a une glesie, se viodis qualchi predi?

D. Fà la riverense e saludà, non zujà in facce alla Glesie e allis immaginis, rispettà insumma duttis lis chiossis santis.

M. E riguard ai sacramenz che son lis chiossis plui santis ce farejo? M. dove riceverli?

D. Ricevilu con devozion e fede, uardarsi dal profanaju in nessune maniere, massime col ricevilu malamentri.

M. Insumo che vin finide cheste prime part, e che varès intindudis chestis chiossis fasit so da vo soi un po di esam sun dut.

D. Mi esaminarai: A) Sulla fede se cioè hai vut dubis, o neade qualchi veritat — B) Sulla Speranze se hai diffidat di Dio, non confidat in me — C) Sulla Caritat, se hai amat plui me o i altris che Dio, e se soi stat superbo. — D) Sulla Religion, ossei nella Preere e mud di fale, sul rispiet al la glesie, e chiossis santis, sul mud con cui hai ricevut i sacramenz. —

M. Ma non vin mico finit di esaminasi su chest comandament, e vo diimi ce che lui al proibis.

D. Proibis: l'idolatrie, l'eresie, ed ogni sorte di superstizion.

M. Se il paron (simpri a proposit del servitor) proibis di fa la tal, o la tal chiosse, a ce isal lui tignut a fa?

D. A obbedì, e a uardasi di dut.

M. Col proibis il Signor l'idolatrie ce intindial di proibì?

D. Al intind di proibì che non adorin nessun altre chiosse fur di Lui, della Vergine, dei siei sanz, e dellis santis immaginis.

M. Ce ise l'eresie?
D. Un error quintri la fede.
M. E pan superst zion, proindo dal 1. Com. contindiso voi.
D. Qualunque al oquintri tatt religion, dalla Religion non ordinat.
M. Uliso che jous riguardi qualitu at di superstizion?
D. Sentires vol, utir pon savè tant dai fat jolilidius.
M. All è at superstizios il lavor la muse labide sante, chi grind che si cancelin sechiaz, il non fila a di, il non comenzà cu lavor di Vinars, atrà il chiadonar parche no si brusin lis animis il crodi animis del purgatori lis paveis, il jemplà jtuialdiy la sere dei muars, rivajuis che vegnin a bevi; il crodi ai magos; il biedi l'aghe sante da tre glesiis; il prestà fede ai siums, fa butà chiantijik.
Mae. Oltre a chest il qui si ses esaminat nella prima part, do ves riflettè se in qualchi mud, e ves ufadis superstizion di qualsisei gènere nestad fede cheste di chosis.
NB. Il maestri al riepilogarà dut rimarcand chel sul cros che plui occorri all' fam dei sioi scolars.

Appendice

Dialogo III
Sore il second Comandament. –

M. Dimi il second comandament!
D. Non nominà il non di Dio invanamentri.
M. Ce nus ordinial chest second comandament!
D. Nus ordine di rispettà il non di Dio, della Vergine, dei Sanz, e dellis chiossis santis, e di adempì ai voz e ai zuramenz.
M. In ce consistial chest rispiet?
D. Consist nel tirajù il cheneciel o sbassà il chiaf quand he a si nomine, specialmentri il Non di Gesu, e invocalu sol nai bisugns a com devozion e fede.

M. Examinaise se ves manchiat in chest cont, e dimi cueno del vot?
D. Il Vot, all è une promesse fatte a Dio di qualchi buine chiosse.
M. Sino obblear a mantigni chesus promessis?
D. Si, o sin obblear, a mantigni duttis lis buinis promessis, espe-
zialmentri chees fattis a Dio, altrimentri si lu burlares.
M. E se non si podes mantignilis?
D. Prima bisugne le a dasi ra fatis, e se son gattis e rondi gu-
edin mantigni domandoi al confessor la permute dal vot.
M. Ce isal il zurament?
D. All'è un clama Iddio in testimonianze di chel ch'al si dis.
M. Isal permettut di zurâ.
D. Si, all'è permettut wen è une peste e grave azion.
M. Il zurament quand isal pecchiat?
D. Quandche si zure per chiossis da nuje, e par chiossis falsis.
M. Prime di fa il vostri esame su cheste part voi che mi disis l'altre, dulis visions idoè proibidis da chest Cmd.?
D. Chest comandament al proibis 1, di nominâ il Nom di Dio senze rispiet, 2, i zuraments nel gar, 3, i blestemis.
M. In vat mud si manchial di rispiet al Non di Dio?
D. Col nominalu nei zuons o nei discors par abitudine o par impazienze.
M. Tantis voltis che si dis, oh Dio! ma Gesù! Vergine Santa! Sante crof! S. Anton! Madonne benedette! o chest isal pecchiat?
D. All'è pecchiat non par altri mortal se nol è disprez.
M. Quand isal permettut di invocâ i sanz?
D. Quand che si fas, par ottigni soccors, nei disdiciazza lis tentazions, a l'invocazion allore si clama giaculatorie.

M. E in quant ai zuramenz che sa mi disevis, quandche a son mal faz sino obblaz ad dermqui?

D. Si, purchè nol sedi pecchiat nella chiosse per cui si ha zurat.

M. Se vo dunchie sessis zurat di vendicasi a ce sese tignut?

D. A nuje par ceche il vendicasi all'è pecchiat.

M. Ce ise la blestemme!

D. La blestemme a je un ingiuria fatta al non di Diò, della Vergine e dei sanz.

M. Di quantis sortis ise la blestemma!

D. Di dos sortis blestemme semplice e blestemme eretical.

M. Qual ise la blestemme semplice?

D. Chee che non conten nissun error quintri la fede.

M. Quand cioè si nomine con dispriz, si mal sun, ducamentri i nons santissims di Gesu, di Marie, il Sacrament, e la blestemma eretical qual ise?

D. A je chee, che conten qualchi error quintri la fede.

M. Si, quandche cioè a si gasin espressions quintri chel, che nus insegne la fede riguard alla sapienze, alla bontat, ec. di Dio, come sares, nissun Dio fas dut bon, Dio si è dismenteat di no, e ce pecchiat sono chestis blestemmis?

D. A son un pecchiat dei plui orribil, e non po scusà che une grande ignoranze o la irriflession.

M. Se all'è pecchiat a fa blestemmis, al sarà anchie a stala sintilis!

D. Certamentri quandche si ascoltin volentir, e a si ripetin par fassui ad altris, nol mal sa sentit.

M. Isal pecchiat il fa blestemmà i altris!

D. Si, se si fas apposta, e si prevود che blestemmeran.

M. E il non correzi i blestemmadors non ise une manchianze?

D. Sicuramentri quandche si po correzi e si spere l'emende.

M.° Oh! ci son un monti di cosis su cui esaminassi su chest Co-
mandament, e vo per clarezze a cheste dis carss riduresso il vestri
esam, tant nella prime che nella seconde part di chest, o mai amât!

D.° A qjiattri, mi esaminarai sul rispiet al Non di Dio, sui vots, sui
zuramenz, e sullis blestemmis.

M.= Comud faresso l'esam sul rispiet al Non di Dio?

D. Pensarai se nel nominatu hai usade riverenze tant esterne
che interne, se tu hai invocat nei miei bisugns e tentazions,
se tu hai nominat o par scherz, o par abitudine, o par ingiurian-
ze, e o cerchiarai possibilmentri il numar des voltis.

M.° De ce si esaminaresso riguard ai voz e zuramenz?

D. Se on ves fat qualchidun, con intenzion di obbligami, o pur
non sodisfat, o a mieç o con inesatezze; e sui zuramenz se
o hai adempit ai ben fat, oppur se o ni fat qualchidun
per chiossis lezeris e chiossis non veris, e ce sorte di zura-
menz che ho hai fat.

M. 1 Finalmentri fait l'esam sulla blestemmis?

D. Eccolo; dirai fra me 1. ai jo blestemmat e quai Nom, ju-
alis chiossis ingiuriantis colla lenghe. 2. Erial forsi presint qu-
alchidun? 3. Hajo sintut volentir a blestemmâ, e ricattat-
4. Hajo fat blestemmâ i altris, o non hai corret cui stat ju-
diminaz, e o scoltarai ce che mi dirà la me cossienze.

M. E a propuesit del sintì a blestemmâ, sentit: se qualchidun
alla vuestre presinze dis dut il mal di cetri vari, o di vuestre
mari, e ju strapazzas, ce diressis vo.

D. Mi displasares, e procuraress di difindiu, e confortaju.

M. E ce dovaresso dunche fa quand che sentis strapazzâ il Non di
Dio ch'al è il vestri Creator e Pari?

D. Dovaress sentì displasê, sgridâ i blestemmadors, e consolâ e com-
pensâ Dio dellis offesis nal ricey.

M. E cemud fareso ad compensalu?

D. Col ½ cu la lenghe e col cur he, riacuitorin — Dio sei benedet benedet il so B.mo non — benedet il non di Gesù — etc.

M. E se non fais così, ce mostraiso?

D. O mostri di ... essar ... Iddio e rispiet pal so non.

M. Mettit duncie in pratiche quand o us dit, e passin al terz Comandament.

Dialogo IV
Sore il III. Comandament.

M. Cetin il tiarz Comandament?

D. Ricuarditi di santifica lis fiestis.

M. Ce nus ordiniel chest comandament?

D. Nus ordine di onora Dio con oparis di Cristiane pietat specialmentri nei dis di fieste.

M. Ce intindiso per oparis di cristiane pietat?

D. Jo intint la preare, assistenze ale S. Messe e funzions, il concors ala dottrine Cristiane e vaduzie Parrochial, e visitas, Madones e i Misteri del Via-Crucis; ricevi i Sacramenz, lei ... di devozions etc.

M. Dutis chestis chiossis si devino fa simpri.

D. Si devin ... dutis ... ogni fieste.

M. Ma in ce de chestis chiossis si sin obbleaz sot pene di pecc. mortal?

D. La assistenze ala S. Messe ordinade dal 2.o prec. della glesie.

M. Ce al ital chest precett?

D. Ascolta la Messe interie dutis lis domenis e cis altris fiestis comandadis.

M. Sono duz obbleaz di ascolta ca ... Messe la fieste?

D. Si duz dopo i siet agns purchè non si sin impediments leggitims.

M. Ce vuel dì scolta la Messe intere?

D. Vul dì jessi presint dal principi sin al fin, conservand modestie nel cuarp, e devozion nel cur.

M. [illegible] ben[illegible] [illegible] a [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]!

D. [illegible], ma [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

M. Se il paron prescrif ad un [illegible] [illegible] dovè la [illegible] [illegible] de per settimane a lavorà [illegible], isal tignut a là?

D. Certamentri; quand che il paron comande il dovi obbedì.

M. E [illegible] nella [illegible] de [illegible] [illegible], [illegible] la [illegible] qualchi ore?

D. [illegible] il devi [illegible] l'[illegible] [illegible] de [illegible] [illegible], [illegible] [illegible].

M. E [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] di santificà la [illegible], [illegible] [illegible] a in [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] settimane [illegible] [illegible]?

D. Se a [illegible] [illegible] [illegible] obbedì.

M. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ore!

D. [illegible] a [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] fieste nel [illegible], [illegible] [illegible] di devozion.

M. E [illegible] alla [illegible] dimi anchimò, [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

D. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] la Messe, [illegible] il [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] se nol [illegible] fos.

M. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] pratichis [illegible] di [illegible]?

D. Si clame: Accidie.

M. [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] esaminarsi su chest comandament.

D. Ecco, [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] mancjât [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]; [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] dut il timp [illegible] Messe - 2. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible], a Dutrine [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

M. [illegible] [illegible] [illegible] proibìsal il [illegible] Comandament?

D. Proibìs di fa a comandà a altris [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] opare di [illegible] corporal.

M. Quai lavors sono dunque proibiz la fieste?
D. Chei in cui si gradis col c[illegible], o in fai ai lor interes.
M. Isal cemettut il [illegible] d'studia?
D. Si, al è permettut.
M. E il mettè in ordin la chiasa governà la stalla ch'.
D. Anche chest al è permettut.
M. E il fa jarbe, il seà il taja lens il raccolzi.
D. [illegible] permettut, quallora [illegible] necessitat allora bisugne dipendi dai superiors ecclesiastichs.
M. Parcè Iddio hajal voliut proibi il lavor?
D. Parchè al ves timp di attindi al so servizi, e salvà l'anime.
M. [illegible] col gori il lavor nov [illegible] lui a permettè e dir!
D. Non mai, parcene il X.tian al dev lavorà senza [illegible].
M. E se ai reste timp no [illegible] un poc divertisi.
D. Si purchè i divertiments no sedin peccaminos, e non seai [illegible] in timp di funzion.
M. E cui che nol pense a divertisi no [illegible] [illegible] traffiche altri affar, parcè jessi in libertat il dì di lavor?
D. Nol pò e [illegible] fatz la fieste nol [illegible] mai [illegible].
M. Saressino [illegible] esempli del rigor con cui Dio al chastie cui che al lavora la fieste?
D. Si, un om nell' antighe lez parcehè al fo [illegible] a [illegible] vigni per ordin di Dio fat morì [illegible] une sempi [illegible].
M. Us sarà facil cumò il fa il vestri esam
D. Facilissim - Ms[illegible], se hai lavorat la fieste [illegible] lavor che hai fat e par cettant timp, se hai obbleaz j altri a lavorà col comand, o col con sei, o con ordinazions, se hai fat zuez pro vè, pe-zu al di chiartis e hai zujat in timp di Dottrine, e di funzion.
M. Va ben - zirin che nou vao altri dà ricerchià in quant a chest ters comandament, passin al quart.

Dialogo V.

Don el IV Comandament.

M. Dime il quart comandament.

D. [illegible] bore [illegible]

M. [illegible]

D. [illegible]

M. Com [illegible] si fase la [illegible] genitori.

D. [illegible]

M. [illegible]

D. [illegible]

M. [illegible]

D. [illegible]

M. [illegible]

D. [illegible]

M. [illegible]

D. [illegible]

M. [illegible] d'obbedir volentier?

D. [illegible] del [illegible] e insolentas [illegible]

M. E se i genitori [illegible]

D. Nò, [illegible]

M. Se [illegible]

D. Mi [illegible] obbedir sempre [illegible] buine maniere!

M. Ce voliat di judaiu ai lor bisugns?

D. Vut di chu son sor malas o possin vivla miserie cun qualsisei
mer [illegible] [illegible] [illegible], do [illegible] ajutu [illegible].

M. [illegible]

D. [illegible]

M. [illegible]

D. [illegible]

M. [illegible]

D. [illegible] prohibit dut. l'respett che
nus vind por o nuje rispettos viars di lor.

M. Il disobbedi ai genitors, al sin vei pecchiat mortal?

D. Non simpri, ma pl allore che si disobbedi in [illegible], graz [illegible]
si [illegible] [illegible] desviasè.

M. Accennaimi un d' [illegible] di [illegible] biegus [illegible]!

D. [illegible] quan [illegible] comandi che si [illegible] [illegible] vadi a dottrine o alla
scuela che no si zin [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] chiattiz [illegible] [illegible].

M. Nô dubbiti [illegible] [illegible] capai [illegible] di [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]?

D. Pensa [illegible] 1. Se [illegible] dishobbedit ai genitors [illegible] bocht. [illegible]
[illegible] voltis, e in qualchiossis principalmentri. 2. Se avind pur o:
bedit, [illegible] hai fat [illegible] cu [illegible] lamentat, e eseguit malamentri
a per dispiet l'ordin ricevut. 3. Se [illegible] hai dadi chiattiz [illegible]
tis, ditty [illegible] [illegible] sulla muse, fatte qualchi azion ingiurio
se; fatz la [illegible] [illegible] [illegible] qualchi moto di [illegible].

M. Va ben. E jo vorres azzunzi anchimò in qual maniere
si contignin cui fradis colli [illegible], cui [illegible] come o rispet
tant il mestri ò la maestre, il paron e [illegible], etc.

Dialogo VI
Sore il V Comandament

M. Qual isal il quint comandament?

D. All'è chest: non ammazza.

M. Ce nus ordinial in general cul [illegible] comandament.

D. Nus ordine la caritat [illegible] [illegible] [illegible]

M. Inte ce consistie la caritat [illegible] del prossim?

D. Consist [illegible] il amâ di cur [illegible] amor di Dio [illegible] [illegible] adiutà fin che si pò.

M. [illegible] [illegible]

D. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] maggiôr [illegible] [illegible] Dio.

M. [illegible]

D. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

M. Disarid ancie che nus è comandat di perdonâ lis offesis, e [illegible] [illegible]?

D. [illegible] [illegible] [illegible] insult [illegible] perdonâ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] l'uom.

M. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] di perdonâ?

D. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

M. [illegible] [illegible] [illegible]?

D. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] al prossim, [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] mi lamenti [illegible] [illegible] del offindut [illegible] [illegible] il perdon [illegible] la salut ecc.

M. Come [illegible] ce che nus proibis chest V. comandament?

D. Nus proibis 1 qualunque offese fatte al prossim nel so cuarp. 2 [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] - 3 [illegible].

M. [illegible] ... [illegible] per ... [illegible]
[illegible] prime ... d'... il prossim nel cuarp?
D. Cu mazzalu, [illegible], bastonalu, [illegible] ... di fa
sì del mal, suggerì medicamenz dannos, o pi cause d'une malattie.
M. [illegible] cul ... si pore ... chel ... ?
D. No meche; all'è pecchiat ... [illegible]
[illegible], fa sfuarz e salz pericolos, buttasi nell'aghe
cun pericul, e qualunque altre azion che direttamenti o
indirettamenti a qualchi dann e si procuri la muart.
M. Ma vos dit che je proibide l'ire ce ise chest ire?
D. All'è un disordinat desideri di vendicasi.
M. E vos dit ch'al è un disordinat desideri, e parce?
D. Parceche qualchi volte all'è util rabbiasi:
M. [illegible] mai.
D. [illegible] si rabie por un ben, e senze fin di vendette.
M. [illegible] nel [illegible]
D. [illegible] pio.
M. [illegible] cun [illegible].
D. [illegible] per sfogo di [illegible] vendette.
M. [illegible] l'odio a fat!
D. All'è un vole mal al prossim.
M. E se chest mal si procure di fa ce ise allore?
D. A je vendette.
M. L'odio ise pecchiat!
D. Certamentri all'è un pecchiat cuintri la caritat.
M. E se o vessin il sol desideri, o proget di vendicasi, ise pecchiat?
D. Sì pecchie, e Dio al condanne ancie la chiattive disposizion.
M. Il V comand. proibissial ancie qualsisei ingiurie, e qual sarèssie!
D. Ogni ingiurie di peraulis, e di fiz.

M. Cemût s'ingiuriel il prossim colla lenghe?
D. Cuiis imprecazions, e cullis peraulis impropriis.
M. Ce isal l'imprecazion?
D. Al è un augurà mal a se stes o ai altris.
M. Par esempli?
D. Il tramà disgrazis a se o ad altris, la muart ec. cori, puart... quintri lis bestiis.
M. E sono lis peraulis impropriis?
D. Chês che al prossim non convegnin e lu offindin.
M. Si puedial ingiurià il prossim ancie cui fats?
D. Sì, come sarés spudà in facce, fa cualche insolenze, par cui il prossim al reste veramentri offindut.
M. Disimi po ai nestris peccats chiosse dal scandul?
D. Lo scandul al è un dit o un fat che al presente ai vêsins ocasion de pecchiat.
M. [illegible]
D. Parcè che al po jessi scandul o di peraulis o di azions.
M. Quals dunche si disino peraulis scandalosis?
D. Si disin peraulis scandalosis chês che insegnin la malizie.
M. Cuale l'ejal l'ech il scandul di azions?
D. Une che si usa ... dalles quals il prossim al ricev une spinte a commetti pecchiaz.
M. E se il prossim nol chiadis, si varessial pecchiat?
D. Sì, l'istes, parcechè tu par nestre e vin za dit o fat chel chal podeve servî al prossim d'ocasion de pecchiat.
M. Notait ben: al è un nestri compagn chel chiamme sull'or Dindfum: vo che vês odio con lui, desideri di vendicasi, i dais improvvisamentri une spinte, e lu al chiade -

stimei malhu o la vite [illegible] in dett al vor [illegible]
palu, [illegible] vö fat mal?

D. Certamentri, e de anc a Dio soi ree come sal tos muart—

M. Ve ben [illegible] che vo a dat scandul se ancmò [illegible]
pecchiì, a ses reof in facce al Signor, come [illegible]
isal grav pecchiat lo scandul?

D. Al è un pecchiat gravissim specialmentri nes consequenzis.

M. Quals consequenzis [illegible] il pecchiat de scandul?

D. Il [illegible] pecchiat che no e pe dut sot nome de scandul.

M. [illegible] [illegible] sui examinaf, e [illegible]
Di ce si esaminaraso vo?

D. [illegible] se [illegible] battonat o ferit da me o col [illegible]
dei altri [illegible] tidun, [illegible] dam [illegible] il [illegible]
[illegible], [illegible] etc. se [illegible] crudeltat [illegible]
col [illegible] [illegible] o [illegible] di rabie.

M. [illegible] esaminaraso in secont lugh?

D. [illegible] esaminarai se [illegible] rabiat senze bisugne [illegible] out
[illegible]
[illegible] desiderat anche [illegible] di vendicarsi, [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] pro [illegible]
[illegible] altre [illegible]

M. [illegible] esaminaraso.

D. [illegible] scandul [illegible]
chi mai [illegible] stat cause dei pecchiaz dei altris, o almanc
[illegible]
[illegible]

M. Dimmi un poc plui in particolâr ce l'ano stât ches [illegible]?

D. Pensâs, o comunmaint, o zun dand mal, e patint [illegible] sede chattive azion, o commettind i miei doveis, mi fos [illegible] a viodi dai compagnis.

M. [illegible] ben, [illegible] [illegible] di [illegible] [illegible] non [illegible] mal dit e fat, ma [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] che [illegible] podest dâ ai altris.

Dialogo VIII

Sul VI e IX Comandament.

M. (1) Qual isal il sest Comandament?

D. Al è chest: Non fornicâ.

M. Vores sentî il nono, Dimal!

D. Nono: non desiderâ la dona dei altris.

M. Ce mai vegnal ordinât da chests doi comandaments?

D. Doi chiossis, une risguarde l'esterno, l'altre l'interno, ossia une il cuarp, e l'altre l'anime.

M. Ce isal ordinât in quant all'esterno?

D. Al'è ordinât la castitât o la [illegible] [illegible] nei voi, nelis peraulis, e nelis azions.

M. E riguard all'interno ce mai isal ordinât?

D. La purezze della ment e del cur.

M. Se vo a vessis in custodie un pizzul ma prezios zardin, ch'[illegible] dovè di rindi cont al paron di duts i flors, ce fares vo?

D. Jo procurares di custodilu zelosamentri, parche nessun jentras a rapinâ [illegible], o tentassis a guastalu e a robâ.

M. [illegible], e [illegible] [illegible] [illegible] calpestalu, mettilu in disordin!

D. No, parcche jè chiosse del paron, e jo non soi che il custode.

M. Dimmi isal [illegible]. Dimmi, il cuarp e l'anime [illegible] o vos?

D. Son de Dio, che j'à ha creaz e daz in cunsigne.)

M. Ince esal dunche il nestri dovè?
D. All'è chel di avè cure del cuarp, ossei custodi i voi, sulla lenghe, sulis mans, sun dut, all'è chel di vè cure dell'anima ossei mantignì pure la ment e il cur.
M. Venciso in cunqui de chest cun fel proprii cuarp e anime!
D. Si lasse tirel voluntar
M. S'insumi ai ne voi di no dici mai paraulis cattivis e nancie fasi la mannie azion. Al je un gnuf da quà pe di ment e di cur.
M. Dumi ine e lu ... commission ... IX.
D. Nus proibissin ... dis chialadis, i ... azions impuris.
... e ... intri la castitat.
M. Fasin un po di esam su cest ont!
D. Soi content, ma hai bisugne che lui mi judi.
M. Diserif che son proibidis tis chialadis, e mutis parolis?
D. Sì ... e ... cuand ... cunvignancemutis per curiositat ... tis cosis scandalosis.
M. E sal tocchiaf ... di ... cioè ... ?
D. Convien ... justis ... di chei ... e subit.
M. Ecco dunche di ... esaminasi: ... cu ... indicar p. es. ... vaditis o altris ... di ... par ... questi non usad mostrà nel ... disonestis, o in altris ...
... ce ... al cuarp e l'anime, e 16 at.
M. con proibiz, ... dijor quantu la castitat.
D. Jo intind chesi paraulis, o dei raccontz chesi riferiscin a cosis scandalosis, e che insegnin ai altris la malizia.)

M. E cule [illegible] esaminarci se vi dete qualche peraule, o qualchi discors di tal genar, se vi trovarat altri che ... vi volentir, se riderijet ... [illegible] ... del mal ... e tocchi, azions contrariis alla castitat ce dis?

D. No savares ce mi ...

M. Oben vi dirai jo in general, che ogni volte, ... tocchis indecents fatis sore se stess o i altris al è proibit, e al ven ... il non di azions impuris.

D. Mi par di ave intindut ... e sarano simpri pecchiat.

M. Si ogni volte, ... vi è avvertenze a chest genar al è pecchiat, e pecchiat mortal, assai odiat e ... da Dio ... incurrà ali inferno, ... proibit.

D. E ... desideris e affiez chiattivs contri la castitat.

M. Quand si pecchia col pensir?

D. Si pecchia col pensir quand che volontariamentri ... ancie per un sol moment si pense ... che ... cile di fa.

M. E se ... une chiosse chiattive contri la vestra volontat?

D. Allore non pecchi, parcè che ... il consens de volontat.

M. E se ... come par stravaganze, par negligenze ... la brutte tentazion?

D. Allore pecchi venialmentri, e ancie mortalmentri se al fo grau pericul di consens.

M. ... per ... di pecchiat?

D. Al baste un sol moment purche vi sei consens.

M. Parchè ... necessitat ... dinez.

Un compagno us [illegible] a [illegible] o dise de no, [illegible] altra volte [illegible] el [illegible] tut [illegible], una [illegible] l'[illegible] [illegible] Il [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible], e [illegible] la [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] e [illegible] le [illegible], e [illegible] [illegible] di [illegible], come [illegible], [illegible] [illegible] a [illegible] reputazion, e [illegible], [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] di [illegible], senza idea di far [illegible].

M. Ma se si [illegible] di far il mal, [illegible] ?

D. Alla è un desideri.

M. Xe-l peccato?

D. Si el desideri xe peccato anche [illegible] il mal.

M. Parcemo [illegible] peccato anche [illegible] il mal?

D. Parchè e nostri inclinazion, e disposizion a [illegible] [illegible] denanzi [illegible] per [illegible] peccatori.

M. E [illegible] peccà [illegible] peccat?

D. Certamente, e [illegible] [illegible] che [illegible] de sideri, che [illegible] nel cuor!

M. Così dove [illegible] di [illegible] sentimenti [illegible] del cuor, [illegible] qualche persone, che no [illegible] carità, ma da un amor sensual.

Or dimmi [illegible] per [illegible] [illegible] peccati proibiti dal VI e IX Comandamenti!

D. [illegible], [illegible] la frequenza ai Sacramenti, [illegible] la mortificazion del [illegible].

M. Sono tutti [illegible] ?

D. Si, de [illegible] specialmente che [illegible], e [illegible] peccati, e a [illegible] della lor [illegible] diligenze.)

Mi [illegible] altri [illegible] i mal [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] val [illegible], [illegible] [illegible] mangiàgin!

D. [illegible] [illegible] [illegible] mangià. [illegible]

M. [illegible] no se pol, [illegible] [illegible]!

D. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible], non mangià [illegible] [illegible]

M. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]!

D. Se non [illegible] legittimo [illegible] [illegible] peccato [illegible]

viola alla [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

M. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

D. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

parlà [illegible] per malo [illegible] hao [illegible] [illegible] hao

[illegible] [illegible] hao dat [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible], [illegible] [illegible] lasat [illegible] immodest [illegible] o con

[illegible] [illegible]! — [illegible] hao [illegible] [illegible] [illegible],

[illegible] [illegible] hao [illegible] [illegible] [illegible]

con [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] mal?

c[illegible] — [illegible] [illegible] [illegible]. o in [illegible] maniera, con

[illegible] per [illegible] [illegible] volte! [illegible] [illegible]: [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] altri? [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] nella malizia? — [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]? hao [illegible] negligenza nel [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]?

[illegible] mal, [illegible] nella negligenza [illegible] [illegible]!

E [illegible] desiderio [illegible] hao [illegible] [illegible] [illegible] de far del mal?

[illegible] hao [illegible] [illegible]? [illegible] [illegible] [illegible],

o [illegible] [illegible] per [illegible]? 7 — [illegible] — hao [illegible] [illegible]

[illegible] che [illegible] [illegible] volte [illegible]?

Dialogo VIII

(Sor. il VII. e X. comandament.)

M. Dimi il settim comandament.

D. Eccolo = Non robà.

M. Dimi il decim.

D. Non desiderà la robe dei altri.

M. Ce nus ordinial il settim e decim comandament.

D. Nus ordinin di restituì la robe dei altris, di pajà i debits e la mercede, e di riparà ai dans fats al prossim [illegible] robe, [illegible]

[illegible]

M. Ce nus proibissino chei doi comandamenz?

D. Nus proibissin di [illegible] la [illegible], e [illegible], l'avarizie [illegible]

M. Dimi pur [illegible] doi comandamenz?

D. Il furto di qualunque [illegible]

M. Ce sono piu spezie di furto?

D. Cert [illegible]: la robe [illegible] altris, [illegible] roba [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] dei altris qualunque [illegible] [illegible] robe [illegible] pajà i debits e la mercede [illegible].

M. [illegible] ai mani di furto, [illegible] l'altrui?

D. Cui [illegible] jarbe, gran, [illegible] [illegible] [illegible] e al [illegible] dei altris.

M. [illegible] altre [illegible] il dam nella robe?

D. Alle [illegible] di questo [illegible] del dam [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], rovinatis plantis, [illegible] [illegible] dei altris etc.

M. [illegible] fa dam in altre maniere?

D. [illegible], col [illegible] [illegible], e [illegible] impedì [illegible].

M. [illegible] mal [illegible] del [illegible] dell [illegible].
D. [illegible]
[illegible]
[illegible] VII [illegible]
D. [illegible]
[illegible]
M. [illegible]
D. [illegible]
M. [illegible] de roba!
D. [illegible]
[illegible] ecc.
M. [illegible]
[illegible] interno!
D. [illegible]
[illegible] desiderio d'acquistar [illegible]
M. Ci è [illegible]
D. All'è una [illegible] del mal dei altri [illegible] del ben [illegible]
M. Cosa produce [illegible]?
D. All'è [illegible] carità [illegible]
[illegible] material del prossimo [illegible]
[illegible]
M. E [illegible]!
D. All'è un affetto disordinato alla roba.
M. [illegible] desideri d'acquistar [illegible]
[illegible]
D. [illegible]
M. [illegible]
D. [illegible]
[illegible] dei altri.

M. [illegible] menzzi [illegible] i [illegible] il vostri [illegible] [illegible] dor [illegible]:

D. Eccovi: [illegible] [illegible] ordine d'[illegible] [illegible] quant [illegible] [illegible] del dadn o vesa campagna, o mattini [illegible] trattegnud [illegible] [illegible] [illegible] o [illegible] o [illegible] d'ingress, fatt qualchi contratt ingiust- [illegible] [illegible] inviddia [illegible] [illegible] [illegible] per caso [illegible] [illegible] [illegible] ingiannat [illegible] [illegible] [illegible] lamentat del mio [illegible]

Dialogo [illegible]
Sora l'ottav comandament.

M. [illegible] l'ottav comandament.

D. Ottav - [illegible] [illegible] [illegible] testimoni[illegible]

M. Cosa [illegible] [illegible] [illegible] ottav comandament.

D. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] la calunnia [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] mal del [illegible], [illegible] [illegible] ben di [illegible].

M. Cosa [illegible] proibiss [illegible] comandament?

D. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], la mormorazion [illegible] la calunnia, [illegible] [illegible] [illegible].

M. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] luogh [illegible] [illegible] ma [illegible] non [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]!

D. No, in certi [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

M. Quai [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]?

D. [illegible] [illegible] [illegible] qualchi [illegible] secrete [illegible] [illegible] [illegible] fuor de temp o de luogh [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ecc.

M. Bisogna [illegible] [illegible] [illegible] mal del prossim no, el [illegible], [illegible] me [illegible] [illegible] la mormorazion?

D. [illegible] un pubblica [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] del prossim.

M. Se [illegible] ... [illegible] murmorazion?
D. [illegible], ma però nol è ben da favella, o [illegible] fasso par [illegible]
o [illegible] apont [illegible] pecchiat.
M. [illegible] ... [illegible] de favella.
D. [illegible] ... [illegible] fassin par correzion del
prossim e [illegible].
M. Di [illegible] diffieri [illegible] mal [illegible].
D. [illegible] ... [illegible] carat[illegible], [illegible], ondotte:
M. [illegible] ... [illegible] diffeti [illegible]?
D. [illegible] ... [illegible] cori[illegible].
M. [illegible] pecchiad [illegible]?
D. [illegible] ... [illegible] il prossim, e [illegible]
[illegible] no[illegible] [illegible] la mormorazion.
M. Ce ise la calunnie.
D. [illegible] un [illegible] del nestri prossim [illegible] diffiet che
nol à o [illegible] mal che nol à fat.
M. Ce differenze ise [illegible] fra mormorazion e calunnie?
D. La mormorazion [illegible] diffiet [illegible] occult;
la calunnia invece [illegible] diffiet [illegible] mal [illegible].
M. Qual di chei dos ise la piês?
D. Deu [illegible]: la calunnie.
M. Ce [illegible] di [illegible] mormorazion?
D. [illegible] ... [illegible] d'une [illegible]
M. E [illegible] ... come la firmarin i doi vecchions.
D. I doi [illegible] che calunnarin [illegible] doi [illegible] a muart.
M. Ce ise la bausie?
D. La bausie [illegible] un vôle [illegible] ai altris il contrari di ce [illegible]
[illegible].

M. Ce ... ...tis ... della bausie.

D. ... bausie ... de tre sorts ... offiziose, dannose?

M. Qual ... la bausie giocose?

D. Che ... fat per scherz.

M. ... offiziose?

D. Che ... nol somean un mal, o procuzzi un ben.

M. E la dannose?

D. Che che ... dam al prossim.

M. ... che ... peccat mortal?

D. ... plui ... a ... dannose, quand che il dam all' è grav.

M. Ce ... il ... judizi temerari?

D. All' è un ... del prossim ... motif.

M. Qual ... del ... il pensà mal?

D. Se ... judicà ... mal ... juste ... compatì e preà.

M. ... un ... di ... fa ...?

D. Eccomi ... se ... palesant ... occorre ... 2. ... mormorà ... di ... 3. ... diffets ... nissun ... testimoni ... judiz ... 5. ... judizis temeraris.

M. ... calunie ... ?

D. ... come ... di ... dirit, e di ... idonis.

M. Ce si ... colla mormorazion e calunie?

D. La fame al prossim e si puarta dam anche al so interes.

M. Qual dunche ... obbligh di riparà al dam?

D. ... come se lu ... fat in qualunque altri mud.

M. ... vo altri! ... a altri ...

Dialogo V

Il p. ver detto glesie i uzj comas ... ...
... ... impar nei di comasnamenti
(...) Anapiogo.

M. Qual isal il prin precet della Glesie?
D. Al è chest: Udì a Messe intiere duttis lis domenis e lis altris gjestis comandadis.
M. Cun qual comand. di Dio tu al chest ... ?
D. Col terz = Ricuarditi di santificà i gjorns ... comandas ...
M. Qual isal il secont?
D. Dizunà la Quaresime, lis vigiliis comandadis, lis quatri tempuris dell'an e no mangjà cjar il vinars e la sabide.
M. Dulà isal indicat chest precet?
D. Indiretamentri nel sest Comandament.
M. Varo ... indiretamentri?
D. Parcechè al nol vé esprimut, ma nus ordina la mortificazion del cuarp per ... l'impuritat: nus ordine ... fra lis altris ... di dizunà.
M. Qual isal il terz?
D. Confessassi una volte all'an e cumunicassi a Pasche.
M. Chest dulà isal indicat?
D. Nel prin, dulà che all'è ordinat di onorà Dio, alà la glesie, e ricevi i sacraments.
M. E il quart e dit?
D. Il quart nol è altri che al riguarde un att de disciplina, e all ha relazion cui rispiett dovut a glesie.

M. E il quint quall'ial?
D. Vajà ciüj decimiss il quart, judiziamentri.
M. Da qual comandament di Dio jal comprendut?
D. Dal settimo; Non rubà.

— · —

M. Ore dinn dei vizis capitai, la supierbie da qual coman-
dament di Dio ise proibide?
D. Dal I.^o ch'al ordine di ricognossi Dio autor e paron di
dutt, e superiôr infinitamentri a dutt.
M. L'avarizie da qual comandament ise proibide?
D. Dal decim comandament
M. E la lussurie?
D. Dal sest Non fornicà.
M. L'ire da qual com.^t ise proibide?
D. Dal quint. Non amazzà.
M. La gole da qual proibide?
D. Dal sest indirettamentri; parceche contrarie alla mor-
tificazion.
M. E l'invidie?
D. Parimentri dal decim, e anchie dal quint.
M. Finalmentri ce dis dell'accidie?
D. Che sie a vem proibide dal prim comandament, e
anchie dal terz.

= " =

M. E riguard finalmentri allis obbligazions dil pro-
pri stat, dulà vis chiattaise vo che sedin com-
prendudis?
D. Jo lis chiatti dutti comprendudis nel IV comandament

Maestri-

O fo innummi a ves finit. Riguard ai abiz cheattis; ocasions pericolosis, circostanzis aggravanz viodet di pensai un pôc, ma plui giudizi nes domandis del confessor. [illegible] interoghe ricordissi ben.

1. d'indicà in qual mût o manchiaris cuintri i comandamenz, e conzeranti, pensirs, peraulis, ovaris, e omissions.

2. E di no smenteassi del numar precis dai pecchiaz mortai.)

E jo anzi parcche non mancati [illegible] adforma un bon esamin a fa une esatte confession, us nottarai [illegible] i voi [illegible] di accustà sacramental, [illegible] l'invitares in chel, che dopo un diligent esam, [illegible] di dove [illegible]

(Model)

Un accuse sacramental, i un zovenut che si prepa-
re a prime comunion.

da leissi o recitassi, coi dovuz riguarz ai frase

Penitent = In nomine Patris et F. et Sp. S.

Mi confessi a Dio pari onnipotent, alla B. V. Marie e
a duz i Sanz, e a vo Pari spiritual parcecche hai pecchiat.

Son doi mes (o plui) dacchè mi soi confessat, e la
penitinze l'hai fatte ma non trop ben.

Pr. [illegible] i [illegible] de prime confession general,
per [illegible] a [illegible] che hai fatt, e con negligenze, o mal, e
per dispomi ben alla comunion.

[Confessor] Di [illegible] forse che vessis confessat mal?

[Penit.] [illegible] trop adre, non vi hai mettut quasi
mai trope cure nell' esame, hai manchiat del dolor,
e [illegible] per [illegible] hai lassat di accusami di [illegible]
[illegible] colpe = (e culi [illegible] peccatiaz ommettive, [illegible]
[illegible], volte, etc.).

Confess. [illegible] [illegible] e confession, dopo [illegible] il
pecchiat, e [illegible] la [illegible], [illegible].

Pen. [illegible] simpri mal [illegible] di [illegible] conf[illegible]
same ben. [illegible] hai dat [illegible] mi riguardi

Confess. 2. Mi accusi che ve [illegible] qualche pensir, e quasi
per un vinc voltis in dut, [illegible] la fede, ma pur [illegible]
[illegible] jo sappi non mi soi mai trattignut volonta-
riamentri.

Mi accusi di ve' nellis tentazions e in altris bisugnis [illegible] troppe confidat in dume stes: dubitat che Dio nol volès e nol podès judami, e fat anchia dei lagnis quintri la providenze del Signor.

Mi accusi d'av[illegible] ferit nel mio cur li [illegible] lis dellis tiarre e lis [illegible] a Dio stes, e d'avè avude tro[illegible] stime di me stes - Hai vut cioè pensirs di su-[illegible], hai studiat di comparì, [illegible] lis buinis qualitaz. Hai trascurat di plui di recità di fa, massime nellis tentazions, atz di fede, di speranze e di amor viars Iddio.

Mi accusi di vè trascurade la prejere, di ve recitat [illegible] e in fretta lis orazions, e di plui mal volentir - Di non ve usat rispiet allis imagi-nis e chiosis santis - di ve mancjat di riverenze tal chiase di Dio, cul zirà i voi, ridi, fevellà, fa insolenzis ai compagnis, e chest quasi ogni volta che soi stat in Glesie - Mi accusi di ve prestade fede a [illegible], di ave [illegible] e fattis o credut allis superstizions etc. In general di [illegible] lis manchianzis quintri chest I. Com.^t

II. Com.^t - Mi accusi di ve nominat cence rispiet in at di colle-re e d'impazienze, nel zuch ecc. il Non del Signor, di Marie e di qualchi sant [illegible] une o dos voltis par settimane.

Mi accusi di ve dit quattri (o [illegible]) blestemmis, di ve cioè profanat il Non di Dio, il Sacrament etc. Altris voltis hai sintut a blestemma e non [illegible] plasè, ma podint slonta-nami no lu hai fat [illegible]

[illegible] miei [illegible] da voi stat [illegible] e [illegible]
[illegible] e [illegible] ai [illegible]!

Mi accusi di non ai [illegible], o malamentri un [illegible] [illegible] ogni [illegible] altre [illegible] ai [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. In general o dettis lis mancianzis cuintri chest II Comand.

III Coman.t: Mi accusi di jessi stat la massime part [illegible] la glesie, e a [illegible] [illegible] [illegible], [illegible], o ve [illegible] [illegible] la [illegible] [illegible] [illegible] o [illegible] [illegible], di ve [illegible] [illegible] la [illegible] [illegible] quasi ogni volte [illegible] la [illegible] a [illegible] [illegible] [illegible] lavorat [illegible] [illegible] ore la [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] e [illegible] la glesie, la massime [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] in [illegible] mi accusi

IV com. Mi accusi di vê disobedît ai genitors, ai barbis, e ai vecjos e [illegible] [illegible] che mi ordenavin di preâ [illegible] [illegible] mi accusi ancje [illegible] che [illegible] obbedît [illegible] [illegible] [illegible], mi [illegible] lamentât e [illegible] [illegible] [illegible] l'ordin che mi han dat. Mi accusi [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] alla lor presinze, e [illegible] di avêju fats arrabiâ, e ancje [illegible] il moto di [illegible]. Mi accusi di non vê rispettât il [illegible], e [illegible], e i [illegible] del Signor. In general o dettis lis mancianzis che o ai podût omitti cuintri chest quart comandament.

Vom. Mi accuso di aver bastonato [illegible] e [illegible] [illegible]
il mio prossimo — Mi accuso di aver [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible], e anche di [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] —

Mi accuso di [illegible] [illegible] [illegible] senza ragion, [illegible] [illegible]
col mio prossimo per [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
e pronunciando [illegible] [illegible] e [illegible] [illegible].

Mi accuso di [illegible] [illegible] scandal, di [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible], [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] occasion di [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] mal, [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

Mi accuso di [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] e con malizia — [illegible] [illegible] [illegible], [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] a [illegible] [illegible]
per [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible].

Mi accuso di [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible]
[illegible] di [illegible] [illegible] [illegible] — [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] — [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] mal.

Mi accuso di [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] — [illegible] [illegible] [illegible], [illegible]
[illegible].

Mi accuso di [illegible] [illegible], [illegible] [illegible], [illegible] con piacere,
[illegible] [illegible] [illegible] e [illegible] di [illegible] del mal [illegible] [illegible]
[illegible].

Mi accuso di [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] suggerire per liberarmi da [illegible] tentazioni.

VII. Com. Mi accusi di vè chiolte tante robe ... al prossim tanty
2. X. ben — di vè guarîat dam in campagne nel là a passon, ed
guartà vie dei camps, jarbe etc — di vè tignut bel dei altris
che mi vevin imprestat, o che vevi chiattat — di vè fat dei
contraz ingiusty — Mi accusi di è vude invidie del ben
dei altris, e disgust per odio, o per tropp affiet e robe; di jessi
stat avar, di vè ingiannat nei zuchs, e di jessimi lis tan
tys voltys lamentât ... stat in cuidio mi ha... [illegible]

VIII. Com. Mi accusi di vè palesat imprudentmentri chel che nol
occorreve, svelat un secret — Mi accusi di vè ... tantis
voltys mormorat, alla presince di tre quattri ... — Mi
accusi di vè ditis calunnis del miò prossim senze jessimi
ritrattat — di vè fatis falsis testimonianzis in judizi,
o fur di judizi — Di vè fattis bausis, giocosis, ... anche
dannosis — di avè pensat mal dei altris

Al [illegible] [illegible]

[illegible] de [illegible]

Introduzion — [illegible] venit tibi mansuetus.

Si svilupp il fat storich dell'ingres di [illegible] Gerusalem [illegible] si fas memorie ne la Domenie di [illegible] e [illegible] il test.

Ecco [illegible] arrivea [illegible], [illegible] metti nell'impegno [illegible] fa cognossi [illegible] chal [illegible] quant la so richezza [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] ma estraneo ma nestri, per duti i titui di Creazion, Redenzion [illegible]

[illegible] No sarà une semplice [illegible], ma dimora, ma [illegible] [illegible]

Mansue- Dolcezza di chest monarchie [illegible] per cui al [illegible]

Se [illegible] Ebreos eran duty in fieste [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] la fortune di [illegible] e di [illegible]

[illegible] a [illegible] li strads [illegible] fornevin, e offerin il tribut di amor di gratitudine [illegible], [illegible] [illegible] [illegible].

Jesus [illegible] devin [illegible] l'anime [illegible] [illegible] confession

Devin formale con [illegible] proponiment, e regule di vite

Devin [illegible] [illegible] di [illegible] Amor e prime e dopo [illegible].

1. [illegible] anime — [illegible] altri mizz, [illegible] sacramental [illegible]. [illegible] [illegible] une con [illegible], [illegible] prime [illegible], dopo [illegible], [illegible] in [illegible] condiz [illegible] per ben confessasi.

N. 1

A corsa - vo ne cessitat

A - per podè racconta i pacchiaz - Similitudine di un reo clamad improvisamenti denn'a u in vendid - Stabne co al mexe ca spi asion dei simmys, senda contorsiut,

3 ... il vez dolor - ... dolor l'une adrarasia cun ... notizia - ... che al cor ... ala ... no si acquiet del mal rat nei avis, ...

N. 11

Sor ...

4. ... mine che ... la monede inpi ... il ... nella pubblica strade ... continuamant ... Dossive ... vidcan -

3 Inflession - Su ... , ... della ... capitai, obbes, azion; ... numer e circostanzi, ... pensier, ... dulti ... Statt. ... come un ... piardade ...

note - ... ricamman ... menti ... dom... metod ... sara ... la cusa dai invinti.)

Dolor

L'e ... inutil ... come ... inutil a un chiarzador ... dal ... poi ... ammazze.

... no necessitat - ... dovr at ... part essenzial del sacrament della Penitenza, ...

[illegible] b) a Dio [illegible] so personal [illegible] it [illegible]
[illegible] o a [illegible] [illegible] vò.
[illegible] di un [illegible] it [illegible]
[illegible] [illegible] contrizione [illegible]
merita [illegible] compatimentl [illegible] amor, [illegible] —

Consolari — si, po ottigui it perdonu [illegible] al
[illegible] Sacramentl, [illegible] Confessione
[illegible] [illegible] [illegible] dolor.

Soi [illegible] 2. a [illegible] magre [illegible]

b) [illegible] la grazie di Dio — [illegible] S. [illegible]

[illegible] Mal [illegible]

[illegible] Sos [illegible] — [illegible] — [illegible] al [illegible] al mal.
[illegible] — [illegible] mal all'è [illegible] premio.

[illegible] pratich =

1. [illegible] con [illegible] da Dio [illegible]
[illegible] cuor [illegible] grande [illegible]
[illegible] [illegible], [illegible] al pecchiat
[illegible] — Raccomandarsi ai [illegible] Cuor di Gesù =

[illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] dopo il mio, [illegible].

[illegible] in generale [illegible] pratich [illegible] a
[illegible] — [illegible] [illegible] 2.
[illegible] Adam, [illegible] — [illegible]
[illegible] [illegible] pecchiat!

b [illegible] — [illegible]
[illegible] [illegible] a [illegible]
[illegible] [illegible] de [illegible]

1. Ogni zornada i plui vecchi e plui mars.
2. Tu [illegible] di [illegible], [illegible] in [illegible].
3. In [illegible] [illegible] - [illegible] [illegible], [illegible].
Uei ammetti che [illegible] [illegible], [illegible] numar!

c. Guasti nell'anime - [illegible] [illegible] une bellezzime oraide, [illegible] [illegible] une [illegible] [illegible] di Dio, [illegible] ai [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] di Dio, [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] flore, [illegible] [illegible] come [illegible] di Dio [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] pecchiat [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

D. Danni dei pecchiat
1. [illegible] [illegible] come [illegible] nel [illegible].
2. [illegible] il paradis.
3. [illegible] l'infiar.

Pericul continuo di dannasi - [illegible] [illegible], [illegible] di [illegible] salvat dall'aghe [illegible] per une [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

Dulà [illegible] [illegible] se Dio us mandàs a muart: [illegible] infiar! [illegible] [illegible] [illegible] dannaz prime di fa la prime Comunion - [illegible] [illegible], [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] dolor non varessino dei [illegible] pecchiaz: [illegible]!

E. Ingratitudine del pecchiat

Dio all'ha dat i sens
Dio all'ha dade la vite
Dio all'ha dade la grazie
} Si abuse di dut.

Ah a ca [illegible] caal cat [illegible] il Signor! [illegible] ilafial
sarcenie ch'ha veaz! [illegible] ch aresta nafsi ristiany?
Parcche ch prometl il so [illegible] cuerp duine [illegible]! Ah stand
Fonis. mi gentig, orazione [illegible] etc.

7. Pensand [illegible] Division de [illegible] Cristo [illegible], ohe [illegible]
[illegible], cat, [illegible] peccaz! Ah sas [illegible]
viste del p amor [illegible] Cristo di nou [illegible]?
[illegible] dell'Att de contrizion — Mi gentig e mio Dio d'avery
offendut [illegible] mi del on dett il cur [illegible] i dutg i miei pecchi
az, [illegible] [illegible] altri mal, [illegible]
solamenti [illegible] vecchiand [illegible] sovranatural.
Conclusion — [illegible] il Signor, [illegible]
battude d'orloi [illegible] ad'cur — [illegible]
Dio o Signor — E nell'att de on [illegible], dopo [illegible] del
[illegible] por — [illegible] on vero sentiment di [illegible]
[illegible], e recitailu [illegible] cur

Spiegazion dei 7. vizis Capitai

D. Cettanč, e quai sono i vizis capitai?
R. I vizis capitai son siet. Supierbie, Avarizie, Lussurie, Ire, Gole, Invidie, Accidie.
D. Parcè chesg son clamaz vizis Capitai?
R. Chesg son clamaz vizis capitai, parcè che son il principi e la radis di duc i altris pecchaz.
D. Ce ise la supierbie?
R. La supierbie a je une stime tropp grande che si ha di se stes.
D. Quals sono lis consequenzis de supierbie?
R. Lis consequenzis de supierbie e son tre. La pretese, l'ambizion, e la braure.
D. In ce consiste la pretese?
R. La pretese e consist nel crodi di podè fa plui di chel, che si po.
D. In ce consiste l'ambizion?
R. L'ambizion e consist nel volè jessi onoraz plui di chel che si merite.
D. In ce consiste la braure?
R. La braure e consist nel la incerchie di comparî vie fûr i altris cu lis peraulis, e cui fatz.
D. Vino nessun esempli di chastich dat da Dio pe supierbie?
R. E vin l'esempli dei Agnui, che per supierbie son stâz convertiz in demonis.

D. Quall ise la virtut contrarie a suppiarbie?
R. La virtut contrarie a supearbie jè l'umiltat, la qual e consist in une basse opinion di nô stes.
— avarizie.
D. Ce ise l'avarizie?
R. L'avarizie all'è un affiet disordinat alle robe di chest mond.
D. Cuantis sono lis consequenzis dell avarizie?
R. Lis consequenzis dell avarizie a son tre = l'inquietudine, l'ingian, e la crudeltat.
D. Ce ulie di inquietudine?
R. Inquietudine vul dî, che l'avar nol è mai content di chel ch'al à.
D. Ce uliàl di ingian
R. Ingian vul dî che l'avar al ricorre d'ingianna per avê robe.
D. Ce uliàl di crudeltat.
R. Crudeltat vul dî che l'avar nol dà nije a nessun nancje sal viod a murî.
D. Ise un esempli d'avarizie?
R. Ê vin l'esempli di Jude che per avarizie tradì G. C. e la finì col picjâsi.
D. Qual ise la virtut contrarie all'avarizie?
R. La virtut contrarie all'avarizie, a je l'abbandonut l'innocenza.

Lussurie.

D. Ce ise la lussurie?

R. La lussurie all' è un disordenat afiet e amor ai plasej proibiz.

D. Qualis consequenzis puartial chest vizi?

R. Chest vizi al mene dietri dos principalis consequenzis: l'ingiustizie e il cur indurit.

D. Par qual mutiv Iddio nei prins timps del mond hajal castiat chest vizi?

R. Iddio nei prins timps del mond in [illegible] chest vizi cun [illegible].

D. Qual ise la virtut contrarie alla lussurie?

R. La virtut contrarie alla lussurie je la castitat.

Ire

D. Ce ise l'Ire?

R. L'ire all' è un ingiust desideri di vendette.

D. Quals son lis sos consequenzis?

R. Lis sos consequenzis a son: lis ingiuriis, lis blestemis, lis feridis e i omicidis.

D. Disne nella storie un esempli di ire?

R. E un esempli di Saul che par ire al tentà plui voltis di cope la muart di David.

D. Qual ise la virtut contrarie all' ire?

R. La virtut contrarie all' ire, a je la pazienze.

Gole

D. Ce ise la gole?

R. La gole a è une voe trop grande [illegible] tant il quant si mangia e nel bevi.

D. [illegible] puartii la gole?

R. La gole a fas nassi i vizij, pas spende plui del bisugne e [illegible] del [illegible].

D. [illegible] un esempli di gole?

R. Un esempli di Esau, chal vende dut il so [illegible] par [illegible] di lint.

D. Qual isal la virtut contrarie alla gole?

R. La virtut contrarie alla gole, a è l'astinense.

Invidie.

D. Ce ise l'invidie?

R. L'invidie alle è un displasè del ben [illegible] del mal del prossim.

D. [illegible] sono les consequenzis dell'invidie?

R. Les consequenzis dell'invidie a son [illegible] la maldicense e les persecuzions.

D. Doiso un esempli d'invidie?

R. Eco l'esempli de Caino che par invidie al mazzà so fradi.

D. Qual isal la virtut contrarie all'invidie?

R. La virtut contrarie all'invidie a è l'amor del prossim.)

Accidie.

D. Ce ise l'accidie?

R. L'accidie a je chee pigrizie che si prove nel servi a Dio.

D. Quai danns puarte l'accidie?

R. L'accidie a puarte chesg gran danns: il malcontent, la pierdite di merits, e l'abbandono di Dio.

D. Ven un esempli d'accidie?

R. Al è l'esempli di duttg chei cristians che no preìn, che si confessin di rar, [illegible], che han pocche voe di fa ben.

D. Qual ise la virtut contrarie all'accidie?

R. La virtut contrarie all'accidie a je la devozion.

D. Quantg sono i rimiedj dei vizj capitai?

R. I rimiedj dei vizj capitai e son quattri: La vigilanze, la frequenze ai sacraments, la meditazion, e la preare.

Interrogatori

(per preparâ i frutis [illegible] fatte [illegible].)

D. Ce ise il Sacrament della Penitinze?

R. Il sacrament de Penitinze, [illegible] istituit da G.C. per cancellâ i pecchiaz commettuz dopo il battisim.

D. Cettantis [illegible] sono necessaris per ricevi ben il sacrament da penitinze?

R. Cinc, Esam, Dolor, Proponiment, Confession, e sodisfazion.

D. Cemût si devial fâ prime di dut?

R. Si devi preâ di cûr il Signor [illegible] di cognossi i pecchiaz, [illegible] grazie a dettestâju, e coraggio a confessâju.

D. Qualis preieris si devin fâ?

R. Qualunque preiere.

D. Per esempli?

R. Cinc Pater Noster [illegible] e gloria [illegible] G.C. tre Salve Regina [illegible]

D. Cettant si deval preâ?

R. Plui [illegible], e qualchi [illegible] prime di confessâsi.

D. Ce cuosse si hajal di domandâ preant?

R. Tre cuossis: lum per cognossi i pecchiaz, grazie di dettestâju, e coraggio per confessâju.

D. Ditu in altris peraulis.

R. Domandarin la grazie di fa un bon esam, un bon dolor, e une sincere confession.

D. Supponît di jessi za jentrât in Glesie cul fin di confessassi ce faresso?

R. Chiolarai l'aghe sante, e mi fermarai un poc a preâ.

D. E dopo preât ce faresso?

R. Farai l'esam di cussienze.

D. Ce isal l'esam?

R. Al è une diligent ricercie dai pecchiaz che si ha commettûz.

D. Ce ulie di ricerchâ?

R. Al vûl dî fâ in cercie dai pecchiaz che si son commettûz.

D. Tulà vesso di fâ in cerchie di lor?

R. Nella memorie, e nel cûr.

D. Ce vuelial dî diligence?

R. Vul dî ce di dover mettî impegno nel cirî i pecchiaz.

D. Cuant timp staresso a fâ l'esam?

R. Plui o manco second il bisugn, e second il timp che no mi soi confessât.

D. Isal mal a trascurâ l'esam?

R. Al è tant mal che si cor pericul di fâ une confession imperfette, o anche sacrilega.)

D. [illegible] di [illegible]

R. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] nella [illegible], e [illegible] obbligazio[illegible] [illegible]

D. [illegible]

R. [illegible] [illegible] [illegible]

D. [illegible] [illegible]!

R. [illegible]

D. [illegible]

R. [illegible]

D. [illegible]

R. [illegible] [illegible], [illegible] la [illegible] la religion [illegible].

D. [illegible] l'odio, [illegible] [illegible] appartengono.

R. [illegible] [illegible] nell'esem[illegible] come [illegible] [illegible]

D. [illegible] [illegible]

R. [illegible] [illegible] complaze.

D. Ce vellut dj avvertenze?
R. Che savin ciòe che son i beattis.
D. E cettal dj plasè?
R. Che som quist di pensai.
D. Cettant timp occorint par chest?
R. Al basse almanc un pôl moment.
D. Cemut si fasial l'esam dei pensirs?
R. Viodi 1. se son aviz sentus beattis, 2. qual sorte di pensirs, 3. se un trattignuz complaz, 4. i e tantis voltis.
D. Dopo il esam dai pinsirs della confession mi fasè una accuse finale ore ormai: di cosa si cial esaminas?
R. Dei pecchiaz di peraule.
D. Cun si defino pecchiaz di peraule?
R. Si defin pecchiaz di peraule chei, che si commettin colla lenghe.
D. Cettante pecchiaz si pedino fa colla lenghe?
R. Colla lenghe si puedin commetti cent sorts di pecchiaz. Blestemmis, zuramenz, imprecazions, peraulis inonestis, peraulis scandalosis, mormorazions calumnis e bausis.
D. Ce ise la blestemme?
R. La blestemme jè un ingiurie fatte al Non di Dio, della Vergine e dai sanz.

D. [illegible] la bestemmia?
R. La bestemmia è di due sorta: semplice e ereticale.
D. Qual'è la bestemmia semplice?
R. Quella che non contiene alcun errore contro la fede.
D. Qual'è la bestemmia ereticale?
R. Quella che contiene qualche errore contro la fede.
D. Di chi [illegible] la bestemmia?
R. [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible].
D. Che [illegible] de bestemmie.
R. [illegible].
D. Che cos'è il giuramento?
R. Altro è un chiamare Iddio in testimonio [illegible] di ciò che si dice.
D. Qual male è spergiurare?
R. Altro male grande è giurare per mezzo [illegible] per una cosa falsa.
D. Che devo esaminarsi [illegible]?
R. Se hai fatto giuramenti [illegible], oppure in bugia.

D. Dopo il juramenti ce vegnial?

R. A vegnin lis imprecazions.

D. Ce ise l'imprecazion?

R. L'imprecazion ise un bramâ mal di se stes o ai altris.

D. Ce fasin di pecjat lis imprecazions?

R. 1. Se i son fatis 2. cun persuasion - 3. Cuant mal si vebi bramat - 4 - e se si lu à bramat di cur.

D. Ce vegnial in cumo?

R. A vegnin lis peraulis impropris.

D. Ce sono lis peraulis impropris?

R. Son chês che al prossim non convegnin, o che lu offendin.

D. Cualis si disino peraulis scandalosis?

R. Chês che insegnin la malizie.

D. E se si favelle un [illegible]?

R. Allore si clame discors [illegible].

D. Cemut si fasial ai e furnicas.

R. 1. Si piciarà se si son ditis tâls peraulis o discors, - 2 Se son fin ... - 3. Se alla presinza dei altris.

D. Ce ise la mormorazion?

R. Al è un publicâ fur cence rason in Diffiets dal prossim.)

D. Ce se [illegible]?

R. Este un [illegible] de [illegible] din [illegible] cheie notă: o [illegible] mai [illegible] notă [illegible]

D. [illegible] mai [illegible] a [illegible] acum?

R. [illegible] il [illegible] volentir, [illegible] trecea o [illegible] a [illegible].

D. [illegible] din [illegible] esaminarea?

R. [illegible] te hai [illegible] [illegible] [illegible] te hai fatt [illegible] o te hai [illegible] volentir- [illegible] mentre [illegible]!

D. Ce [illegible] la [illegible]?

R. La [illegible] [illegible] un [illegible] [illegible] il contrario [illegible].

D. [illegible] la [illegible]?

R. [illegible] [illegible], [illegible].

D. Cu [illegible] [illegible]?

R. [illegible] te hai [illegible] [illegible] mai [illegible].

D. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]!

R. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] —

D. Dopo [illegible] [illegible] de [illegible] [illegible] esaminarea [illegible]!

R. Mi [illegible] [illegible] de [illegible]

D. Ce isal un pecciât di opare?

R. Un pecciât di opare si intind qualunque azion contrarie alla lez santa di Diò.

D. Danne qualchi esempli.

R. Robâ, lavorâ la fieste, batti, ucidi, e fâ altris azions cattivis.

D. Ce scugnial dopo lis orazions?

R. Dopo lis orazions si fas l'esamin di conscienze.

D. Quant si rivede il di comunion?

R. Quand che si vûl fâ ... fâ blens o fâ.

D. Disarâi qualchi pecciât d'omission?

R. Non preâ, o preâ mal; non vigni a messe, alla dottrine, alle funzions, non sta attent in glesie, non obbedî; non lavorâ, non studiâ etc.

D. Ce isal tant l'esamin, che si devi ricercià?

R. Il numar dei pecciâs mortai.

D. E cun che mût si puedie fâ il numar just?

R. Si segnarà o il numar che plui si avvicine al ver.

D. Di quai altris circostanzis si devial esaminâsi?

R. Dei altris circostanzis delli occasions pericolosis, di chês circostanzis che mudin la specie e agravin la malizie dal pecciât.

D. Ce jal abit Muattu!
R. Che facilment si viodo fingere nelle sivoe
Definizions.
D. Ce iste occasion sovrentore
R. Chel tugh qualunq in e persone un muf ne
Dus facilmente a pecchiâ.
D. Quals si dinee in obsoniz, che nemind la
grazie.
R. Chei che cambiin la gravitât del pecchiât.
D. Dinnu un esempli?
R. il robâ u glesie —
D. Quals sone chei che aggravine la malizie!
R. Chei che la fasin plui gravie.
D. Dinni un esempli!
R. Il robâ a un puor ecc.
D. Dopo fat l'esamin ce fasisi?
R. Jarai il dolor.
D. Ce sune anchimò?
R. Tornarai uno aigua.
D. Dinni ce occorial par fa uon il dolor?
R. Dus diriftuit prazre e preura.
D. Ce ce vefo di pensâ?
R. A tre diocchis principalmentri.
1. che pecchiane Lui jarduit il paradis, e merî tat l'infier — 2. inai offindut Iddio dulu uss bon — 3. che jos stat cause della passion e muart di G.C.

D. E dopo [illegible] ce fâ-so?

R. Dopo confessat recitar ü plui voltis devotamentri e di cur la formule del at di dolor.

D. Dile incumò, e jo te spiegarai.

R. Mi pentis e no dro di avei offindut, e mi dul con dut il cur - interno - di dut i miei peccaz - universal - perchè [illegible] sore ogni altri mal - sommo - parcè che pecchiant non solamentri hai piardut il paradis e meritat l'infiar, ma ancho plui parchè us hai offindut Vo bontat infinide, e degne di jessi amat sore ogni robe - sovranatural - propon per mai [illegible] di non offindivi mai plui, e [illegible] la vuestre divine grazie, di schivà lis ocasions prossimis del pecchiat.

D. Preparat cussì ce faresò?

R. Larai a confessarmi.

D. E dopo [illegible] ce varesio di fâ lore?

R. Continuarai a stâ attent, e prea e repetti l'esam e rinnovà il dolor dei pecchiaz.

D. Com'est cominzaresse la confessione?
R. Dirai [illegible] [illegible] [illegible] del [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] io mi
confessi a Dio onnipotente, alla Beata Ver
gine Maria [illegible] [illegible] a voi [illegible]
[illegible] che hai peccato. In seguito [illegible]
un mese, o plui [illegible] non mi, mi confessat.
Hai fatto la penitenza che mi [illegible]
l'ultima confessione [illegible].
D. E dopo [illegible] farefo?
R. Comenzarai a dir [illegible] peccati.
D. Comut comenzarefo?
R. Con chel ordin medesim con cui l'ai fatt il
mio esame.
D. [illegible] un po di pratica [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] confessionari, commen [illegible] la con
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] penitens.
R. [illegible] [illegible] [illegible] etc. [illegible] confessi
che [illegible] [illegible] hai fatt la penitenza.
Nell'altra confession hai [illegible] chest
[illegible]
2. [illegible] confession hai taset il tal peccat.
- o hai intenzion di [illegible] con chesta con
fession.
3. Mi accusi di [illegible] pensiers cattivi.

[illegible] quarkii [illegible] nai [illegible] e [illegible] d'avé
avût [illegible] di robâ: mi accuse d'in ponsât
mal del prossim plui voltis: nai avût [illegible]
[illegible] [illegible], e [illegible] [illegible] d'che [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] di non [illegible] fermât: [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] nell'altenzion
[illegible]: e dos voltis [illegible] hai [illegible], [illegible] a
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] accuse [illegible] [illegible] [illegible] e [illegible]
altri [illegible] [illegible] coi [illegible].

[illegible] fâ[illegible] [illegible] [illegible] l'accuse [illegible]
[illegible] [illegible] come [illegible] [illegible] commitûts

2\. Mi accuse di [illegible] nominât [illegible] [illegible] [illegible]
di Dio [illegible] [illegible] [illegible]: [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] bleſemâ une volte. [illegible] [illegible]
[illegible] voltis [illegible] bleſemâs dei altris, [illegible]
fat [illegible] [illegible] bleſemâ [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] accuse di avê [illegible] [illegible] fals [illegible] [illegible]
[illegible] voltis per [illegible] di [illegible], e [illegible]
in [illegible].

Mi accuse d'avê [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] bramât mal altri [illegible] [illegible], [illegible]
[illegible] e une [illegible] [illegible] une volte, e
plui voltis hai bramât che [illegible] [illegible],
e [illegible] [illegible] bramât di [illegible].

Mi accuso d'avè ditis un monti di pa-
raulis impropriis par es. muss, stuet, e in
pus o no ogne di my sentimentis [illegible] aun
dise ai genitors, e fradis.

D. Vassu a ci [illegible] [illegible] un altri [illegible]
accuse.

R. Mi accuso di ve ditis cualchi peraulis con-
tro compagnis, e di avè fat auchie cos cu ['n]
bu [illegible] scandalos con un [illegible] ayn.

Mi accuso di avè mormorad plui di
20 voltis. une volte nol jere vere, e hai [illegible]
[illegible] volontà e mormorà, e nond hai [illegible]
pedì.

Mi accuso di ave ditis plui di trenta bau
sis, un pocolis, un solis, un pochis [illegible]
di [illegible] a [illegible] nessune.

In general mi accuso di ditis [illegible]
che hai fat cotta lenghe e che ben no par
ues a nessune.

D. [illegible] [illegible] [illegible] altris peccadis.

R. Mi accuso di ave [illegible] i lache [illegible] do
ven, a une volte di [illegible] fatte une [illegible]
azion grandone [illegible] a [illegible], a
une volte le hai fatte in [illegible] ance.

./.

Mi accusi di avè robaa per danè, tajaa legn, con rispett a raspaa i ascinai in stalla altrui, o [illegible] [illegible] [illegible]

Mi accusi di avè lavoraa un'ora o due, dò volt in giornada di festa.

Mi accusi di avè bastonaa mio fradel mezz'ura, o un mio compagn.

Mi accusi di jess staa a vedè a ballà e di jess staa [illegible] a [illegible] nadà.

In general mi accusi di tutti i peccaa che o ves commettuu o deliberaa [illegible] che o ves daa.

1. Fait co [illegible] l'accuse di tutt i commission!

2. Mi accusi di avè tralassaa di [illegible] volt dopo l'ultima confession le orazion, l'Angelus Domini e quand [illegible] mi [illegible] [illegible], e i ho dit con premura.

Mi accusi di ves mancaa una festa di Messa – 3 volt di dottrina – 2 di [illegible], di ves trascuraa di fà o messa in giornada di lavor, e di ves ridut e parlaa 4 volt in Messa.

Mi accusi di avè [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] mal, fatt arrabià i genitor, burlaa e bastonaa – per rimettà i superior.

Mi accuso d'ver mangiatt dij cibbij [illegible]
di [illegible] di grass, d'non aver mai [illegible] d'ver
pochi voe de studià, d'la a lavorà.

In general di dità tutt le mancanze
commettine in chest genari come lu padre
medesimo.

D. Comme si finisse la confessione?

R. [illegible] peccati che [illegible] confessato
e [illegible] mi [illegible] ringrazi o [illegible]
perdon a Dio con dul il cuor, e a voi padre
rituale l'assoluzione e penitenza per la mente.

D. Che farisse prima che il confessor vi dee l'assoluzione?

R. Io [illegible] pentito di peccati e ma sta attento
alle [illegible] a penitenza del confessor
senza interromperlo.

D. E se il confessor nol vol assolvervi?

R. Io non insisterai, obbedirai a lui, e studierai
come [illegible] a prendere i mezzi per correggermi
[illegible] di buona [illegible]

D. E quando il confessor vi da la penitenza?

R. Allora vi [illegible] accettare, e se non posso
falla la [illegible] cambiamento.

D. Finît, ce varessiu nell'att della assoluzion?
R. Rinnovarai di cûr l'att di contrizion.
D. E partît dal Confessionari?
R. Ringraziarai il Signor:
Farai la penitenza:
E pensarai ai avvîs del Confessor.
D. E se vess dismenteât un peccât?
R. Se puess tornarai al Confessionari prime de la comunion; se no e farai un att di dolor, e lu contarai la prossime volte.
D. E se vess paure?
R. Non pues la altre Comunion, aspettarai un altri incontro per tornâ a fâ plui ben la confession, e riparâ al sacrilegio commettût.
D. Se us han assolt, e ses di comunion, ce farês?
R. Sarai a comunicami.
D. Ma prime ce farês?
R. Se sarai [illegible] d'un libri, recitarai i chei preparatoris a dottrine, e farai i atti [illegible] dal [illegible] dal [illegible] nuî.
D. E fatte la comunion qual vantaggio [illegible]

R. Che entrarai nel tempio, ti laverai di nuo-
vo per voi, di non distrarvi, e per qualche
tempo ancora leggerai sul libro, ma ancora
farai fra te stesso atti di ringraziamento.

D. Come impiegarai il tempo?

R. Lo impiegarai nel rispetto fin alla dopo la
comunione, o leggere o far altri pensieri.

D. Quanto tempo starò in chiesa?

R. Se potrai un'ora, o almanco mezz'ora.

D. E a casa come tornarai?

R. Tornerai con raccoglimento, e occuparai il
tempo in opere di pietà.

[illegible]

21

ms Joppi 652

Udine
Anno [illegible] Domini

Ha studiato quanto
si contiene in
questo Libro.

1790

UDINE

1782

1783 · dotrina Furlan
Copiatto da mè D.n
Pietro Ant.o Brovedano
d'altra dotrina, Ridotta
in Furlan dal Rev.mo Sig.r
D.n Natale Pascoli
fù Pievano di Coseano.

Tereza Brovedani ~~[illegible]~~
leggerai a suo piacere quanto
si contiene nel Libro presente

i Carte 56 pari a pagina 112

L. J. S. A.

Copia

Dottrina Cristiana
par furlans.

Prin si dirà da dug inzanoglas denant
il SS. Sacrament la presint Orazion.

Jesù Crist Signor nestri us preiin par i merz de uestra SS: passion à danus la grazie d'imparà la uestra S. Dottrina, e fait, che uin chaste vivin da bogns Cristians in chaste vite par podè giotti l'eterna nell'altra.

Alzaz dug in pis, e mitez i fruz d'una part, e lis frutis dall'altra,
si dirà lis presins Orazions.

i Misteris.

I Misteris principai dè nestra S. Fede son doi; prin Unitat, e Trinitat di Dio; second Incarnazion, e muart dal nestri Salvator. Unitat l'ul dì un sol Iddio; Trinitat trè Personis Divinis, che si clamin Pari, Fi, e Spiritsant. Incarnazion, e muart dal nestri Salvator l'ul dì, che il Fi Dio, cioè la seconda Persone dè SS: Trinitat, l'è vignut dal Cil in tiarre à incarnassi nel Vintri purissim di M. V. par opera, a virtut dal Spiritsant, e cosi l'à fat Om, ~~[illegible]~~ l'ha patit, ~~[illegible]~~ e l'à muart in Cros par salvà no altris Pechiators.

Credo,
in cui si contari la Fede,
prima part dè Dottri-
na Christiane.

1. Jò Crod in Dio Pari Onnipotent, Creator dal Cîl, e de Tiarre.
2. In Jesù so Fii unich Signor nestri.
3. Che al fò concepit di Spiritusant, e nassut di M. V.
4. All'ha patit sot Ponzio Pilato, al fò Crocifis, muart, e seppelit.
5. Al discendè all'infiar, il tiarz dì resuscitò dai muart.
6. All'è lat su in Cîl, e al stà sintat alla destra di Dio Pari Onnipotent.
7. Di là all ha di vignì à judicà i vis, e i muarz.
8. Jò Crod in tal Spiritu Sant.
9. La S. Glesie Catoliche, la communion dai Sans.
10. La remission dai pecchiaz.
11. La resurezion dè chiar.
12. La vite eterne. Così sei.

Pater noster,
nel qual si contari La
speranze, seconde part
dè Dottrina Cristiane.

Pari nestri, che ses in Cîl.
1. Sei santificat il uestri non.
2. Vegni il uestri Regno.
3. Sei fatte la uestre volontat come in Cîl, cusì in tiarre.

4. Dainus uè il nestri pan quotidian.
5. E rimetinus i nestris debis, comecha nò i rimitin ai
nestris debitors.
6. Non inbenus in tentazions.
7. Mà liberainus dal mal. Cusì sei.

Commandamenz.

Nai quas si contan la Caritat
Hanza part dà Dottrina.

I Commandamenz di Dio son dis
1 Jò soi il tò Signor Iddio, no tu varas altri Dio donge di me.
2 Nò nominà il Non di Dio invan
3 Ricuarditi di santificà lis Fieshis.
4 Onore il Pari, e la Mari.
5. Nò mazzà
6. Nò fornicà.
7. Nò robbà.
8. Nò dì il fals testimoni.
9. Nò desiderà la Donna d'altris.
10 Nò desiderà la robe d'altris.

Chesg son i commandamenz das
dà Dio nà lez viere, e poi Crist
Sig.r nestri i ha confermaz nà
lez gnova.

I Precez di S. Glesia son cinch.
1. Ascoltà la Messe duttis lis Domenis, e altris Fieshis commandadis.
2 Zunà la Cresima, e lis vilies comandadis, lis quattri timporis dell'an, e nò mangià chiar il Vinars, nè la Sabbide.

3. Confessassi una volta all'an almanco, e communicassi almanco allà Pasche.
4 No celebrà lis gnozzis nai timps proibiz, cioe da prime Domenie dall'Avant sin allà Pifanie, e dal prin di de Cianma sin all'Ottave di Pasche.
5. Pajà lis dacimis.

I Sacramenz
Quarta part dà Dottrina
Christiana.

I Sacramenz instituiz da Jesù Crist pà salut das animi nostris son siat.

1. Batisim.
2. Cresima.
3 Eucharistie.
4. Penitenze.
5. Uoli Sant.
6. Ordin.
7. Matrimoni.

Virtuz Teologals.

Lis virtuz Teologals son trè.

1. Fede.
2. Speranze.
3. Caritat.

Atz di virtut neccessaris
par salvassi à ogni fedel Cristian.

At di Fade.

Jò cròd fermamentri, e confessi, che l'è un Dio Creator del Cil, e dè tiarre, e just Judis, che premie i bogns, e chiastie i chiatis. che chest Dio al l'è un sol in trè Parsonis uguals, che si clamin Pari, Fii, e Spirito Sant. che il Fii si fazè om par virtut del Spirito Sant nel Vintri purissim di Maria simpri Vargine, dal qual nascè, patì, e murì par nò in Cros, discendè all'Infiar, il tiarz dì resuscitè dà muart, ascendè al Cil, di là all'à di vignì alla fin del Mond à judicà dug par dà ai bogns par simpri il Paradis, e ai chiatis l'Infiar. Cròd, che sei una Glesia Santa, e Catolicha, ne qual son siet Sacramenz instituiz dà Gesù Crist, e ordinaz allà nestre santificazion; che solamentri in cheste Glesia, in cui si dà la partecipazion dai beni spirituai trà i Fedei, si pò ottignì l'aterne salut, e che varin dug di risuscità cull'istes nestri cuarp. Cròd finalmentri, e confessi par verissim dut chel, che Dio hà rivelat à S. Glesie, e S. Glesie propon di dovè crodi; e dut chest cròd unicamentri, parcechè l'ha dit Iddio, che l'è veritat infallibil, e protesti, che mediant il Divin ajut uei vivi, e murì in cheste S. Fede.

At di Speranza.

Mio Dio, par i miarz di Gesù Crist, e par miez des buinis oparis, che confidi, e propon di fà cul uestri ajut, spari di otignì dà vò il pardon dai miei pecchiaz, la grazie di ben oparà, e l'aterne glorie del Paradis; e dut

chast iò formamentri spari, parcechè vò fadalessim, misaricordiosissim, Onnipotant mi al vas promittut.

At di Caritat.

Iò us ami, miò Dio, e us amu con dut il cuor sora ogni chiossa, parcechè in vò stas ses un Dio di infinide bontat, dagn d'ogni amor; e pluitost chè offindius, soi dispuest à piardi qual si sai chiossa, e anchie la vite stessa, e par amor uestri amu il miò Prossim come mè stes.

At di Contrizion.

Signor miò amabilissim, parcechè us amu sora ogni chiossa, iò mi pentìs con dut il cuor di vous offindut; no mi pentìs nò ne par l'infiar, che hai meritat, ne par il Paradis, che hai piardut; mà mi pentìs, parcechè pecchiant hai offindut vò, che in vò stas ses sommo, infinit, e perfetassim ben. Vorrès prima jessi muart mil voltis, che vous offindut; e par l'avvigni ueì col ajut uestri prime murì, che mai plui offindius.

At di adorazion, e ringraziament.

Signor, cun là major riverenza, che iò puès, e sai, adori, e ringrazi la uestra Divina Majestat, parcechè vò sès il miò Creator, il miò Conservator, il miò Redentor, e il miò Glorificator.

At di Fede di jessi denant la Confession.

Io crod formamentri, che fatte la Confession dai miei pecchiaz nel Tribunal dè Penitinze, par miez dè assoluzion Sacramental mi saran ramitiz, e perdonaz, se par part mè nò manchie.

At di Fede sore la SS.
Eucharistia.

Jò crod fermamentri, a confessi, parcechè cussì Iddio varitat infalibil ha rivelat à S. Glesie, a S. Glesie propon di crodi, che nel Sacrament dè Eucharistia sot lis species dal pan, e dal vin si contan il ver Cuarp, Sanch, Anima, a Divinitat di Gesù Crist ver Dio, e ver Om.

Lis virtuz Cardinalz.

Lis virtuz cardinalz son quattri.

1. Prudenza.
2 Giustizia.
3. Temperanza.
4. Fortezza.

Dons dal Spiritu Sant.

I dons dal Spiritu Sant son siet.

1. Sapienza.
2. Intellet.
3 Consei.
4. Fortezza.
5. Scienza.
6. Pietat.
7. Timor di Dio.

Operis di Misericordia corporals.

Lis operis di misericordia corporals son siet.

1. Dà di mangià à chei, che han fan.
2. Dà di bevi à chei, che han sat.
3. Vistì i nudz.

4. Lozà i Pelligrins.
5. Visità i malaz.
6. Visità i Presonirs.
7. Sapelli i muarz.

Oparis di misericordia spirituals.

Lis oparis di misericordia spirituals son siet.

1. Consea i dubbios.
2. Insegnà ai ignoranz.
3. Ammoni i Pechiators.
4. Consolà i affliz.
5. Perdonà lis ofasis.
6. Soportà pazientamentri lis parsonis molestis.
7. Preà Iddio pai vis, a pai muarz.

Pecchiaz Mortai

I vizis capitai, o ulin di i pecchiaz mortai, son siet, ai quai si opponi la sò virtut contraria.

1. Superbie, allà qual si opponi l'umiltat.
2. Avarizia allà qual si opponi la liberalitat.
3. Luzurie allà qual si opponi la castitat.
4. Ira allà qual si opponi la pazienza.
5. Gola, allà qual si opponi l'astinenza.
6. Invidia allà qual si opponi la caritat fraterna.
7. Accidia allà qual si opponi la diligenza.

Pecchiaz quintri il Spiritu Sant.

I pecchiaz quintri il Spiritu Sant son sis.

1. Disperazion dè salut.

2. Presunzion di salvassi senze merz.
3. Fà quintri la veritat cognossuda.
4. Invidie dè grazie d'altris
5. Ostinazion nei pecchiaz.
6. Impenitinze final.

Pecchiaz, che damin vendette
devant à Dio:

I pecchiaz, che damin vendette devant à Dio son 4.
1. Omicidi volontari.
2 Pecchiat carnal quintri nature.
3. L'oppression dei Puars.
4 Defraudà la mercede ai operaris

Novissims dall' Om.

I novissims dall'Om son quattri.
1. La muart.
2. Il Judici.
3. L'infiar.
4. Il Paradis.

Finin coll' Ave Maria, e Salve
Regina par preà, accioché
La Madonne SS: à ben savé
e miei operà simpri nus
judi.

L'Ave Maria.

Dio us salvi, Maria plene di grazie, il Sig.r al'è
cun vò. Vò ses la Benedete frà lis Donis, e benedet

all'à il frut dal vuestri vintri Gesù. Sante Marie Mari di Dio preait par nô pecchiators cumò, e nell'ore dè nestre muart. Cusì sai.

La Salve Regina

Dio us salvi, Regina, Mari di Misericordia, vite, dolcezze, e sperance nestre Dio us salvi. A vô ricorrin nô sbandîs Fiis di Evà. A vô sospirin zemint, e vaint in cheste val di lagrimis. Sù dunqje, Avvocate nestre, voltait viers di nô i vuestris vôi di misericordie. E dopo finit chest nestri band, fasinus vedè Gesù benedet Frut dal vuestri vintri. O benigne, o Pietose, o dolce Vergine Marie.

℣ Preait par nô Sante Mari di Diò.

℟ Par fassi degns das promessis di Crist.

Orazion.

Signor, us preìn, che infondis la vuestre grazie nelis manz nestris, e come che par miez dell'Annunzio dell'Arcagnul nô cognoscin l'Incarnazion di Crist vuestri Fiì, così mediant la so Passion, e la sò Cros arrivin alla glorie dè resurrezion. Cusì sai.

Ognun vadi in te sò classe.

Dottrine Christiane
Pe Prime Classe.

M. Seso vô Cristian?
D. Siorsi par grazie di Dio.
M. Ce ualial di Cristian?
D. Chel, che fas la profession de Fede, e Lez di Gesù Crist.
M. Daimi fra i altris un segno di jessi Cristian?
D. In Non del Pari ecc.
M. Parcemò chest segno di S. Cros isal il segno di Cristian?
D. Parcechè in chest segno son includuz i doi Misteris principai de nestra S. Fede.
M. Bastal mo chest sol segno par jessi vers, e bogns Cristians?
D. Siornò parceche insieme bisugne, che sein gravi buinis, e cristianis.
M. Il segno di S. Cros ajal qualche virtut par nò, cioè fasial, produsial qualchi bon effiet in nò?
D. Siorsi Parcechè oltre, che nus distinguin come soldaz di Gesu Crist da dug i nimis di S. Glesie, genti, turchs, ebreos, e eretichs, l'ha insieme virtut di preservanus dai pericui spirituai, e temporai, e sora il dut di diffindinus dalles tentazions del Demoni, parcechè il Demoni l'ha une grande paure in chest segno.
M. Par chiavà chesg bens dal segno di S. Cros cemût vino di falu, e quand vino di falu?
D. Bisugne falu cun vere Fede, cun grand rispiet, e fiducie in te Misericordie di Gesu Crist, e in tai siei merz. vin po di falu la sera quand che lin a dormi, La mattina quand che si jeve dal jet, quand che entrin, e insin di Glesie, e sora il dut, quand che sin in pericul di pecchià.

M. Vò mi vos dit, che in tal segno di S. Cros ✠ si includin i doi Misteris principai dà nestra S. Fede, ore mostraimi cemut che in tal segno di S. Cros son includuz chest doi Misteris?
D. Il Segno di S. Cros si fas disint ✠ in Non dal Pari, e del Fii, e dal Spiritu Sant. Ore, che peraule in Non significhe l'Unitat. Pari, Fii, e Spiritu Sant significhin La Trinitat. il metti la man al chiaf, e poi sot il pet, significhe l'Incarnazion dal Fii, e dutte la Cros rapresente la muart dal Fii medesim.
M. Son dunchie doi i Misteris principai dè nestra S. Fede, cioè; diju sù vò.
D. Il prim Unitat, e Trinitat di Dio Secon, Incarnazion, è muart dal nostri Salvator.
M. Ce volial di Unitat, e Trinitat di Dio?
D. L'ul di, che l'è un sol Iddio in tra Personis distintis, che si clamin Pari, Fii, e Spiritu Sant
M. Il Pari dà cui procedial?
D. Da nissun..
M. Il Fii?
D. Dal Pari.
M. Il Spiritu Sant?
D. Dal Pari, e dal Fii.
M. Il Pari isal Dio?
D. Siorsì
M. Il Fii isal Dio?
D. Siorsì.
M. Il Spiritu Sant isal Dio?
D. Siorsì.
M. Dunchie chestis trè Divinis Personis son tre Dios?

D. Siornò. Parcecha dutis trè chestis Divinis Parsonis han' un' istesse essenze, un' istesse Potenze, un' istesse sapienze, un' istesse Bontât, e un' istesse Divinitat.

M. Mà se l'è un sol Iddiò, parce sonis trè Parsonis?

D. Parcechè il Pari non ha principi, ne al procet d'altre parsone, il Fii procet dal Pari, e il Spiritu Sant procet dal Pari, e dal Fii.

M. Vas dit, parcecha il Pari non ha principi, il Fii poi avarà avut principi, così il Spiritu Sant?

D. Siornò. Nè il Fii, ne il Spiritu Sant han' avut principi, parchè sebben, che il Fii procet dal Pari, e il Spiritu Sant dal Pari, e dal Fii, procedin però ab eterno.

M. Saran' almanco trè Eternos?

D. Siornò, mà un sol eterno, parcecha in tes trè Divinis Parsonis alla un sol Iddio.

M. Ce ualial di Incarnazion, e muart del nestri Salvator?

D. L'ul dì, che il Fii de Dio, cioè la seconde Parsona de SS. Trinitat si è fat Om nel vintri Purissim di Marie Vergine per opere, e virtut dello Spiritu Sant, l'ha patit, e l'à muart in Cros per salvà nò altris pecchiators.

M. Sino obleaz à crodi, e à savè chesg doi Misteris?

D. Siorsì, se olin' salvassi.

M. Par salvassi nò vino di savè altris chiossis?

D. Siorsì.

M. Quals?

D. Ches appont, che son necessaris per salvassi.

M. Dulà, e cumut s'imparinis li chiossis necessaris per salvassi?

D. S'imparin à chiase dal Pari, e dè Mari, e in Glesia dal Sior Plevan', e das altris Sacerdoz, e per imparalis bisugna

stā ban atans alla Dotrina ogni volta cha ven insegnade.

M. Dunchia alla Dotrina s'imparin lis chiossis nacessariis par salvassi? saso mò vò, a i altris obleaz a la alla Dotrina Cristiana?

D. Siorsi, altrimantri sarin ignoranz, e vì la nostra ignoranza si dannarin.

M. Zà che vò, a i altris sas obleaz di vigni à impara la Dottrina Cristiane. Dimmi, ca isa chasta Dottrina Cristiana?

D. A jà un compendio, o un ristret di duttis chas chiossis, che Jesu Crist nus ha insegnat par mostrarus la strada di salvassi.

M. Ca tantis sonis lis parz nacessariis de Dotrina Cristiana?

D. Son quattri. Il Credo, il Pater nostar, i dis commandamanz, a i siet sacramanz.

M. Parcè sonis quattri, nè plui, nè manco?

D. Parcechè lis trè virtuz Teologals, fede, speranza, a caritat son nacessariis par salvassi, a anchia i sacramanz son nacessariis come miez, a istrumanz par conseguì la nostra eterna salut.

M. Zà cha la Fede, Speranza, a Caritat son trè virtuz nacessariis par salvassi, in prin ~~lug~~ luch uoi savè dà vò ca chee jā la Fede?

D. La Fede a jà un don di Dio, a une virtut sovranatural infusside da Dio stes nas Animis nestris quand che forin Battiaz, La qual nus inclina a crodi dut chel, cha Dio à revelat à S. Glesia, a S. Glesia propon à no di crodi.

M. Di ca tantis sortis isa la fede?

D. Di dos. fede abitual, a fede attual.

M. Qual isa la Fede abitual?

D. E jè un don di Dio, e une virtut sovranatural ec.
M. La Fede attual qual isc?
D. Un at di Fede.
M. Faimu un at di Fede?
D. Jò crod fermamentri, e confessi aplà chiarlis
M. Di ce tantis sortis isa la Fede attual?
D. Di dos, Fede vive, e Fede muarte.
M. Qual isa la Fede viva?
D. E jè che, che và accompagnada collis buinis operis.
M. La Fede muarte qual isc?
D. E jè che, che và discompagnate, e priva dei buinis operis.
M. La Fede muarte basta par salvassi?
D. Siornò.
M. Qual Fede duncha isa nacassarie par salvassi?
D. La Fede viva, parcechè ~~[illegible]~~, se la Fede senza lis buenis operis e jè muarte, morirà anche di muart eterne chel Cristian, il qual avind la Fede non opera di bon Cristian.
M. Isa Fede in Paradis?
D. Siornò. parcechè là sù i Beaz viodin claramentri Iddio, e duthis lis virtuz di Fede, che nò cradin capì.
M. Isa Fede nel Infiar?
D. Siorsì, ma jè Fede muarta, parchè i Demonis credin, mà no amin Iddio.
M. Dulà si contegnie la Fede?
D. Nel credo; parcecha nel credo si conten lis virtuz plui principals, che Dio ha rivelat a S. Glesie.
M. Ce tang articui ojal il Credo?

D. Dodis; parcechè dodis forin i Apuestui, che lu componerin.
M. Quand componerin componevinis il Crado?
D. Quand, che varin di là par il Mond a pradichià la Jade, a Laz di Iasù Crist.
M. Cui, che racite il crado cradinlu dut ver, fasial un at di Jade?
D. Siorsì.
M. Dit sù il Crado par partari?
D. Jo crod in Dio Pari Onnipotent e. Co chiarti
M. Sino obleaz à crodi distintamentri dug chaig articui?
D. Siorsì; e particolarmentri chei, i quai cun Fraste jù ca= lebre S. Glasie frà l'ann, come l'Incarnazion, la Nati= vitat, la Passion, la Rasurrazion, l'Ascension, la vi= gnude dal Spiritu Sant, e la Sme Trinitat.
M. Isal altri nacassari à crodi?
D. Siorsì. Sin obleaz à crodi duttis lis altris varitaz, che Dio ha rivelat à S. Glasie, e S. Glasie propon di dovè crodi.
M. Lis varitaz dè nastre S. Jade bastal à confessalis col cur, sanze poi confassalis collà bocchia, e collis oparis?
D. Siornò che nò baste: parcechè bisugne bensì confassalis col cur, mà in ciarz cas bisugne ancha occorint confassalis con la bocchia, e collis oparis.
M. Qual sarassial chest cas, in cui dovarassin confassalis anchie collis oparis, e cula bocchie?
D. V. S. se jò mi chiatas à jessi trà int infedel, e foss ricer= chiat, se jò sai catolich, se crod in Iasù Crist, e così das altris varitaz de Jade, jo soi obleat allora di confessa collà bo= chia, che jò soi catolich, che jo crod in Iasù Crist, e così in ogni altra varitat de nastra S. Jade.

M. I Turchs, i Eretics mangin chiar di Vinars, e di sabide, cussì anchie di Quaresima ch; podaressio anchie vò mangià un lor, quand che cul nestri mangià dessis a vedè di jessi anchie vò Infedel, e contrari à S. Glesie?

D. Siornò: parcechè anchie nell'esterior, e nellis oparis bisugne uardassi di no fà chossis, che sein quintri, e in sprezzo di S. Glesia, altrimentri si pecharas quintri la fede.

M. Si darès pecchiaz quintri la fede?

D. Siorsì, e son chasg trè Eresie, Appostasie, e infedeltat.

M. Qual isal il pecchiat di Eresie?

D. Allè un error volontari d'intellet in najà, e non olè crodi qualche articul de nestre fede, come che son i eretichs.

M. Qual isal il pecchiat di Appostasia?

D. Allè un abbandonà la fede dopo avela ricevude, come se un Ebreo dopo bathat tornas a jessi Ebreo.

M. Qual isal il pecchiat d'infedeltat?

D. Allè il non ave mai abbrazzade la fede, come che son i Pagans ch.

M. Vino di jessi constanz nè in chesta Fede?

D. Siorsì pronz cull'ajut di Dio anchie à morì pluitost che mai najala o cul cur, e con faz, o con paraulis.

M. Podino mai fallà à tegni chesta S. Fede?

D. Siornò: parcechè la Fede à jè appojade a Dio come infallibil veritat, che nò 'l po ingianna, nè jessi fals chel che allà dit.

Abbastanze vin discorut de Fede,
Ora vignin alla speranze.

M. Ce isè la speranze?

D. La speranze à jè un don di Dio, e une virtut sovenatural

infondude da Diò stess nes Animis nestris quand, che forin battiaz, la qual nus incline a spera da Dio il pardon dei nestris pecchiaz, e la glorie eterne del Paradis.
M. Di ce tantis sortis ise la speranze?
D. Di dos. abbitual, e attual.
M. Qual isa l'abbitual?
D. E jà un don di Dio ch.
M. L'attual qual ise?
D. Un at di speranze.
M. Faimi un at di speranze!
D. Mio Dio par i merz ch. la chiarta
M. Indulà si contegnia la speranze?
D. Nel Pater nostar. parcechè nel Pater nostar si contan dut chel che podin, e duvin domanda a Dio si par il ben dell'Anime, come par il ben del cuarp.
M. Si pecchial mai cuintri la speranze?
D. Siorsì.
M. Quai sonis i pecchiaz cuintri la speranza?
D. Disperazion, e presunzion.
M. Qual isal il pecchiat di disperazion?
D. Allè quand, che si dispere de Divine Misericordie pensant, che Dio no uèli, o nò puèdi pardonà i nestris pecchiaz, come ch'al fasè Jude.
M. Qual isal il pecchiat di presunzion?
D. Allè quand, che un presumar di salvassi coi propris merz senza chei di Jesù Crist, oppur coi merz soi di Jesù Crist senze i propris.
M. Acciochè dunchie la nestre speranze sei buina, e vere speranze su di ce ~~ope~~ oje di jessi appojade?

D Principalmentri sù i merz infinit di Jesu Crist, a poi sù lis nestris buinis operis.

M Sicchè dunchie avin di sperà, e operà ben, isal ver?

D Siorsì, parcechè al di dello Spirtù Sant bisugna sperà sim: pri nel Signor, e col so Divin ajut fa da part nestra chel pock di ben, che si pò.

M Manchial mai il divin ajut par operà ben?

D. Siornò

M. Parcemò?

D Parcechè siccome il bon Iddio l'ul dug salfs par part sò, cussì non manchie di dà a dug l'ajut sufficient par operà ben, e salvassi, se volin.

M Fazino ben a domandà di spes al Sig.r il so S. ajut?

D Siorsì, anzi dovin domandalu.

Ore vignin allà Caritat.

M Ce isa la Caritat?

D È je un don di Dio, e une virtut sovranatural infundude dà Dio stess nellis Animis nestris quand, che forin battiaz, la qual nus inclina a ama Iddio con dut il cur, la ment, e l'Anima, e lis fuarzis, e sore ogni chiossa di chest mond, e il prossim come nò stess

M Parcè vino di ama Iddio?

D Parcechè al'è un ben infinit.

M Parcè vino di ama Iddio con dut il cur, la ment, l'Ani: me, e lis fuarzis, e sore ogni chiosse di chest mond?

D. Parcechè dut chel, che nò avin, e ment, e Anime, e curp, ecc. lu avin dà Dio, onde il dut vin d'impleà a amalu

M Parcè vino di amà il prossim come nò stess?

D Principalmentri, parcechè Iddio cosi commande, e pò anchie

parcechè il prossim l'à fat à immagine, e similitudine di Dio

M Cui isal chest prossim?

D. Duç i oms vivenz. ...

M. Anchie i Turchs, Ebreos ecc: anchie un nemì nestri isal nestri prossim?

D Siorsi, parcechè anchie chesg son faz à immagine, e similitudine di Dio, e Dio nus commande di amaju.

M. Dula si contegnie la Caritat?

D. In tai dis commandamenz. parcechè i dis commandamenz nus insegnin, e commandin di amà Iddio, e il prossim.

M Di ce tanchis sortis isa la Caritat?

D. Di dos, abitual, e atual.

M. Qual isa l'abitual?

D. Un don Dio ecc.

M Qual isa l'atual?

D. Un at di Caritat.

M Fasmi un at di Caritat?

D Jò us ame, miò Dio, ecc. (e chiesti

M Chestis tre virtuz Fede, Sperance, e Caritat, ce virtuz si domandines?

D Si clamin Teologals.

M Parcè si clamines Teologals?

D. Parcechè duttis mirin in Dio: con la ~~sperance~~ Fede credin à Dio: con la sperance sperin in Dio. e con la Caritat amin Iddio.

M. Sino obleaz à fà i az di fede Sperance, e Caritat?

D Siorsi.

M. Quand?

D. Subit, che si a arrivaz al lum di rason, a devin faju ogni Domenie, a Fiesta, quand, che vin di la a confessassi, a plui spess jù farin in vita, plui spess anche nus riussirà di faju in muart.

M. Cos az di chests trè virtuz si onoral in mûr special l'Iddio?

D. Siorsi, parcechè cul at di Fede confessin, a ricognossin Iddio par nestri prin principi, a ultim fin, par suprema, a eterne varitat. Coll'at di Speranza lu ricognossin par un Dio Misaricordios, Onnipotent, a Fedel. Coll'at di Caritat lu ricognossin in se stess par un sommo ben dagn di jessi amat.

M. Qual isa la major di chests trè virtuz?

D. La Caritat.

M. Parcemo la Caritat isa la major?

D. Parcechè la Caritat da il merit a duttis lis altris virtuz, a dura simpri, mentri nò quand, che sarin in Paradis avarin in parfetion chesta caritat, ne avarin bisugna di Fede, a di speranze.

M. No isa fede in Paradis?

D. Siornò, parcechè i Beaz viodin la sù chel, che no crodin cajù.

M. Nepur Speranze isa in Paradis?

D. Siornò; parcache i Beaz possedin la su chel, che no sparin cà jù.

M. Parcemo isa, a simpri saraja Caritat in Paradis?

D. Parcachè il Paradis all'è il centro dal var amor, a si amarà l'Iddio in eterno parfetamentri

M. Il Signor l'Iddio nus pramiarajal in Paradis, se avarin avut in chest Mond une viva Fede, una farma speranze, a una farvent Caritat?

D. Siorsi.

M. Qual premi nus darajal Iddio in particolar par chesti trè virtuz?

D. Par la Fede nus darà la clare vision di lui madesim: par la Speranze il possès; e par la Caritat il giolDiment di so madesim sommo Ben

M. Avìn discorrut das trè primis parz da Dottrine Cristiane, ore discorrin di quarte part. Qual ise la quarte part da Dottrina Cristiana?

D. I siet Sacramenz.

M. Dijiu sù?

D. 1. Battiim.
2. Crasima
3. Eucharistie.
4. Penitinze.
5. Uoli Sant.
6. Ordin.
7. Matrimoni.

M. Cui ha instituiz chesg Sacramenz.

D. Gesù Crist Signor nestri pè salut das Animis nestris.

M. Cemut pa salut das Animis nestris?

D. Parcechè mediant i Sacramenz aquistìn la grazia di Dio, la conservìn, l'accrescìn, e quant che par nestra colpe l'avin piardude, la ricuperìn.

Finì da prime Classe.

Saconda Classe.

Prime part de Dottrina Cristiana.

M. Ore vignind alle prime part, che, e il Credo, desideri che mi recitais il Credo?

D. 1. Jò crod in Dio Pari Onnipotent Creator del Cil, e de Tiarre
2 In Gesù so Fi unich Signor nestri.
3 Che al fò concepit di Spirit Sant, e nassut di M Vergine
4 Al' hè patit sot Ponzio Pilato, al fò crocefis, muart, e sepellit.
5. Al discendè all' Infiar, il tiarz di resussità da muart.
6 L'è lat su in Cil, al stà sintat alla destre di Dio Pari Onnipotent.
7. Di lì alla di vigni à giudicà i vis, e i muarz.
8. Jò Crod in tal Spirit Sant.
9. La Sante Glesie Catolicha, La communion dei Sans
10 La remission dai pecchaz.
11. La resurrezion de Chiar.
12 La vite eterne Così sai.

M. Spiagaimi il prin articul mo peraule par peraule: e però ce ualial di - Jò Crod?

D. L'ul di: Jò ten par cuart, infallibil, e verissim dut chel, che si conten nei dodis articui del Credo.

M. Parcè crodiso così?

D. Parcechè così Iddio l'ha insegnat ai siei Apuestui, e i siei Apuestui alla Glesie, e la Glesie Sante così insegne à no...

M. Sino mò siurz di chel, che Dio ha insegnat?

D. Siorsi, anzi sin plui siurs di chel, che anchie vedin cui propris voi, e tocchin collis mans, parcechè i voi, e lis

mans nus puadin alli voltis fà pare una chiossa par un'
altra, e ingiananus, ma non cosi Iddio Lui l'è l'istessa
veritat, a l'è impossibil, che al pundi mai ingiannà, o di
il fals.

M Ca ueliat di in Dio?

D L'ul di, che no dovin crodi farmamentri, che l'è Dio, sab
bari che no lu vadin cor voi dal Cuarp, e chest Dio l'è un
sol, e parchest si dis: io crod in Dio, e no nai Diòs.

M Saraina qualchi chiossa di notà circha chestis paraulis, io
crod in Dio?

D Siorsi, si pò notà con S. Agustin, che altri l'è crodi un
Dio, altri l'è crodi à Dio, e altri l'è crodi in Dio. S. Aug. at 6 in joan

M Ca ueliat di crodi un Dio?

D L'ul di, che no dovin crodi, che sai un Dio sol, supremo,
e indipendent, il qual guvierne dut il Mond.

M Chest Dio isal una qualchi chiossa corporal, grande par
altri, e bielle?

D Siornò, ma Iddio l'è una chiossa purè spiritual, che sim-
pri fò, e jè, e sampri sarà.

M. Jo uai prasenta ai miei voi una chiossa corporal, ma das
plui biellis, che mai sain al Mond, v. g. una chiossa bielle,
e risplendent coma il Soreli, una chiossa preciose plui, che
lis ricchiezzis, e tesaurs dal Re plui grant di chesta
tiarra, Puadio di jò: chesta chiossa l'è Dio.

D Siornò parcechè Dio l'è una chiossa infinitamentri mior,
basti il di, che non si riva mai a capi il so jassi, e lis
sos perfezions.

M Tutta via, se no podin rivà a capì il so jassi, dimmi
almanco, ca che vin di crodi ch'al sai?

D. No' a vin di crodi, ch'al sei un Dio sol, coma che vin dit, e chest Dio immens, che si chiate a jessi da pardut: Onnipotent, che l'ha fat il dut: infinitamentri sapient, che sà, e viod ogni chosse. infinitamentri biel, che sorpasse infinitamentri ogni creade bellezze, e infinitamentri bon, che supare infinitamentri ogni bontat, ec.

M. Ce vulial di crodi à Dio?

D. L'ul di crodi, che sei Dio, e ammalu insieme.

M. Parcè si disial, che Dio l'è Pari?

D. Par trè resons. Prin, parcechè l'è Pari par nature del sò Unigenit Fi. Secont, parcechè l'è Pari non par nature, mà par addozion, e par grazie di dug i Cristians. Tiarz, parcechè par Creazion l'è Pari di dutte lis Creaturis coma dà lui Creadis.

M. Parcè si disial, che Dio l'è Onnipotent?

Parcechè Iddio pò fà ce ch'e ul, e à lui nuja lè difficil.

M. Mà ce Dio pò fà ce ch'al ul, puedial fa mo dei peciaz, ec.?

D. Signor no. parcechè il fa pecchiaz no jè potenze, mà infermitat, e une grande debolezza. Es. gr. quand, che si dis di un bravissim soldat, che al pò vinci dug, nè al pò jessi vint d'alcun, parchest no si impedirche alla sò fortezza cul dì, che n'ol pò jessi vint, parcechè il podè jessi vint nò jè fortezza, mà debolezze.

M. Parcè mò chi nel prim articul si dajal chest titul di Onnipotent à Dio Pari, che lè la prima Persona?

D. Parcechè in mud particolar ven attribuide l'Onnipotenza all'Eterno Pari, e i vanì attribuide acciochè capirì, che lui l'è il font d'ogni origine, e princip senza princip,

dal qual procedin lis altris dos Personis, a cha lui nol procede dai alcune.

M Sebben in mud special al Divin Pari si attribuis l'Onnipotenza, sonas nonnostant il Fi, e così il Spiritu Sant Onnipotenz?

D Siovsi Onnipotent l'è il Fi, Onnipotent l'è il Spiritu Sant come ch'all'è Onnipotent il Pari, e no son parchest trei Onnipotenz, ma un sol, stanche in trei Personis Divinis l'è un sol Iddio.

M Se al Divin Pari si attribuis l'Onnipotenza, al Fi po in mud special ce si attribuissial, così allo Spiritu Sant?

D. Di chest si discorerà nel second, e ottaf articul.

M Parcè mò si disial Creator dal Cil, e dè Tiarre?

D Si dis Creator, parcechè dal nuja l'hà fatt duttis lis chiosis si dis po dal Cil, e dè Tiarra, parcechè dal nuja l'ha creat il Cil, e cheste Tiarra.

M. Vos dit, parcechè dal nuja l'ha creade cheste tiarre, e il Cil, e po l'aghe, il mar, i arbui, i clas, i Umin, che sin nò, cui ju à creaz?

D L'istess Divin Creator, e sot chest non di tiarra s'intindin duttis chestis chiossis, e ogni altra, che stà in cheste tiarre, come sot il non di Cil s'intind l'aria, i ucciei, lis nuvolis lis stellis ec. e, finalmentri i Agnui, e il Paradis.

M Vorres un esempli a chest propont?

D. Subit sior, e se no baste un, in darin di plui. Se jò dis, che hai le man, s'intind, che jò dis anchie i daz: disint, che jò hai cuarp, dis anchie subit duttis chas chiossis, cha son nel cuarp, come chiaf, braz, pis, sanch, vanis, ues, ec

da jò dis Palaz, dis anchie subit a schialis, a stanzis, e salis, a puartis, a balconz, cha son nel Palaz etc. Così disint, cha Dio l'è Creator dal Cil, e dà tiarra, par il Cil, e pa tiarra s'intinè, cha abbi Creat dut chel, cha l'è in Cil, e nè tiarra.

Secont Articul.

M Qual isal il secont articul?

D. In Gesù Crist so Fi unich Signor nostri.

M Chest articul di ce favelial?

D. Dè seconda Persona dè S. Trinitat, cha jè il Fi.

M Al Fi cui ha dat chest non di Gesù?

D. L'Arcangul Gabriel quand, cha spedit dal Cil annunzià à Maria Vergine la di lui Incarnazion.

M Ce uelial di Gesù?

D. L'ul di Salvator.

M Al Fi convegnial chest non di Gesù, ch'al ul di Salvator?

D Siorsi, parcecha fat Om cul so pati, a muri nus ha redenz dal pecchiat, a salvas dè muart etarna.

M. Oltra cha il Fi si clama Gesù, si clama anchie Crist; ora voras savè la rason, parcechè si clama Crist?

D. Parcechè Crist significhe Sommo Sacerdot, Sommo Rè, e sommo Profetta, a tal azzont l'è Gesù Crist.

M Parcè mò Gesù Crist isal Sommo Sacerdot?

D. Parcechè par nò si offerì vittime all'Eterno Pari sul Altar dè Cros, e anchie ogni dì l'è il principal offerent nel Sacrifici de Santa Messa.

M. Parcè mò isal Sommo Rè?

D. Parcechè allè Rè sore dug i Rez, e chasg forin, son, e sarani simpri à lui soggez.
M. Parcè mò Sommo Profetta?
D. Parcechè allè il Profetta sore dug i Profettis, e in Parsona vigni al Mond à insegnanciu la strada, è il mud di salvassi.
M. Gesù Crist seconde Parsona l'è il Fii dall'Eterno Pari, ore dimi, parcè si clamial Fii?
D. Parcechè allè stat generat dall'Eterno Pari
M. Cimut isal stat generat dall'Eterno Pari?
D. Por vie d'intellet.
M. Cimut por vie d'intellet?
D. Col chialassi l'Eterno Pari in se stes, cioè nel spieli dè sò Divinitat.
M Se vo no mi dissis miei di cusì, jò nò pues capì?
D. Nò si pò 'n anche capì plui di cusì. Bisugne ore di cusì, parcechè la Fede cusì insegne, e chest baste.
M. Tutta via savaresiso à chest proposit qualche esempli par miei spiegassi?
D. Siorsì. sarès l'esempli di un, che si chiale al spieli, chialansi al spieli, subit in chel viod une figure, une immagine simil à lui Cusì l'Eterno Pari chialant nel spieli dè sò Divinitat vedè, e produsè la sò immagine, non finta come che di un, che si chiale nel spieli, mà sostanzial, e vere, e in dut par nature similissime al Pari, e cheste immagine allè il Fii seconde Parsone, che dal Pari procèd.
M. Mà, se l'Eterno Pari chialansi nel spieli dè sò Divinitat

prodasà un Immagina in sostanza simil à lui, e chesta immagina jà il sò Divin Fi, chest Fi poi sarà dopo il Pari, e cosi sarà plui zovin del Pari?

D. Siornò: chest no si pò, nè si devi dì, parcachè il Pari al eterno si chialà nel spieli dè sò Divinitat, e cosi al eterno generà il Fi, onde il Fi l'è eterno coma il Divin Pari, e un Dio sol con lui.

M. Parcè si disial, che Jesù Crist l'è Signor nestri?

D. Prin parcachè nus ha creaz assieme cul Pari, e cul Spirit Sant; secont, parcacha cullà sò Passion, coma che divin dopo, nus ha riscataz dè sclavitud del Demoni, e nus ha radenz dè colpe.

Tiarz articul.

M. Qual isal il tiarz articul?

D. Ch'al fò concepit di Spirit Sant, e nassut di Maria Vergine

M. Chest articul favelial dè seconde persona cale il Fi?

D. Siorsi.

M. Ce uelinal dì chestis peraulis: ch'al fò concepit di Spirit Sant?

D. Ualin dì, che il Fi di Dio, cioè Jesu Crist, di Dio chal jere si fasa Om non par opere umane comune, mà par sole opera, e virtut del Spirit Sant.

M. Quand che Jesu Crist si fasa Om restajal Dio, coma prime?

D. Siorsi. resta Dio eterno, come fò prime, e in eterno sarà.

M. Pullà, e comut si fasajal Om?

D. Si fasa Om nel ventri purissim di Maria Vergine cul sanch plui pur, che jè aveva.

M. Vas dit cul sanch plui pur, che ja aveva, mà cui operà

ò fate Om cul Sanch gleu pur di M. V.?

D. Il Spiritu Sant opera a falu Om, parcachè bes cul sanch gleu pur di M. V. forma il cuarp di Jesu Crist, e nell' istes timp ai crea l'Anime, e chaste si uni al Cuarp.

M. Chaste mi par une maniere maravaosa; e vo cu diso?

D. Jò no mi fas nissune maravea par dos resons.

M. Qual isa la prima reson?

D. La prima reson e jè, parcachè l'Idio nal so operà l'è Onnipotent, e ce maravee dunchia isa, cha l'Idio Onnipotent abbi fat chel, che nò ignoranz no savin intindi!

M. Qual isa la seconde reson?

D. E jè cheste. La prime volte, che la tiarre produsè il gran, nissun l'arrà, nissun la saminà, nissun la bagnà, nissun la schialdà, e cheste fò uniche opare bè virtut di Dio. Così opare uniche fò di Dio, senze che opare umane ves part, che il Vintri Virginal di Maria concepì, e produsès chel gran preciòs del Cuarp animat dal Fi di Dio.

M. Un' altra chiossa uei save di vò. Vò ves dit, che il Fi di Dio, cioè Jesu Crist, si è fat Om par opare, e virtut dal Spiritu Sant; lis altris dos persones poi non varan concurrut à cheste grand opare?

D. Siorsi, che han concurrut anchia lis dos altris Parsonis; mà in tant si attribuiss al Spiritu Sant, in quant che l'opare dell' Incarnaziòn e jè opare d'amor, e lo Spiritu Sant l'è l'amor dal Pari, e dal Fi, come che dirin nell'otaf articul.

M. Mà, se l'opare dell'Incarnazion si attribuiis al Spiritu Sant, il Spiritu sant poi si podara di ch'al ses Pari dal Fi di Dio in quant ch'allè Om?

D. Siornò, parcechè il Spiritu Sant nol forma il Cuarp dal Fii di Dio da proprie sostanza, mà lu formà dal Sanch purissim di M. V.

M. Dunchia il Fii di Dio, cioè Lesù Crist, no l'ha Pari?

D. Siorsi, che l'ha Pari, e Mari. Come Dio l'è Fii dall' eterno Pari, da cui al procedè, e come Om l'è Fii di M. V., dalla qual al vè chiar umana.

M. Lesù Crist come Om ajal ciut Pari?

D. Lesu Crist come Dio l'ha Pari senze Mari, e come Om l'ha Mari senze Pari.

M. Mà S. Josef si dis pur ch'al sei Pari di Lesu Crist?

D. Nol fo Pari ver, mà solamentri Putatif, cioè riputat par tal acciochè lu allevàs, e lu nudris, come se fos stat so Fii, tant plui, che al jere Spos di M. V.

Quart articul.

M. Qual isal il quart articul?

D. Alà patit sot Ponzio Pilato, al fò crocifis, muart, e sapellit.

M. Spiegaimi chest articul?

D. Jo crod in Lesù Crist, che par riscatà il mond cul so Sanch precios all' ha patit sot Ponzio Pilato Governator dè Judea, cul jessi stat flagellat, coronat di spinis, e mitut in Cros, sù la qual murì, e dò che tirat jù, al fò sapellit in un gnuf sepulcri.

M. Anchia chest articul, favela di Lesù Crist, no isal ver?

D. Siorsi.

M. Chest articul contegnial il misteri dè nestra Redenzion?

D. Siorsi.

M. Cui nus ha redenz?
D. Jesù Crist Signor nestri.
M. Di ce nus ajal redenz?
D. Dà colpe, e dè muart eterne.
M. Cimut nus ajal redenz?
D. Cun une vite stentade di 33 agns, e poi col jessi stat flagellat, coronat di spinis, e condannat a une muart do:
lorosissima di Cros.
M. Cui lu condannà ai flagei, e allà muart?
D. Pilato, che allore jere Governator dè Judea.
M. Jesù Crist podevial, s'al ves vulut, liberassi dè Pilato, e dai siei nimis, che lu flagellarin, e meterin in Cros?
D. Siorsì, parceche Jesù Crist allè Onnipotent.
M. Fasaal mai vedè, e provà ai siei nimis la sò Onnipo:
tenze, collà qual podeve liberassi des lor mans, se al ves vulut?
D. Siorsì; in particolar nell'ort, quand che lu larin a pià.
M. Ce succedè allore?
D. Succedè ne vuarne che Jesù Crist al disè ai soldaz: jo soi chel, che lass cirint, chiaderin dug denantdaur come muarz per tiarre.
M. Quand tornarines poi a jeve su?
D. Solamentri quand che Jesù Crist i permettè.
M. A' chest miracul chei perfiz soldaz si convertirines? Lassarines di chiappà Jesù Crist?
D. Siornò; che anzi plens di rabbie i saltarin addues, e lu leaerin piez d'un animal.

M. E Jesu Crist allora?

D. Jesù Crist mansuèt coma un agnèl si lassà pjà, lejà, e condui dullà, che olevin.

M. Jesu Crist essind innocent coma savès, parcè si lassojal injustamentri flagellà ah, e condannà à une muart cussì ignominiosa?

D. Par dos resons.

M. Qual ise la prima reson?

D. A' jè par soddisfà à Dio par i nestris pecchiaz.

M. Qual ise la seconda?

D. Par dà à nò l'esempli in particolar di chestis quattri virtuz, pazienze, umiltàt, ubbidienze, e Caritàt. Di pazienze par vè patide une muart cussì dolorose; e injustamentri. Di umiltàt par jessi muart in Cros fra doi Laris, nonostant ch'al fos chel grand Signor ch'al è. Di ubbidienze, nel volè muri piuttost, che non olè ubbidì al sò Divin Pari. Di Caritàt, parcechè al dà la vita pai siei nimis, e par dug.

M. Mà nò podevial Iddio mandà un Agnul à fassi om e che chest Agnul avès patit, e fos muart par nò, e cussì ch'al ves soddisfat pai nestris pecchiaz?

D. No bastave un Agnul, parcechè il pecchiat dell'Om à jè une offese fate à un Dio di dignitat infinide, l'Agnul no l'ha tal dignitat, mà ben Jesù Crist; e però lui sol hà podut soddisfà la Divina justitia, e salvanus.

M. Mi savaressi dà à chest proposit un esempli?

D. Siersì, Se un Servitor das un pataf al Princip, sares stimat un gravissim fat, secònd la grandezza dal Princip; mà se il Princip das un pataf al servitor, sares un chosse di niuna considerazion, secònd la viltat dal servitor. Par il

contrari, se il Servitòr giave la baretta al Princip, poch si stima; mà, se il Princip la giave al Servitor, sarà un favor notabil.

M Fasimi l'aplicaziòn?.....

D L'aplicaziòn je cheste. Il prin om, e con lui dug nò altris vin offindut il Dio, il qual l'è di dignitat infinide, e par chest l'offese fatte vicarchiave soddisfaziòn infinide; e par cachè trà dutis lis creaturis no si chiatave nissune di tante dignitat, il Fi di Dio, ch'è infinide dignitat, vignì à fassi Om, si sottomatè par l'onor di Dio alla muart de Cros, e così soddisfasè compitamentri allà panne allis nestris colpis.

M. Gesù Crist ajal patît come Dio, o come Om?

D. Come Om.

M. Podevial pati come Dio?

D Signorno, e parcechè come Dio nol podeve pati, chiole chiar umane, e si fasè Om.

M. Vò vès dit, che Gesù Crist albà soddisfat all'Eterno Pari par dug i pecchiaz dei Umin; mà cimut puedial jessi chest, se tang si dannin?

D. Si dannin non parcechè Gesù Crist nol vebbi soddisfat anchie par i lor pecchiaz, ma parcechè lor no aplichin, come si devi, par se stes cheste soddisfaziòn.

M. Mà cheste soddisfaziòn, cioè i merz di Gesù Crist, cimut vino di aplicaju à nò stes?

D. Con une fede viva, con i Sacramenz, e in particolar cullà penitinze.

M I Turchis, i Ebraes, i Paganz puedinis aplicà par se stes i merz, e la soddisfaziòn di Gesù Crist, e salvassi?

D. Siorsi.
M. Cemut?
D. Cul vignì allà 5 Jade, ricevi il Bathsim, e vivi dà bogns Cristians.
M. E un pecchiator Cristiàn cemut ajal di rispliçà à se stes chesta divine soddisfaziòn, e salvassi?
D. Col ricorri bari disponiut al bagno sacramental dà penitinze, emmendassi dai siei pecchiaz, e mena une vite altretant buine, e sante, quant che prime fo chiativa.
M. Sicchè dunchie podin dug salvassi?
D. Siorsi, basta il ole, e parchest pur Jesu Crist l'è muart par dug.
M. Daimi un esempli par intindi miei chest tant?
D. V. S. un si sfadie grandementri, e cui soi sudors, e fadiis ariva à uadagnà tang bez, quang che bastin a soddisfà i debiz dà Citat, e ju met in dipuesit, acciochè si dain chesg bez à cui, che puarte il sò biglet, chest tal in chest mud allà soddisfat par dug da part sò; e pur nonnostant assai di lor restarassin plens di debiz, i quai non olessin domandà il biglet, e portalu al dipuesit par avè i bez. Cosi ecc.
M. Jesu Crist dopo muart fojal sepellit?
D. Siorsi in un gnuf sepulcri.
M. Parcè olejal jessi sepellit in un gnuf sepulcri?
D. Acciochè nò disessin, ch'al fos resuscitat, qualche altri muart, e no Jesu Crist.

Quint Articul.

M. Qual isal il quint articul, e por spiegàmal?
D. Al discendè all'Infier, il tierz di resuscità dà muart. E

E s'il di: jo crod, che Jesù Crist subit ch'al fo muart all'a cul' anime al limbo dai Sanz paris, e il terz dì, ch'al fo la Domenie visuscità glorios, e trionfant.

M Vo vai dit, che Jesù Crist subit ch'al fo muart all'a cul' Anime al Limbo, mà chest articul nel dis, che Jesù Crist al discandè al Limbo, mà all'Infiar. Vo mè ca intindese par il non d'Infiar?

D. Jò intind quattri cavernis, o ulin di quattri prasons situadis nel centro dè Tiarra.

M. Qual isa la prime caverna, e la plui insòt?

D A'jè l'Infiar dai dannaz.

M. La seconde che jè un poch plui alta qual isa?

D. A'jè il Purgatori, in cui son condannadis lis animis buinis, che partivin di chest mond in grazia, mà senze vè prime purgadis lis lor animis d'ogni lor macchie inquant allà panna.

M. Qual isa la tiarze, che jè anchiamò un poch plui alta dal Purgatori?

D. A'jè la prasòn di chei Bambins, che muarin senze Battisim, i quai no patissin pane di fuch, mà solamentri la parpetua privazion dal Paradis.

M. Qual isa la quarta prasòn plui alta di duttis?

D. A'jè chè, che si clame il Limbo dai Sanz Paris, cioè dai Patriarchis, e Profetis, e altris Sanz, che murivin prime dè vignude di Crist.

M Jesù Crist dopo muart discandejal all'infiar dai dannaz?

D. Siorsi, e al discandè cu là sò potenze infinide par abbatti, e supera la supierbia di Lucifero, e di dug i Demonis.

M. Discendajal al Purgatori?
D. Siorsi, si lassà vedè anchia lajù a consolà chès animis santis assicurantlis di jessi lor Avvocat a liberator.
M. Discendajal al Limbo dai Sanz Paris?
D. Siorsi, a al discendè col'Anima sò, a cull'a sò Divinitat, insomma cullà sò Divina Persona, a real presinze.
M. A'ce fin lajal Jesu Crist al Limbo dai Sanz Paris?
D. Par liberà chas Animis dal Limbo, come cha lis liberà, a lis condusè cun lui cul fai vedè, a gioldè la sò Divina presinze par dug i 40 dis, ~~chal~~ che dopo risuscitat stè in chest Mond, a poi nal dì da sò Ascansiòn al Cil lis condusè con lui.
M. Lis Animis dai Sanz Paris, quant cha erin nal Limbo provavinus qualcha pena?
D. Siornò; mà giolbavin un dolz ripos, a stevin con grant giubilo a spietà la vignuda di Jesù Crist.
M. Ma prima da vignuda di Jesu Crist no podavines là chas Animis in Paradis?
D. Siornò, parcacha prima di Jesù Crist nissun podave entrà là sù.
M. Dunchia Jesù Crist l'a stat chal, ch'all ha viartis lis puartis dal Paradis?
D. Siorsi, e la meritat di viarsilis par se, e pas animis buinis cul sò stentà, patì, e murì.
M. Il tiarz dì resuscità da muart; stajal trè dis Jesù Crist muart?
D. Siornò, ch'al nò stè trè dis intirs; mà al stè part dal Vinars, dutta la Sabbide, a part dè Domenie. In tè Domenie resuscità, ch'al fò il tiarz dì.

M. Parcè mò Iesù Crist nò resuscitajal subit muart?

D. Parcechè, se subit muart al fos resuscitat, qualchedun avares dit, che nol fos stat muart.

M. Iesù Crist resuscitajal, o fojal resuscitat?

D. Iesù Crist resuscità, parcechè essind Fi di Dio resuscità da se stes, e di propria sò virtut.

M. Di altris muarz, come di Lazar, si disial, che resuscitarin?

D. Siornò; bensì, che forin resuscitaz, mentri che nò resuscitarin dà se, e par lor virtut, ma resuscitarin par virtut di Dio, come che dug resuscitarin il dì dal judizi universal.

M. Iesù Crist resuscitat tornajal mai plui à muri, come i altris muarz, che tornarin à muri dopo resuscitaz?

D. Siornò.

M. La Resurezion di Iesù Crist, che fò gloriose, e trionfant, e nol tornarà mai plui à muri, ce vino di aprendi par nestri profit?

D. La vere spiritual resurezion dell'Anime, cioè risorzi dè muart dal Pecchiat alla vite di grazie, par nè tornà mai plui à piardile.

Sest Articul.

M. Qual isal il sest articul?

D. Allà lat sù in Cil, al stà sintat alla destra di Dio Pari Onnipotent.

M. Spiegaimi chest articul?

D. Iò crod, che Iesù Crist, dopo di jessi stat 40 dis cui siei Sanz Apuestui par comprova cun diviarsis comparsis la sò vare resurezion, al salì al Cil, dulà che al stà sintat sore dug i coros dai Agnui alla destra dal Pari, cioè in glorie

uguàl al Pari, coma Paròn, e Governator di dutis li creaturis.

M Gesù Crist ascendèjal al Cîl di gnot, o di dì?

D. Ascendè di bial dì, e in publick à vista des sies discepui.

M. Parcemò così in publich?

D Par stabilì, e par fà vedè claramentri vera la sò resurezion coma ò tal fin spietà 40 dì, dopo la sò resurezion, di salì al Cîl fasinsi vedè diviarsis voltis ai sies Apuestui, e ai altris.

M. Parcè mostrajal Gesù Crist chesta gran premura di stabilì, e di fà vedè verissima la sò resurezion?

D Parcechè cui, che crod la resurezion di Gesù Crist, par consequenza davi crodi anchie la sò nascita, e la sò muart, parcechè no si pò resuscità, se prima no siè nasut, e muart.

M Qual sit, qual luch sielzajal Gesù Crist par salì al Cîl?

D Il mont Olivèt.

M Parcè mò il mont Olivet?

D. Parcechè d'una banda di chest mont stava l'ort di Getsemani, dullà che Gesù Crist da principiu alla sò passion.

M. Ce ualial significà chest?

D. L'ul significà, che se Gesù Crist si ha meritat il Paradìs cul sò patì, bovin anchie nò cul fà penitenza meritassi chest grant gloria.

M Sintìt chiar vò: di Gesù Crist si dis ch'al salì in Cîl, e di M. V. no si dis, che salì, mà che fò assonta in Cîl: parcemò?

D. Parcechè Crist essind Dio, e Om salì in Cîl dà se stes, cioè par proprie virtut; mà M. V essind creatura no là al Cîl par virtut propria, mà dal Spiritu Sant.

M Gesù Crist salial al Cîl come Dio, o coma Om?

D. Coma Om, parcacha coma Dio al jera in Cil, a dapardut.
M. Vas dit, cha Gesù Crist salit al Cil stà sintat alla destra di Dio Pari: stajal varamentri sintat alla destra, che jè chesta El, oppur par chesta destra s'intindial altri?
D. S'intind altri, cioè, come ch'al insegna S. Zuàn Grisostomo, non quasi cha l'Eterno Pari abbi Cuarp, o stai alla sinistra dal Fi, mà che l'Eterno Pari all'ha dat al Fi dutta la potanza, a Maestat, e Glorie ch'all'ha il Pari stes.
M. L'Eterno Pari ajal dat dut chast, cioè chesta Potanza, chesta Maestat, chesta Glorie, a Gesù Crist coma Dio, o coma Om?
D. Coma Om, parcachè coma Dio Gesù Crist l'è stat, l'è, a sarà simpri in dut ugual al Pari.
M. Gesù Crist poi coma Om no l'è ugual al Pari?
D. Siornò, mà l'è minor al Pari.
M. Mà si dis pur, cha Gesù Crist, ch'all'è Dio, a Om insieme, al stà ~~sintat~~ sintat alla destra di Dio Pari?
D. Chest si dis, nò parcachè Gesù Crist coma Om stai sintat alla Destra dal Pari par propria dignitat, mà parcachè l'umanitat so è jè unide alla parsone dal ver, e natural Fi di Dio.
M. Sintit una similitudine. Un Rè vistit di porpora stà in trono. Il Rè l'è in trono; mà in trono stà anchie la porpora, non parcachè la porpora sei di egual dignitat dal Rè, mà parcachè jè unide al Rè coma sò proprie viesta. Cosi l'Umanitat di Gesù Crist, cioè il sò Cuarp, a la sò Anime stà sore dug i coros dai Agnui sintat nel trono di Dio non par dignitat sò proprie, mà parcachè l'Umanitat di Crist è jè unide à Dio, a plui strettamentri di chel che sai la viesta unide al Rè. L'Umanitat di Crist

è jà univa à Dio par union personal, stanchè il Fi
di Dio seconda Persona col fassi Om personalmentri si uni.
tì di chiar umana.

Settim Articul.

M. Qual isal il settim articul?
D. Jo crôu, che il medesim N. S. nestri alla fin dal Mond al vi
gnarà dal Cil con grandissima potestât, e gloria à judica dutte
la jint del mond, par dà à ognun il premi, o la pena ch'al si
avarà meritât.
M. Quand sarajal la fin dal Mond?
D. No si sà. Si sa però par fede, che l'ha di finì il mond
e sarà dut distrut con un diluvi di fuch, e allore sarà il
Divin Judici.
M. Prima che vegni la fin dal mond, no nus vantajal il Signor
qualche segno?
D. Siorsi, fra i altris si vedarán segnos terribij, coma che nus
sicure il Vangeli, nel Soreli, che si oscurarà, in te lune,
in tes stellis, che chiadarán dal Cil. nel mar, che s'infurià.
rà. ne tiarra, che tremarà, e tang altris.
M. Qualche an prima, che vegni la fin dal Mond neso nus sintiù
a dì, ch'al vegnarà Anticrist?
D. Siorsi, e chest sarà un Om scelerat, ch'al insegnarà una lez dal
dut contraria à che di Dio.
M. Cemût la finarajal costui?
D. La finarà pessimamentri, mentri che il Demoni in cuarp, e
in anime lu strascinarà all'infiar.
M. E chei mò, che abbandonarán la lez di Dio par dassi a che
di Anticrist, cemût la finarano?
D. Dug murirán dannaz.

M. Finît par dì al sarà il Mond, e muarz dug i Umin, vegnarà Gesù Crist à judicanus dug; ma di ca bande vignarajal Gesù Crist?

D. Vignarà dal Cîl con gran potestat, e glorie.

M. Dullà larajal à fà il so judici?

D. In te val di Giosafat vicin à Jerusalèm.

M. Cui sarà in chè val?

D. Dug i muarz, che al son de trombe saràn resuscitaz cu lor cuarps, tant i bogns, che i chatîs.

M. In che val tant i bogns, che i chatîs saranes dug insieme?

D. Siornò; mà i Agnui vignuz dal Cîl ju separaràn.

M. Dullà saranes mitûz i bogns, e dullà i chatîs?

D. I bogns alla destre di Gesù Crist, e i chatîs alla sinistra.

M. Ce darajal Gesù Crist ai bogns?

D. Ai darà il Paradîs, e i dirà vignît benedez dal mio Char no Pari à possedè il regno del Cîl.

M Ce darajal ai chatîs?

D. L'Infiar, e i dirà: Lait maladez al fuch eterno; e cosi in cuarp, e in anime staràn in chel fuch par dutte l'eternitàt, e i bogns in cuarp, e in anime staràn in Paradîs.

M Vò altris mò indullà sarese mandez in chel gran dì dal judici?

D. In Paradîs, come che sperin, mentri coll'ajut di Dio sin risolûz di ossarvà fedelmentri i commandamenz di Dio, e de Glesia.

M. Una sole chiosse iò uei savè di vò, cioè, tant i bogns, che i chatîs allà lor muart forin da Dio judicaz. A ce fin duncchia occorial, che Gesù Crist nus torni à judicà in te fin dal Mond?

D. Par cinch rasoni.
M. Qual isa la prima rason?
D. Par la gloria di Dio, parcecha tros in chest mond vivevin i
trisg prosperaz, e i bogns travajaz, al par, che mormorin, o
pansin mal di Dio, come che nol fos just o che nol drazaz
ben il mond; ma allora nell' judici universal fara vedè
dut al contrari di chel, che lor pansavin: farà vedè, che
lui prosperà i trisg in chest mond par qualche opare buna,
che fasevin, riservant però a lor l'eterne pene par lor
iniquitaz. All' inquintri fasè patì ai bogns des afflizions
o par qualchi lor vanitât, o par das materia di penitinze
in chest mond, riservansi poi il bon Iddio di premiaju in
paradîs d'un tesaûr infinit di gloria.
M. Qual isa la seconda?
D. Par la gloria di Jesù Crist, parcecha Jesù Crist essint in-
justamentri stat condannât, e stat maltratât da tros senza
volê ulêit cognossi, e onorà come che convegniva, rason e jo-
ra ch' al vignis chel dì, nel qual dut il Mond lu cognossès
e onoràs, o par amor, o par paure come Re, e Sig.r del dut.
M. Qual isa la terza?
D. Par la gloria dai Sanz, parcecha in chel dì del universal
judici i bogns, che forin perseguitàz dai trisg, si vedarà ci-
mut, che forin glorificaz da Dio; e all' inquintri i trisg si veda-
ràn confunduz alla presinze di dut il Mond.
M. Qual isa la quarte?
D. Par confusion dei superbos nimis di Dio
M. Qual isa finalmentri la quinte?
D. Acciò il cuarp insieme cull' anime vebi la sô sentenze di gloria,
o di pene, come che si avarà meritât.

Otaf Articul.

M. Qual isal l'otaf articul?.

D. Jo crod in tal Spiritu Sant.

M. Spiegaimi chest articul?

D. Jo crod in tal Spiritu Sant, ch'all'è la tierza Persone de Sme Trinitat, e al procèd dal Pari, e dal Fi, e all'è in dut, e par dut egual al Pari, e al Fi, cioè Dio eterno, infinit Onnipotant, Creator, e Sig.r ~~dei~~ di dutis lis chosis come il Pari, e 'l Fi.

M. Chest articul dunche favelle dè tierza Persone de Sme Trinitat. Mà chi mi vegnin varis difficoltaz, e vò sarassio capaz di rispuindimi à dutis, e rissolvilis?

D. Siorsì.

M. Parcè la tierze Persone si clame Spirit?

D. Parcechè jè un pur, e purissim Spirit, e non ha cuarp.

M. Parcè si clamial Sant.

D. Parcechè la tierza Persona e jè un pur purissim Spirit, e insieme Sant, anzi Santissim.

M. Mà anchia lis Animis dei Beàz, e i Agnui son Spirz, e Sanz, e parchest si ajal di dì, che sein Spiriz sanz come la tierza Persone?

D. Siorno. Chest sares un sproposit; parcechè il Spiritu Sant all'è tal dà par se stes, e non creat dà alcun; dullà che i Beaz, e i Agnui son Spirz, e Sanz; mà di santitat inferior senza confront, e poi come tai son creaz dà Dio, e son sos Creaturis.

M. Il Padre Eterno prima Persone, e il Fi seconda Persone no sonas anchie lor purs Spiriz, come il Spiritu Sant?

D. Siorsì, e son di egual santitat culla tierza Persona.

M. Parcè pò solamentri la tiarze Parsone si clame Spiritu Sant?
C. Par distinguile das altris dos Parsones, das quals ognune hà il sò propri Non. La prime il Non di Pari, la seconde il Non di Fi, la tiarze il Non commun di Spiritu Sant.
M. Sebbin che la tiarze Parsone si clame col Non commun di Spiritu Sant, isal nonnostant il Spiritu Sant un Parsone distinte dal Pari; e dal Fi?
C. Sicuri, e je veramentri une Parsone distinte, che procêe dal Pari, e dal Fi.
M. Cimut procedie dal Pari, e dal Fi?
C. Parvie di Amor.
M. Cimut parvie di Amor?
C. Il Divin Pari chialansi in se stes, cioè nel ispieli de sò Divinitat, produsè un immagine in sostanze dutte simil à lui, che je il Fi. Il Pari, e il Fi chialansi l'un l'altri si amarin, o ulin di si complasarin l'un l'altri, e chest Amor l'è il Spiritu sant.
M. Za che il Spiritu Sant l'è l'Amor dal Pari, e dal Fi, ore dimmi: il Pari e il Fi quant hannu principiât à amassi?
C. Chest no si pò di, parcache l'Amor dal Pari, e dal Fi fò simpri, e abeterno, e cussì l'è Eterno il Spiritu Sant, come il Pari, e il Fi.
M. Mà, se il Spiritu Sant, ch'all'è l'Amor dal Pari, e dal Fi, fò simpri, e abeterno, chest Amor par isal, o no isal in dut sostanziâl, e simil al Pari, e al Fi?
C. Il Spiritu Sant, ch'all'è l'Amor dal Pari, e dal Fi, all'è in dut sostanziâl, e simil par essenze al Pari, e al Fi; e così in duttis lis trè Divinis Parsones all'è un sol Iddio.

M. Avês dit, che il Spiritu Sant l'a Eterno, come ch'all'a Eterno il Pari, e il Fi: mò cimût podarai jassi chest, quandche il Spiritu Sant procêd dal Pari, e dal Fi? pararês, che prime fos il Pari, e pò il Fi, e l'ultim il Spiritu Sant?

P. Siornò, che no jè così; mà l'è tant Eterno un che l'altri. così insegne la Fede, e così vin di crodi.

M. Jò sai, che così insegne la Fede, e jò crod dut par verissim, parcechè sai, che la Fede apojade a Dio, che così l'ha rivelât, no pò mai ingianânus; mà tuttavie varessi vò qualche similitudine par dimostrami, che il Spiritu Sant sei Eterno come il Pari, e il Fi?

P. Podin cioli la similitudine dal Sorêli insegnade dai Sanz Paris. I raggios dal Sorêli dà cui nassinis? dal Sorêli. ~~[illegible]~~ Il calôr dà cui derivial? dai Raggios, e dal Sorêli. Cui jo prin? forsi il Sorêli? Nò, mo in chel timp istes, che fò il Sorêli nal Mont, forin anchie i raggios; e nel moment istes, che forin il Sorêli, e i raggios, fò anchie il Calor, benchè distint dal Sorêli, e dai raggios. Se il Sorêli nò ves mai vût principi, mò fos stat simpri in eterno, saressin eternos anchie i raggios, che derivin dal Sorêli, e eterno il Calor, che derive dal Sorêli, e dai raggios? No l'è dubbi. Così nal nestri cas. Il Divin Pari ~~[illegible]~~ l'è Eterno; il Fi procêt dal Pari, mà ab eterno. il Spiritu Sant procêd dal Pari, e dal Fi, ma ab eterno. Dunchie Eterno l'è il Spiritu sant, come ch'all'è Eterno il Pari, e il Fi.

M. Il Spiritu Sant, ch'all'è Eterno come il Pari, e il Fi, sarajal anchie immens, Infinit, Onnipotent come lor?

P. Siorsì.

M Dunchia saràn trè Eternos, trè Immens, tre Infiniz, trè Onnipotenz, e tre Sapienz?

D. Siornò; mà un sol: parcechè in trè distintis Parsonis e jà la stesse essenza, e un sol Iddio, come che in trè distintis Potenzis dell'Anime nestre, memorie, intelet, e volontat, si chiate a jessi la medesime sostanze, e un Anime sole.

M Il Spiritu Sant si viôd dipint in figure di colombe, parcè mò lu dipinzines in figura di Colombe?

D. Parcache in figura di Colomba apparì sore il chiaf di Jesu Crist, quandche al olè jessi battiat.

M. Parce mò il Spiritu Sant apparsal in forme di colombe, quand che si bathà Jesu Crist?

D. Par fà vede a dutg i Cristians, che son bathaz, chè devin jessi mansuaz come la colombe, e senze malizie.

M Il Spiritu Sant il dì das Pentecostis al discende in forme di lenghis di fuek sore il chiaf dai Apuestui, quand che par dis zornadis dopo l'ascension erin staz in orazion nel Cenacul. Parce mò vignial in forme di lenghis di fuek?

D. Par produ in lor chei effiez, ch'al fas il fuek. Il fuek consume, illumine, e al va in alt cullis so flamis tendint simpri alla so sfere. Il fuek del Spiritu Sant consumà nes Animis dai Apuestui lis lor imperfezions. illuminà lis lor menz di chiossis santis: e i lor curs infervoraz d'amor di Dio, e lis lor lenghis fornidis di eloquenze je mettè in continuo moto par il Mond, acciochè attendessin al lor ministero di glorificà Iddio col predichià la Sante Fede.

...

Nono articul.

M. Qual isal il nono articul?

D. Jò crod la S. Glesie catholiche, la communion dai Sanz.

M. Spiegami chest articul?

D. Jò crod, che sei une Glesie, che jè la congregazion di duç i Fedei Cristians, che son battiaz, crodin, e confessin la Fede di Gesù Crist Signor nestri, e ricognoscin par Vichiari dal medesim Crist in tiarre il Sommo Pontefiz Roman.

M. I prins vòt articui, come che savès, appartegnin à Dio, e trattin das trè Divinis Personis Pariel: ore iò vui savè à cui, che appartegnin i altri ultims, e di cè che favellin?

D. Appartegnin alla Glesia, e favellin das bans principalissims dè stessa Glesia, che son la remission dai pecchiaz, la resurrezion dai cuarps, e la vita eterne.

M. In tantis parz ajal chest nono articul?

D. Dos: nè prime crodin in une Glesie Sante Catoliche: nè seconde crodin la communion dai Sanz.

M. Spiegaimi la prime part. Par non di Glesie favelassio jò, se intindès o la Glesia di S. Pieri in Rome, oppur cheste, in cui nò sin?

D. Forsi, che fallarès; parceche par non di Glesia avin di intindi une congregazion, o ulin di une adunanza di Int Battiade, che profesa la Fede, e Lez di Gesù Crist. sot la direzion, e ubbidienza dal Sommo Pontefiz.

M. Parcè cause la Glesie si clamie una addunanza, una congregazion di Int Battiade?

D. Si clame in prin luch addunanza, parcechè no baste

una, o dos Personis ò dàs il non di Glesia, mà devin jessi tropus insieme. Si dis por di Int Battiada, parcèchè nissun nòz Cristiàn, e cosi nissun pò jessi di chesta addunanza sa noll'è Battiad: onde il Battisim all'è la puarta di chesta Glesia.

M. Parcè mò si disial, che la Glesie à jè una addunanza, o congregaziòn di Int Battiade, che professa la Fede, e Lez di G. C. Nò bastal il jessi battiaz par annumerassi trà i Fedai?

D. Siornò, che no basta il jessi battiaz Anchia i Eretichs son battiaz, e parchest no sòn nel numar dai fedai Al olè, par nel numar dai fedai bisugna professà dutta la Fede, e Lez di Gesù Crist.

M. Avei dit, che la Glesie à jè una congregaziòn di Int battiade, che professe la fede, e Lez di G. C sot la dirreziòn, e ubbidienza dal Sommo Pontefiz. Parcemò sot la dirreziòn ch?

D. Parcechè vin di tigni, e crodi il Sommo Pontefiz par capo supremo da Glesie come Vichari di Gesù Crist.

M. Sebbèn che i Cristiani sòn sparz par dut il Mond, l'uniòn di dug chesg Cristiens formino plui Glesis, opur une sole?

D. Siorsì une sole Glesia.

M. Parcè mo una sola?

D. Parcechè la Glesia composte di dug i fedèi Cristiani e hà un sol capo visibil, ch'all'è il Papa, un sol invisibil ch'allà Gesù Crist, a ha una sola Fede, e una sole Lez.

M. Spiegaimi chest cun une similitudine.

D. In un Regno sebbèn che sòn variis Provincis, plui Citaz,

a plui Villis, si dis nonnostant ch'al sei un sol Ragno, par: cachè l'è un sol Rè, a une stesse Lez.

M. La Glesie si clame Sante; mà cimût puedie jessi Sante, quanc che in te Glesie son tang Cristians scelerâz?

D. Si dis, e je Sante la Glesie par plui resons; e prime; par: cachè Crist sò Capo invisibil all'è Santissim. Secont, par: cachè in te Glesie ande stâs simpri, sòn, e saran dai Cri: stians Sanz. Sante finalmentri; parcache Sante, e je la Fede, e la Lez dai Cristians, e Santissims i Sacramenz, che professin.

M. La nestra Glesie si clame Catoliche; mà ce vuelial dì chesta paraule Catoliche?

D. Universal, e si dis universal, parcache abbrazze dug i luchs, dug i timps, e ogni sorte di parsonis

M. Mostraimi cimût che abbrazze dug i luchs?

D. Parcache bai' fiis di S. Glesia non solamentri andè in duttis lis pars dal Mond, mà ande anche nel Purgatori, a in Cil, mentri in chasg dei luchs vedin chei, che muevin dă fedei Cristians.

M. Cimut abbrazze ogni timp?

D. Parcachè dal timp di Gesù Crist, in cui vè principi la Ca: toliche Glesie à ha simpri durât cultà sò Dotrine, e coi siei Pastors, a durarà in ogni timp in chesta tiarra sin alla fin del Mond.

M. Finalmentri mostraimi cimût, che abbrazze ogni sorte di Par: sones?

D. Parcachè la Sante Glesie accette ogni Parsone, che al entrà par la vare puarte, che je il Battism

M Spiegarmi la seconde part di chest articul. e ualial di, la communiòn das Sanz?

D. L'ul di la partecipazion das Oraciòns, e buins operis, che si fasin in te stesse Glesie, coma nel Cuarp umàn dal ben d'un membro son partecips dug i altris membros

M Sicchè donchie anchie jò, e cussì vò altris dug partecipin dal ben, che fasin dug i Cristianz, sebbèn che son in Pais lontanz, e il bèn, che fasin lor, Messis, Oraciòns diunz al zova anchie à no; e il ben che fasin nò zova a lor, e chest l'ul di la Communion dai Sanz. Mà cheste communion das Sanz isa solamentri chì in tiarre, oppur isa anchie nel Purgatori, e in Paradis?

D. A'jà anchie nel Purgatori e in Paradis; parcechè nò cul nestri bèn podìn zova alli Animis dal Purgatori, e lor à nò; e lis Oracions di chei che sòn in Paradis zovin anchie a nò.

M. Isa la communion das Sanz nel Infiàr?

D. Sior no, parcechè i dannàz no puedin zova a nò, nè nò à lor son riprovaz da Dio par dutte une eternitat.

M Se dug partecipin dal ben spiritual das altris; sarà donchie superfluo, che nò prain par chè tal persone, che fasin di Messis par chè tal Anima?

D. Siornò, che no l'e superfluo, parcechè il ben zova plui a chei, che si fas in particolar, che ai altris.

M. I scommunichiaz, i Infedei, i Eretichs partecipinis anchie lor dal bèn dai Fedèi?

D. Siorno, parcechè dug chesg son come ramis separaz dall' arbul. Un ram troncàt dall'arbul non po mai partecipà dall'umòr, a dè vite dall'arbul, coma che partecipin i altris

vanis: uniz – scommunichiaz, i Infedei i Eratichs son duq membros putrix separaz dai Jesu Crist, e de Glesia; onde no puedin partecipà dal ben dai altris membros uniz, cha son i Fedei.

Decim articul.

M. Qual isal il decim articul?
D. La remmission dai pecchiaz.
M. Spiegaimal?
D. Jo crod, cha in te S. Glesie sai la remision dai Pecchiaz par miez dai S. Sacramenz, e cha m ja i Umin di Fiis dal Demoni, cha erin, e condannaz all'Infiar, doventin Fiis di Dio, e Erez dal Paradis.
M. Dunchue solamentri in chesta Glesia à jà la remision dai pecchiaz. Ma par miez di quai Sacramenz ricevino nò la remision dai pecchiaz, e doventin Fiis di Dio, e erez dal Paradis?
D. Cul Sacrament dal Battiim, e dai penitinza; e poi duq i altris Sacramenz nus conferissin la grazia, di Dio, o cha nus la cressin, e ognun secont la lor propria virtut.
M. Isal un grand don par nò chesq Sanz Sacramenz?
D. Anzi un don specialissim, e parchest dovin ringrazia ogni di Jesu Crist, cha ju ha instituiz pa salut, e vita dell'anima nestra.

Undecim Articul.

M. Qual isal l'undecim articul?
D. La ressurrezion dai chiars.
M. Spiegaimi chest articul?
D. Jo crod, cha alla fin dal Mond duth la int varà di ressuscità cui lor medesims cuarps, e chest par virtut di Dio, a cui no l'è nuja impossibil.

M Ore spiegaime minutamentri. Ce ulial di; vesuscità un nestris medesims cuarps?

D. L'ut di, che dug chei, che in te fin dal Mont si chiataran in grazie di Dio senza pecchaz, tornaran a vivi coi lor cuarps d'una vite Beate

M. Ma, a chei, che saran in pecchiat mortal, e in disgrazia di Dio no resuscitarans anchie lor? no tornarans anchie lor a vivi?

D. Siorn, che anchie lor tornaran a vivi d'una vite natural; ma la lor vitta si pò di plustost una continue muart; parcache in corpo in cuarp, e in Anime saran tormentaz nel fuch infernal.

M In ce etat vinnaranu di resuscità?

D. Avin dug di resuscità (come insegne l'Apuestul) dall'etat di Jesu Crist, cioè di 33 agns.

M Ande tang, che muarin appena nassiùs, altris ch, in cè stature hannu di ressuscità chesg?

D. In che stature, che varin, o che varin di ve nell'etat di 33 agns.

M. Ande tang in chest mont di cuarps, di gobbos, di cuez ch hannu mo di ressuscità così?

D. Siornò: ma resuscitaran perfez, parcachè l'Idio, il qual ul lis sos operis perfettis, al javara dug i diffiez dai lor cuarps.

M. Parcè mo l'Idio ojal di tornà in vitte i nestris cuarps?

D Par premiaju, o chiastiaju secont, che forin partecips in vite del fà ben, o fà mal.

Duodecim Articul.

M Qual il duodecim articul?

D. La vite eterne.

M. Spiegaimi chest articul?

D Jò crod, che par bogns Cristians è ses la vitte eterne colme d'ogni felicitat, e libere d'ogni sorte di mal, come pal contrari par i infedei e chatis è ses la muart eterne colme d'ogni miserie, e prive d'ogni ben.

M Ce intiredito vô par vita aterne?
D Il Regno di Dio, cioè il Paradis.
M- Cui avarà chest Paradis?
D I cuarp, e lis Animis di dug i bogns Cristians
M- Ce isal chest Paradis?
D L'è il cumul di dug i benz.
M Quai benz avarajal il cuarp d'un Beat?
D No si puedin spiegà.
M Tuttavie dimmi qualcha chiosse: il cuarp d'un Beat sarajal impassibil, e immortal?
D Siorsì, parcechè nol sarà plui soggèt à patimenz, nè alle muart.
M Sarajal Briel?
D Siorsì, parcechè al varà une clarezze tal, ch'al risplandarà plui dal Soreli.
M Sarajal agil, cioè penetrant, e svelt?
D. Siorsì, parcechè in un batt di voli porrà porttassi dalla tiarre al Cil, e in qualunque part del Mond.
M Il cuarp d'un Beat sarajal fuàrt, e robust?
D Siorsì, parcechè sanze mangià, e sanze bevi si mantegnarà simpri in vigor, e nol varà bisugna di nuje.
M- Qual ben varaial anchie il cuarp d'un Beat?
D- Un ben, che supere ogni ben, ch'all'è chel di vede Iddio, e giolde Iddio in aterno.
M- Ce tant ben varà il cuarp d'un Beat, l'Anima po' ce ben varaja?
D Varà tang benz, che nô no podin capiu, ne spiegaju.
M- Tuttavia disin qualcha chiosse di chei benz, che varà l'Anima d'un Beat. Dimmi varaja nell'intellet une gran sapienze?

D. Siorsi; parcechè vadint Iddio, in lui vadarà, e cognoscarà infinidis chiosis.

M. Varaja in tè volontat un grand Amor?

D. Siorsi. sarà tante caritat, e amor di Dio, che no porrà mai plui ofindilu in atorno con un sol pecchat venial.

M. Saraja richia chest'Anima?

D. Siorsi, parcechè posadarà Iddio, e il sò Regno infinitamentri superior a qualunque Regno del Mond.

M. Saraja in gran stima, e onor chest'Anima?

D. Siorsi; parcechè là su saràn lis Animis dei Cristians, come tantis Reginis anzi duttis saràn ricognossudis come Fii di Dio.

M. Avaranes là su un grand podè, cioè une gran possanza?

D. Siorsi, parcechè unidis simpri collà lor volontat a chè di Dio porràn fa dut chel, che oràn, e assieme con Dio saràn paròns del dut.

M. Lis Animis in Paradis avaranis duttis ugual Gloria, e ben?

D. Siorno; mà qual plui, e qual manco secònd, che in chest Mond varà meritat plui dell'altre.

M. Mà, se ja così, che anima di manco Glorie varà invidie dell'altre, che varà major glorie?

D. Siornò, lassù no regne invidia, mà ognune si contentarà de propria gloria, gioldarà de glorie major, che un altre si varà meritat, restant ognune contente del sò premi adattat al sò merit.

M. Dami un esempli a chest proposit?

D. Se un Pari al vès plui fiis un plui grand dall'altri e fasès à dug un abit proporcionat alla lor staturè, no l'è dubbi, che i plui grang varessin un plui grand abit, e di plui valute, e nonnostant dug saressin

contènz, nè i pizzui desideraressin l'abit dei plui grang, parcè cha no i larès ben e l'istes dit dei minor, o major gloria dal Paradis.

M. Chè nel ultim articul dal Credo la Beatitudine dal Paradis si clame vite eterne; ore jò orès savè, se chest Non di vite eterna podin applicalu ai dannaz in qualcha maniera?

D. Siorsi, parcechè anche lor hàn di vivi in eterno, cioè no finaran mai, mà il lor vivi si pò clamà un continuo muvi par il fuch, in cui staràn in eterno.

M. Ce ualial di Amen, cha si met nel fin dal Credo?

D. Cussì e in veritat, cioè dut chel, cha si ha dit, all'è veritissim, e ciart.

Fin.

Tiarza Classa
Seconde part da Dottrina
Cristiana

M. Ore vigniìnd allà seconde part da dottrine cristiane, ch' all'è il Pater noster. Dimmi il Pater noster par furlàn?

D. Pari nestri, che sas in Cîl.

1. Sei santificat il uestri Non
2. Vegni il uestri Regno.
3. Sei fatte la uestre volontat come in Cîl, così in tiarre.
4. Dainus uè il nestri pan quotidiàn
5. Remettinus i nestris debiz, come, cha nò i remettin ai nestris debitorz.
6. Non inducus in tentazione.
7. Mà liberainus dal mal. Così sei.

M. Cui ha fatta chesta Oraziòn?

D. Gesù Crist Sig.r nestri, e parchest a jè la plui eccelent di dut tis lis altris

M Ce tantis petiziòns ajal il Pater noster?

D. Siet

M Ce vulial di petiziòns?

D. Domandis, cha si fazin a Dio

M Pari nestri, cha sei in Cil, ise domande chesta?

D Siorno, ma l'è un pizzul proèmi par preparassi all'Orazion.

M Parcè ajal ulut Iddio fassi clamà col Non di Pari?

D Prim par daruu corraggio, e fiducie a ricori a lui. Secont par assicurarnu, cha sarin esaudiz. Tiarz, acciocha si riuardin, cha nò sin stai fiis, e erez dal Paradis.

M Parcè ajal ulut, che lu clamin Pari nestri, e no Pari miò?

D. Prim, acciochè nò si riuardin ch'al è Pari di dug, e che dug sin Fradis, e come Fradis, cha sin, dovin amassi l'un l'altri. Secont par insegnarnu a preà par dug, come Orazion plui util a nò, e grata a Dio.

M. Parcè si disial, ch'al è nei Cil; no isal forsi par dut?

D. Siorsì, ma in Cil stà in mut particolar, dulla cha si lassa vedè a facce a facce dai dug i Agnui, e Beaz.

M. Qual ise la prime petiziòn dal Pater noster?

D. Sei santificat il vuestri Non

M Ce significhial il preà, ch'al sei santificat il Non di Dio?

D Significhe, cha vin di desiderà, preà, e procurà prin di dut, che il Non di Dio sei cognossut dal dut il Mond anche dai infedèi, cosi da dug laudat, benedit, glorificat, e amat.

Seconde petizion

M- Qual isa la seconde petiziòn?
D- Vegni il vestri Regno
M- Ce domandino sot il non di Regno di Diò?
D. Domandin la salut propria dell'Anima, zà che vin domandàt in te prime la Gloria dal sò S. Non.
M. Di ce tanhs sorthis intindiso, ch'al ses il Regno di Diò?
D. Di trè sorthis, cioè Regno di nature, Regno di grazie, e Regno di gloria.
M- Qual isal il Regno di nature?
D. L'è chel possès, e domini, col qual l'Iddio rèz, e guvierna duthis lis chiossis creadis secònd lis lez dè sò infinide providenze.
M Qual isal il Regno di grazie?
D. L'è chel, con cui il Signor rèz, e guvierna lis animis dai bogns Cristians, dant à lor Spirit, e fuarza di simpri plui servilu.
M- Qual isal il Regno di Gloria?
D. L'è il Regno dal Paradis, dullachè l'Iddio nostri Bon Pari stà come in propri Trono, e dullà che duthis lis buinis Animis saràn mitudis à regnà con lui gioldint une eterne glorie.
M In chesta petiziòn domandino il Regno di nature?
D- Siornò, parcechè senza domandalu lu hà. Lui senza che nò lu preìn, all'ha un total domini, e l'è Paròn di duthis lis Creaturis, e di rezilis a sò beneplacit.
M- I domandino il Regno di grazie?
D. Siorsì, cioè lu preìn, che in cheste vite vegni dentri di nò culla sò grazie, e che no viviri mai à piardile, e se mai

la piardessin, di prest ricuperale.

M. I domandino il Regno di Glorie?

D. Siorsi, e parchast vin domandat, e domandin prime il Regno di grazie, acciochè chest sarà di cappare, e miaz siêr par arrivà al Regno di Glorie.

M. Tignin dunchie, o miei Fiis, ben custodide in vitte la grazie di Dio, a fin da vite arrivarin siurs al possès dal Regno Eterno.

Tiarze petiziòn.

M. Ce domandino in tè tiarze petizion?

D. Domandin, che sei fatte la volontàt di Dio come in Cîl, così in tiarre

M. Cui fas la volontàt di Dio in Cîl?

D. I Agnui, e dug chei Spirz Sanz, e Beàz.

M. Cimut fazino lor la volontat di Dio?

D. Prontamentri, e con perfeziòn, e allegrezze.

M. Vino anchie nò di fà in chest Mond la volontat di Dio, come, che lor la fazin in Cîl?

D. Siorsi, e parchast Gesù Crist nus ha insegnat à preà in cheste maniere, cioè sei fate la vestre volontat

M. Cimut vino di fà nò chì in tiarre la volontat di Dio?

D. Cull'ubbidì ai commandamenz di Dio, ai precez di Sante Glesie di bon genio, e volintîr, e culla major perfezion possibil.

M. Si fasie la volontat di Dio cul patì par amor sò, strussiassi, e sfadiassi ognun nal sò stat a di lui glorie, e cul rassegnassi à lui nelles disgraziis?

D. Anzi, che cul chiolì dut dallà sò man, come che fazevin i Sanz, stà dutte la Santitàt, e perfeziòn.

Quarte patizion

M Qual isa la quarte patizion?

D. Dasnus uè il nestri par quotidian

M Sot il non di Pan ca tantis sorti di pan domandino al Sig.r?

D Dos sortis, pan spiritual, a pan corporàl.

M Ca intindiso sot il non di pan spiritual?

D Il SS Sacrament dà Eucharistia, la peraula di Dio, lis santis inspirazions, l'Orazion con dut chel, che pò juda à mantigni, a cresci in nò la grazia di Dio, la qual è je la vera vite dell'Anima.

M. Ca intindiso sot il non di pan corporàl?

D. Dut chel, che l'è necessari à mantigni la vita dal cuarp, il qual serf d'istrument all'Anima par servi il sò Dio; a parò i domandin vito, a vistit.

M Parce si disial pan nestri, favellant dal pan spiritual?

D. Parcechè il SS Sacrament all'e propri dai Fiis di Dio, che son i Fedèis, e non dai nimis di Dio, che son i Infedèis, a i pecchiators Cristianz sin che stàn in pecchiat mortal; e se favellin da peraula di Dio, uoe des Predichis, a da Dottrina Cristiana, chest anchie alla il ver nestri pan spiritual contrari à chel dei Eretichs, a di dug i Infedèis, ch'allè un pan uàst di fals inzegnamenz, a di Dottrina uasta, e corrotta.

M. Favellant dal pan corporal, parcè si disial nestri?

D. Parcechè intindin di domandà il pan dà nò lecitamentri, a justamentri aquistat, e tant ch'al basti al nestri onest mantegniment, a non zà mai par complasè la nestra avarizie, la nestra ambizion, a la nestra gola.

M Daimes uè il pan quotidian, parcemo si dis al uè, e quotidian, favellant prima dal pan spiritual?

D Parcechè siccome il pan spiritual dell'Anima all'è principalmentri il SS. Sacrament de l'Eucharistia, con prèin Iddio, che nus conservi ogni dì in grazie sò par podè in ogni dì, in cui pò vigni la muart, chiatassi degnis di riceavi il S. Sacrament.

M Favellant dal pan corporal, parcè si dis al quotidian, e dainus al uè?

D Par insegnanus a jessi distacaz dal trop affiet ai bens di chiste tiarre, e pensin a chel, che nus occòr uè senze affannassi par chel, ch'al à di jessi doman, par cui, se doman sarin vis

M Dunchie no fazin mal l'istat, e lis vendemis a metti vie il raccolt par l'invièr, eh

D Siorno, che no fazin mal. Farossin mal à conservà chest raccolt con ansia, con attàch, con soverchie, e disordenat affiet.

M Il metti vie dunchie, e conserva il necessari par il sostentament di sè, e de famèe nol'è mal, anzi l'è ben, nol'ver?

D Siorsi, e parchest il Spiritu Sant mande i poltrons à imparà de furmie, la qual dut l'istat stadie à racuèi par l'invièr

M. Quanc poi, che no varin fatte la provision di dut chel, che nus pò occorri par l'invièr tant di ce che di vistit, sarà superfluo allora il preà ogni dì il Signor, che nus conservi uè il pan quotidian?

D Siorno, che nol è superfluo: parcè, se zovas il và sui granar la provision de blave, e in chianive il vin, e in duez, o in te casse i vestiaris, quanc che Iddio no nus al conserva? Pò fà di mal il vin, e la blave in mil manieris, e 'l vestiari que pò manchianus in diviarz muz, come ec; onde bisugna di ogni dì al Sig.r, che nus dai uè il pan quotidian.

Quinta petizion.

M. Qual ise la quinte petizion?

D. E rimettinus i nestris debiz, come che nô i remettin ai nestris debitors.

M. Ce domandino al Signor in cheste petizion?

D. Domandin, che il Signor rimett a nô i nestris pecchaz, come che nô rimettin, e perdonin i affronz, e lis injuriis, a chei, che nus han offindut.

M. Parcè i pecchaz si clamin debiz?

D. Parcechè cui, che pecche, reste debitor di sodisfà à Dio, [illegible] ch' all'ha offindut, e se nol sodisfe à Dio culla vera penitenze in chest Mond, portarà la pene eterna in chel altri.

M. Parcemò disino ~~comechè~~ nô i rimettin ai nestris debitors?

D. Parcè che cui, che use misericordie cull sò prossim, e perdone à lui volentir par amor di Dio i affronz, conseguirà anche di Dio misericordie, e il perdon dei siei pecchaz.

M. Cheste no sai ben ~~[illegible]~~ intindile. Se jò pecche, no mi vegnarà zà in eterno perdonaz i miei pecchaz, se no mi pentis di cur, se no mi confessi, e mi emendi da ver. Dunche à ce servial l'usà misericordia cul prossim, e il perdonà i affronz par otigni la remission dei miei pecchaz?

D. Sior sì, ch' al serve: parcechè il Dio darà grazie, e fuarze à chel, ch' al perdone al prossim par amor sò, di fà une vere contrizion, une buine confession, e diventà anche un gran Sant, e nol sarès il prim.

Sesta petizion.

M. Qual ise la sesta petizion?

D. Non inducas in tentazion.

M. Avês dit. non inducas in tentaziòn. isal forsi Iddio, chel, che nus tente all pecchiat?

D. Siornò, che anzi Iddio abboriz infinitamentri il pecchiat.

M. Cui nus tente dunchie al pecchiat?

D. I nemis dell'Anima, che son Mond, char, e Diamoni.

M. Ca domandino dunchie al Signor in cheste petiziòn?

D. Domandin, che nol permetti di fassi tentaz, o se sin tentaz, che nus dei fuarze di superà lis tentaziòns

M. Lis tentaziòns sonis di pecchiat?

D. Siorsì. Parcechè stant la nestra debbolezza, podin cheadè; mâ combattint, servin à nô stes anchie di gran meret

M. Intant cemût si vincemus lis tentaziòns?

D. Coll'Oraziòn, e fugha des occasions.

M. Il Diaul pues-ial mai cullis sos tentaziòns sfuarzanus à pecchiâ?

D. Siornò. parcechè il Diamoni, come nus siera S. Agostin, l'è come un chiàn leàt ch'al pò ben bajà, mâ no muardi, se non chei, che i vàn donchie.

Settime petiziòn.

M. Qual isc l'ultime petiziòn?

D. Mâ liberamus dal mal

M. Ca domandino in cheste ultime petiziòn?

D. Domandin al Signor che nus liberi assulutamentri dal mal dell'Anime, ch'all'è il pecchiat mortal, e domandin anchie, che nus liberi dal mal temporal se cussì i plâs à lui.

M. Vo vês dit, che assolutamentri vin di domandâ al Signor, che nus liberi dal mal dell'Anime, ch'all'è il pecchiat, parcemò no vino anchie di domandâ assulutamentri, che nus liberi

dai mài temporài, come dà malattii, puartàt, persecuzions, e altris simui màs?

D. Parcechè il pecchiat l'à simpri mal par nò, mà lis malatiis puartàt, persecuzions, e altris màs il plui das voltis servin a nò in ben, come alle virtut dà pazienza, dà umiltàt ec.

M. Ce valial di Amen?

D. Chesta e jè une peraula Ebraiche, che vul dì, cui è, così sei.

Breve spiegazion dell'Ave Maria.

M. Dimmi l'Ave Maria par furlàn?

D. Dio us salvi, Marie, plene di grazie. Il Signor all'è cun vò, vò sei la Benedette fra lis Donnis, e Benedet all'è il Frut dal vestri vintri Gesù. Sante Marie, Mari di Dio preait par nò cumò, e nall'ore dè nestre muart così sei.

M. Parcè mò subit il Pater noster disino l'Ave Maria?

D. Parcechè dopo Gesù Crist no vin nissun Avvocàt, che plui nus puedi judà, che la Madone SS. Mari di Dio

M. Cui ha componude l'Ave Maria?

D. Part l'Arcangiul Gabriel d'ordin di Dio, part S. Elisabette, e part S. Glesie.

M. Quals peraulis dell'Ave Maria sonis dell'Arcangiul Gabriel?

D. Dio ti salvi, Marie plene di grazie, il Signor all'è cun te: Tu tu sei la Benedette fra lis Donnis.

M. Quals di S. Elisabette?

D. E benedet il Frut dal to vintri.

M. Quals di S. Glesie?

D. Sante Marie, Mari di Dio, preait par nò Pecchiators cumò,

e nell' ore dà nestre muart

M. Ce ualial dì. Dio vi salvi Maria?

D. Chest l'è un salùt, col qual nò intindìn di onorale cullis paraulis stessis dal Arcangiul Gabriel.

M. Ce ualial dì plene di grazie?

D. L'ul dì, che jè e ha vut dà Dio la planezze di duttis lis grazis, par miez des quals fò adornade di duttis lis virtùz, e libarè simpri d'ogni macchie di pecchiàt.

M. Ce ualial dì. il Signor l'è cun Vò?

D. L'ul dì, che dal princìpi dà sò concezión il Signor l'è stàt simpri cun jè à custodìlle, direzile, a conservale simpri plene di duttis lis grazis senze un minim diffiet

M. Ce ualial dì Vò ses la Benedette fra lis Feminis?

D. Che mai fò Femine al Mont, ne che sarà così privilegiade dà Dio, come jè, di jessi Mari, a Vergine insieme.

M. Ce ualial dì e benedèt il Frut dal Vestri Ventri Gesù?

D. Che si dà Laude à so Fi Gesù, a ridonde in glorie anche di Maria, come Mari ...

M. Spiegaimi lis paraulis di S. Glesie Sante Maria ec?

D. Cun chestis paraulis vignìn nò à preà la Madone Santissime, che assisti à nò pecchiators in vite, e molto plui in muart.

M. Par ultim mi savaso vò à dì, parcèchè si sune l'Ave Marie trè voltis in dì, cioè la Mattine, à miezdì, e la sere?

D. Par farus capì, che vin bisugne di preà di spes il Dio, la Madone, e i Sanz par vinci i nemis dall' Anime, che mai lassin di tentale al pecchiat.

M. Parcè anchie si suna trè voltis in dì?

D. Acciochè ogni volte si ricuardìn d'un Misteri dà nestre Redenzion.

M La mattine, a miezdi, a la sara, par qual Mistari suna l' Ava Maria, a nò vin di ricordassi?
D. La Mattina suna in memorie dè rassurrezion di Gesu Crist, à miezdì in memorie dè Passion, a la sera in memorie da Incarnazion.
M Parcè mò la Mattina vino di ricordassi dè rassurrezion?
D. Parcachè Gesù Crist rassuscità la mattina
M. Parcè mò a miezdi de Passion?
D. Parcache a miezdì fo mitut in Cros
M. Parcè mò la sare dè sò Incarnazion?
D. Parcache si cròe, che l' Arcangiul Gabriel fos la sare à annuncià alla Madone l' Incarnazion dal Fiu
M. Ca valial di: Amen?
D. Cosi sai.

Fin dè Seconde part.

Quarta Classe.
Tiarze part dè Dottrina Cristiane

M. Cà tang sons i Commandamenz?
D. Son dis.

1. Jò soi il tò Signor Iddio, no tu varès altri Dio dongie di me.
2. Nò nominà il Non di Dio invàn.
3. Ricuardiù di santificà lis Fiestis.
4. Onora il Pari, e la Mari.
5. No pazzà.
6. Nò fornica.
7. No robbà.

8. Nò dì il fals testimoni.
9 No desiderà la donna d'altris
10. No desiderà la robba d'altris.

M Spieghin in brev un par un chesg commandamenz, parcè cha poi il rest sintarès nei chatechismes, a nes pradichis. Curnò disin il plui necessari par interrogazion. Cui ha daz chesg Commandamenz?

D Iddio in te Lez viere, e Jesù Crist Signor nestri ju ha confermàz in te gnove.

M Cualà dejal chesg Commandamenz?

D. Sul mont Sinai a Mosè scriz in dos taulis di piera a publicaz fra tons, e lamps, che dut il popul di Dio sintive.

M. Chesg Commandamenz ce nus commandino?

D. I prins tre di amà Iddio, e i altris siet di amà il Prossim.

M. Scomencin dal prim Commandament. Chestis peraulis: Iò soi il to Signor Iddio, sonis un Commandament:

D Siornò; ma significhin cui ch'al è chel, ch'al dà i Commandamenz, cioè un Dio Signor, e Paron dal dut, a di nò, cha pò darus lez.

M Qual isal dunchia il prim commandament?

D No tu varàs altri Dio fuora di me.

M Ce tantis pars aial chest commandament

D. Trà pars.

M. Qual ise la prime

D Che dovin tignì par Iddio.

M. Spiegaimi cheste prime part?

D. Iddio l vul che lu tignin par chel Dio ch'al è, cioè par ver Iddio, e chest si fas cul esercità quattri virtuz, cioè la Fede,

la sperance, la Caritat, e la Religion
M. Spiegaimi l'esercizi da fede?
D. Cui, che croi in Dio, tèn Iddio par Dio, parcechè lu tèn par somme veritat.
M. Cui pecchia in chest?
D. I Eretich che no i crodin.
M. Spiegaimi l'eserzizi da speranza?
D. Cui, che spera in Dio, tèn Iddio par Dio. parcechè lu tèn par fedelissim, satissimin, e anchia potentissim, mentri che al confide, che lu porrà, e al vorrà judalu in ogni occorenza
M. Cui pecchia in chest?
D. Chei che disperin in la Misericordie di Dio, o che sperin plui nei Umin, che in Dio, o che sperin tant nei umin, quant in Dio.
M. Spiegaimi l'eserzizi dè Caritàt?
D. Cui, che ama Dio sore ogni chiosse, tèn Iddio par Iddio parcechè lu tèn par il sommo Ben.
M. Cui pecchia in chest?
D. Chei, che amin lis creaturis plui di Dio, o come Dio, e plui anchia mo pecchin chei che han in odi Iddio.
M. Spiegaimi l'eserzizi dè Religion?
D. Cui, che adora Iddio con gran riverenza, tèn Iddio par Iddio; parcechè lu tèn par prim, principi, e autor d'ogni chiosse.
M. Cui pecchia in chest?
D. Chei, che puartin poch rispiet à Dio, alla Glesia, vas sacrai, ai Sacerdoz, e altris chiossis sacris, come pur pecchin chei, che onorin i Umin al par di Dio, o plui che Dio.

M. Qual isa la seconde part di chest commandament?
D. Che no dovin tignì altre chiossa par Iddio
M. Spiegaimi chesta seconde part
D. In chesta seconda part Iddio el, che no tignin alcune chiossa creada par Iddio.
M. Cui pecchia quintri chesta seconde part?
D. Chei che adorin chiossi creadis par lor Dio, Come i Pagans, che adoravin il Sorelli, la luna, ec.
M. Nissun altri pecchià quintri chest Commandament?
D. Siorsì, pecchiarin altis voltis anchie i Ebreos, che lassarin tras: potà a adorà Idui.
M. Pecchinus quintri chest commandament i Strions, lis ~~...~~ Strïis, i Magas, i indovinz, e simili Int?
D. Siorsì, parcechè l'onor dovut a Dio, lu dan al Demoni.
M. Qual isa la tierze part?
D. Che non dovin fa Idui, cioè statuis, e immaginis, che sein tignudis par Dio, e che no dovin adorà chesg Idui
M. Spiegaimi chesta tierza part?
D. In chesta tierza part commanda Iddio, che non solamentri lassin di tignì par Dio lis chiossis da lui creadis; ma che nancie no fasin altris chiossis par tignilis, e adoralis come Dio
M. Cui pecchiave quintri chest precat?
D. I Zentii, i quai si fazevin tanz Idui, o statuis d'aur ec e poi adoravin come Dios.
M. Ajal dade nissuna minazza Iddio sora chest commandament?
D. Siorsì; une ~~gran~~ teribil minazze a chei, che fazin quintri chest commandament, e une gran promessa a cui, che l'osserva.

M Qual isa cheste terribil minazza, e cheste gran promesse?
D. Dopo di ve dat il Commandamant, Iddio disè chestis peraulis: Jò soi un Dio zalos, il qual chiastia non solamentri chei, che no mi uelin ben, mà anchie i lor discendans sin alla quarte generazion; e fas del ben à chei, che mi uelin ben sin à mil generazions.
M. Ce ualial dì: Jò soi un Dio zalos?
D. Ch'al pò punì gravissimamentri, parcechè l'è Dio, e al ul punì, parcechè l'è zalos dell onor sò, dè justizia, e dal dirit; e però nol pò soportà l'empietat, e l'ingiustizia.
M. Ce ualial dì, che Dio punìs cui, che fas mal sin allà quarte generazion?
D. L'ul dì, che non vivint l'Om par il plui, se non à viodi i fîs di sio navòz, o al plui i navòz dai navòz; Iddio nol ul punì, se non in chei discendans, che il pecchiator pò vedè.
M. Ce ualial dì, e fas del ben a chei, che fasin ben, sin à mil generazions?
D. L'ul dì, che nel fà ben Iddio si stind non solamentri allè quarte generazion, mà sin à mil, se tanchi e fossin, parcechè Iddio all'è plui inclinat à premià, che à punì.
M Vò vai dit, che si pecchia quintri chest commandamant à adorà statuis ec. dunchie no e sin idolatros, parcechè adorin statuis di len come l'immagine del Crocefis, dè Madona, dai Sanz ec.?
D Siorno, parcechè nò chestis statuis e duttis lis immagìnis del Signor, dè Madona, dai Sanz no lis tignin par Iddios, mà lis tignin par ricuardassi di lor.
M Quand mò, che si inzenoglais davant chestis immaginis, ue intindio di preà e di adorà? siorno chel len, che tella ec?

D. Tiornò, mà chel, che rapresentin.

M. Quand, che qualchadùn si raccomande à qualche Sant, e ch'al ricef la grazie, si ajal di dì, ch'al ha fatte il Sant, o la so Reliquie, oppur ch'al ha fatte l'Iddio par intarcessiòn di chel Sant?

D. L'Iddio l'à chel, che conced par intarcessiòn dal Sant, al qual si raccomandin, e massimamentri par intarcessiòn dè sò SS. Mari Marie Vergine; e chest al fòs par mostranus, che i plàs la devoziòn viarz i Sanz, e lis lor Reliquiis

M. Parcè motif si dipinzinis l'Iddio Pari come un Vielli, il Spiritu Sant come une colombe, e i Agnui come zovins cullis alis, essind purs Spirz?

D. Si dipinzin cussì, parcechè Dio Pari come Om Vielli ap=parì à Daniel Proffete, e il Spiritu Sant come Colombe, parcechè cussì apparì sore Jesu Crist, quand ch'al fò bat=tiàt di S. Zuàn Battiste, e i Agnui in forme di zovins, parcechè cussì son plui voltis apparìz ai Umin.

M. V'essa nissùn altre resòn di damui?

D. Siorsì, il Pari si dipinz in forme di Vielli par farnus inten=di, ch'all à antichissim, cioè eterno. Il Spiritusant in for=ma di Colombe par dimostranus i dons dè innocenze, pu=ritàt, e santitàt, ch'all' opare in nò. i Agnui in forme di Zovins, e cullis alis, parcè che son simpri biai, e vigo=ròs, e presg à là dillà, ne plas à Dio, e si dipinzin anchie coi vestmanz blanchs, e cullis stollis sacris, parcechè son purs, e innocanz, e ministros di So Divina Majestat.

Secont Commandament.

M. Qual isal il secont Commandament?

D. No nominâ il Non di Dio in vân.

M. Ce nus commandial Iddio in chest Commandament?

D. Di onoralu.

M. In ce tantis manieris si puedial onorâ Iddio?

D. In plui manieris, e particolarmentri in quatri.

M. Quals sonis chestis quattri manieris?

D. Prin, cul nominalu spes par affiet di caritât. Secont, cul zurament ben fat; Tiarz, cul fâ dai vôz; Quart, cul invocalu, e laudalu.

M. Ce nus proibissial Iddio in chest Commandament?

D. Il disonoralu.

M. In ce tantis manieris si disonorial Iddio?

D. Parimentri in quattri manieris

M. Spiegaimalis.

D. Prin, cul nominalu di spes senza rispiet. Secont, cul sperzur, o ulin di zurament mal fat, o par chiossis di nissuna importanza. Tierz, cul rompi i vôz fats, o non adempilu. Quart cul blestemmâ, o maledi il sô SS.mo Non.

M. Isal ben il nominâ il Non di Dio di spes cun devoziòn, e Amôr?

D. Siorsi.

M. Isal mal il nominalu par chative usanze, quand, che si è invelegnâz, o quand che si burle senza pensâ a chel, che si dis?

D. Siorsi.
M. Parcè isal mal?
D. Parcechè in chest mût si vèn à strapazzà il Non di Dio.
M. Il nominà i Sanz con burle isal mal?
D. Siorsi.
M. Zà, che si onòre Iddio col zurament ben fat, dimi ce, ch' all' à chest zurament?
D. L'è un clamà Iddio in testimoni da varitat.
M. Ce tantis chiossis si ricercin, acciò il zurament sei ben fat?
D. Trè chiossis varitat, justizia, e judici.
M. Quand isal dunche ben fat il zurament?
D. Quand ch' all'è compagnat di chestis trè chiossis
M. Quand si disonorial Iddio cul zurament?
D. Quand, che si zura sanza varitat, o justizia o judici
M. Ce valial dì zurà in varitat?
D. L'al dì, che cui, che zura, bisugne ch' al zuri chal, ch' al sa, che sei ver e che nol prometti, se non chal ch' al ul adempì.
M. Ce valial dì zurà in justizia?
D. Zurà una chiosse justa, e lecite.
M. Il zurà chiossis injustis, e illecitis, si isal obleàz à mantignì?
D. Siornò, parcechè son cuintri la lez di Dio.
M. Ce valial dì zurà in judici?
D. Che bisugne zurà di chiossis necessariis, e di grand importanza, e con honor, e riverenza.
M. Cui pecchie cuintri il judici nel zurament?
D. Chei, che par chiossis frivolis, zujosis, o burlosis, son solitz à zurà, e parcèche Iddio nus commande, che no zurin sanze necessitat.
M. Par ce rason isal stat instituit il zurament?
D. Par la debbolezza umane.

M. Ce isal il vot?
D. A jè une promesse fatte a Dio d'une chiosse buine, e grate à lui.
M Ce si ricerchial, acciò che il vot sei ben fat?
D Trê chiossis. Prime, che la promesse sei espresse cullà bocchie, o almanco cul cur. Second, che la promesse sei fatte à Dio. Terza, che la promesse sei di chiossis buinis, e gratis à Dio.
M No si fazinis voz anchie ai Sanz?
D Siorsi, mà si intindin faz principalmentri a Dio in onor da Madonna, o dai Sanz, in cui Iddio reste laudat, e glorificat.
M. Ce ise la blesteme?
D. La blesteme a jè une grandissime injurie, che si faz à Dio in se stes, e ai siei Sanz.
M Di ce tanchi sortis ise la blesteme?
D. Di sis sortis.
M. Qual ise la prime sorte di blesteme?
D L'attribuì à Dio chal, che no i convèn.
M Qual ise la seconde?
D Il neà à Dio chal, che i convèn, come la potenca, sapienza, e justizie, o altris attribuz di Dio.
M Qual ise la terza?
D. Quand, che si attribuiz allis Creaturis chal, ch'all è propri di Dio, come il di, che il Diamoni al sà lis chiossis futuris, o ch'al pò fà miracui.
M. Qual ise la quarte?
D Quand, che si malidiz Iddio, la Madonna, i Sanz, e i Agnui.
M Qual ise la quinte?
D Quand, che si nomine qualche membro di Crist, o dai Sanz

par ingiuriosu, come ta fossin una chiossa di vituperio, a in=
bagna.

M Qual isa la saste, a ultime sorte di Blastema?

D Quand, cha si nomina qualcha part di Crist, o dai Sanz par burlassi di lor

M Isal un gran pecchiat la blastemma?

D No l'è pecchiat plui orribil dè blastemma, al dì di S. Jaroni, parcechè à distinzion dei altris pecchiàz, va immediatamentri, a diratamentri à ferì Iddio

M. Qual isal il centro eterno dai blastemadors?

D. L'infiar, oltra, cha saràn chiastiàz anchie in chest Mond.

M. Ajal mai commandàt Iddio, che i blastemadors sein chiastiaz in chest Mond?

D. Commandava Iddio, che fossin Lapidàz dà dut il Popul, a anchiè lis lez dei Princips dà havve commandàt, che sain puniz cullà muart i blastemadors.

M. Daimi qualcha esempli, che Iddio vevi chiastiàt i Blastema=
dors in chest Mond?

D. S. Gregori al scrif, cha un frut di cinch agns assind im=
paràt à blastemmà Iddio, e non assind coreżùt dà sò Pari, chest frut murì nel braz di so Pari e l'anime sò fo vi=
sibilmentri portade dai Demonis all' Infiar.

Tiarz Commandament.

M Qual isal il tarz commandament?

D. Ricuarditi di Santificà lis Fiestis.

M Imett si santificavis lis fiestis?

D Col astignissi des operis servils, e attindi alle chiossis spirituals dell' Anima.

M. Di quals operis servils vino d'astignissi in dì di fieste?

D. Di duttis chos, che si fazin cun fadie dal cuarp, come i contadinz dal lavora la tiarre ecc. i Artisg dal cuzi, tessi ecc.
M. Lis operis dall' intellet puedin-ju ponsi domadis servils?
D. Siorno, sebben che par ajut dall' intellet si dopri anche la lenghe, o la man, o altri membro corporal.
M. A quals chiossis spiritual dall' Anime vino d' attindi?
D. Ascolta la Messe, lis Predichis, la Dottrina cristiana, i Vespui, visità lis Glesiis, ecc.
M. Il fà di gustà, il parechià la taule. suna lis chiampanis si puedial in dì di Fieste?
D. Siorsi, parcechè chestis chiossis son necessariis al vite umàn, e al servizi di Dio.
M. Parce mò Idio in chest commandament disial ricuarditi?
D. Par mostra la premure, ch' al' ha, che sein santificadis lis Fiestis.
M. Parce mò in te Lez viere si santificave la Sabbide, e cumò in te Lez gnove si santifiche la Domenie?
D. Commandà Idio in te Lez viere, che i Ebreos santificassin la Sabbide in memorie de Creazion dal Mond, e de liberazion de sclavitud d' Egit. Cumò la S. Glesie ammaestrade da Crist, e illuminade dal Spiritu Sant commande, che si santifichi la Domenie, parcèche in dì di Domenie Gesù Crist nassè, resuscità, e lo Spiritu Sant discendè sore i Appuestui, che son i trè Misteris principai de nestre Redenzion.
M. Il Precet di santifica lis Fiestis fur de Domenie isal dàt da Dio, o da S. Glesie?
D. Dè S. Glesie, e lu ha fàt, acciochè nò plui di spes ricognoscin Idio cui az di Religion, e crescin nal nestri spiritual proffit.

Quart Commandament.

M Qual ual il quart commandament?

D Onòra il Pari, e la Mari.

M Cemut si onoriat il Pari, e la Mari?

D Col judaju nes lor necessitàs corporals, e spirituals, ubbidiju in dut chel, che nol'è pecchiat, e rispetaju in ogni timp.

M Isal un gran debit chel di judà, ubbidì, e rispettà il Pari, e la Mari?

D Siorsì; parcche Iddio lu commanda, e promet une lunga vitta à chei, che lu osservin, e una brava vitte a chei, che no lu osserve, e poi dopo Dio sin obblaàz à lor par il pan, che nus han dàt, e nudriz cun tang stanz.

M. Sot il Non di Pari, e di Mari ui intindio anchie?

D Ducg i Superiors tant Ecclesiastichs, che Secolars.

Quint Commandament.

M Qual ual il quint commandament?

D No mazzà.

M Ce nus commandial chest Commandament?

D Di fà ben al prossim tant in spirituàl, che in temporal

M. Ce nus proibissial?

D. Il non fà mal al prossim nè in tall'Anime cul scandul, ne in te fame cul mormorà, nè in tel cuarp cul mazzà, feri, o fà qualche altri mal.

M Isal un gran pecchiat l'omecidi?

D Anzi un grandissim pecchiat, e par ordinari in chest Mond ven chiastiàt cullà muart.

M. Un Princep, ch'al fas muri un malfator, cometial omecidi?

D Siornò; anzi al fas un at di justizia par l'autoritàt, che Dio i ha dade, acciochè i bogns sein sicùrs, e vivin in pas.

M Chei, che mazzin in uère pecchinis quintri chest Comman-
damant?
D Siornò, parceche i Princips son mitùz da Dio, e i soldaz
son in lor diffese.
M. Isal lecit ò mazzà sa stes?
D. Siornò; parcechè non sin paròns de nestre vite, e cui, che
mazze sa stes, mur dannat.
M Pur si chate qualche Sant, e Sante, che si son butàs nel fuch
senze spetà il carnafiz, e dade la muart, e nonnostant son
Sanz, e martars?
D. Los lu han fat par no piardi la Fede, o la castitat, e lu
han fat par particolar inspirazion di Dio, ch all'à il Paròn
de vite, e de muart.

Sest Commandament.

M. Qual isal il sest commandament?
D. No fornica.
M. Sbrohinsi cun cautelle, modestie, e prestezze de spiegazion
di chest commandament Ce nus proibissial chest commandament?
D. Dug i pecchiaz carnàl, o ulin di immonz, sporchs con dutis
chès chiossis, che nus puedin indùi a commettiu.
M. Chesg pecchiaz displasinos à Dio?
D I displasin tant, che par nissun altri pecchiat al mandà il
diluvi universal, sa non par chest.
M. Par conservassi cosg, e par emendassi cui, che fos rao di chesg
pecchiaz, di ce mez ajal di servissi?
D Di quattri. prejà di pes il Signor: Devot de Madonne. con-
fessassi cun frequenze de un bon Confessor senze mudalu:
e sore il dut schiampà lis occasions.

Sethim Comandament.

M Qual isal il sethim Commandament?

D. No robbâ.

M Ce nus proibissial Iddio in chest commandament?

D. Dos chiossis. à nor chiolli, ne a tignì injustamentri la robba d'altris.

M Chiolli la robba d'altris quintri la volontât del Paròn isal simpri pecchiat?

D Siorsì, ma nel robbâ altis voltis si commèt furto, e altis voltis rapina.

M. Quand isal furto?

D Quand che si robba in squindòn la robba d'altris.

M Quand isa rapina?

D. Quand che si chiòl la robba d'altris manifestamentri, come che fazin i Sassins di strade, e chest l'è mal majòr.

M Cui, che fâz dàm alla robba d'altris, cui, che commèt fraudis, ingianz nel vandi, o comprâ, o in altris contràz; commettial furto, o rapina?

D. Furto

M Cui mò, che fâz usura imprestand à mud d'esempli dai bêz cun pât, che i tornì tang di plui, commettial furto, o rapina?

D. Rapina; parcechè manifestamentri al'ul chel, che no i van

M Insumma, se chel dai altris si chiòl di nascòst senza che il Paròn sappi, l'è simpri furto, e si chiòl manifestamentri in fazza as Parons, e jè rapina. Dimi mò cumò. Il vitiqnì chel dai altris, il no pajâ debiz, il non soddisfâ lis propriis obligazions di justizia, come di pajâ operaris, servitors,

pachinis quatri chest commandament? cussì anchia pachinis quintri chest commandament chei, che tegnin la robbe chiàtàde sanza falla dì in Slavia, e sanza dutta la diligance par chiatà il Paròn.

D. Siorsi, dut chest si clama robbà, parcache si tan robbe, che no jè sò.

M. Cui, che robbe, ajal mai fortune?

D. Disgrazia in chest Mont, e piez in chel altri, sa non si pentis, se non si emande, e se non si confesse, e se nol restituìs podint. Si pò vedè di Juda, il qual si dà la muart da sestes cul pichiassi.

Ottaf Commandament.

M. Qual isal l'ottaf Commandament?

D. No dì il fals testimoni

M. Sot il non di fals testimoni ce nus proibissial il Signor?

D. Dut chel mal, che si po fà cull'à langhe al prossim.

M. Una langhe chiative in ce tang muiz puedie fà mal al so prossim?

D. In particolar in quattri muiz. Coll'ingiurià il prossim disint à mud d'asempli in facca. tu tu sos un mat, un inguo etc. Cul mormorà dà buine fame, cul maladilu; e cul dì des baussiis in so prajudici.

M. Zà che vos dit anche colle bausiis, ce ise la bausie.

D. La bausia l'è un dì par ver chel, che no l'è ver.

M. Di ce tantis sortis ise la bausia?

D. Di trè sortis. dannose, officiose, e jocose.

M. Qual ise la dannose?

D. A jè chè, che si fas cun dan dal prossim.

M. Qual isa l'officiosa?

D. È jè chè, che si faz par judà il prossim.

M. Qual isa la jocosa?

D. Chè, cha si faz par ridi, a sanze nocument dal prossim.

M. La bausia dannose isa pecchiat mortal, o venial?

D. Sa il dam la graf, a jè pecchiat mortal, a sa il dam la lizir, a jè pecchiat venial.

M. Lis bausiis lizaris, coma lis jocosis, a officiosis sonis mai lecitis?

D. Siornò, si pecchia ogni volta almanco venialmentri.

M. A' di una bausia lizera sanza un minim dam dal prossim, ma confermada con zurament, isal pecchiat mortal, a venial?

D. Mortal, non pà semplice bausia, ma par il zurament clamand Iddio à confermà una chiossa falsa par vera.

M. Il Signor Iddio cul proibi il fals testimoni l'ha intindut di proibi sora il dut anchia il sparlar, isal ver?

D. Siorsi, a chast l'è dai majors pecchiaz, cha si puedin comatti, cha Iddio ju chiastia prima in chast mond, a po in chel'altri.

Nono Commandament.

M. Qual isal il nono commandament?

D. Nò desiderà la donna d'altri.

M. Ca nus proibissial il Signor in chast commandament?

D. Duçg i pensirs, a desideris di qualunqua sorta, che sein quintri la Santa Puritat.

M. Sonis simpri pecchiat chesg pensirs?

D. Siornò, ma son pecchiat, quand cha son volontaris.

M Qual isal un var sagno, cha chasg passirs no son volontaris?

D Quand cha nus displaz di vaju, e fazin resistenza par no acconsenti. ...

Decim Commandament.

M Qual val l'decim commandament?

D No desiderà la robba d'altris

M Isal pecchiat il desiderà la robba d'altris?

D. Siorsi; parcechè il desiderà la robbe d'altris faz strade a chiolle.

M Parca reson anchia isal mal a desiderà la robbe d'altris?

D. Parcechè da chest desideri provegnin altris mài dell' Anime quentri la caritat del prossim.

M Dimmi alqueang di chasg mài?

D Lis fraudis, lis useris, i sperzurs, lis blestemmis, lis injustizis, lis liz injustis, insume come ch'al dis l'Apuestul S Pieri, il desideri, la cupidigie e jè la cause, e la radriz di dug i mài.

Dai Precàz di Sante Glesie.

M. Là che vin dis, e spiegàz i Commandamenz di Dio, disin anchia i Precàz di S. Glesie?

D. I Precàz di S. Glesie son cinch.

1. Ascoltà la Messe dutis lis Domenis, e altris Fiestis commandadis.

2. Zunà la Carsime, lis vilis comandadis, lis quatri

timporis dall'An; a no mangià chiar il Vinars, nè la Sabbida.

3. Confassassi una volte all'an, a communicassi almanco la Pascha.

4. No calebrà lis gnozis nei timps proibiz, cioè dè prima Domenie dall'Avent sin all'è Pifania, a dal prim dì di Crasime sin all'Ottave di Pasche.

5. Pajà lis decimis.

M. Sino obleâz à osservà i Precèz di S. Glesie?

D. Siorsì, parcechè sin fis di jè, e sin obleâz a ubbidile come Mari.

M. Cui ha dat l'autoritât alla S. Glesie di commandâ à nô siei fis?

D. Gesù Crist so Spos.

M. Cui, che offind la Glesie cui offindial?

D. Gesù Crist so Spos; come cui, che offindès la Spose d'un Princip, vignares à offindi l'istes Princip.

M. Cui, che no scolte la Messe in dì di Fieste, pecchial?

D. Pecchie mortalmentri, quant che nol fos impedit legittimamentri, come infarm, o assistî par necessitât à un infarm, ecc.

M. Cui è obleât a zunâ?

D. Duçg i sans, che han finit 21 an, e che no han qualche juste cause di jessi dispensâz; e dal mangià chiar nei dîs proibiz Duçg devin astignissi, se justamentri no vegnin dispensâz.

M. Cui, che si confesse une volte all'an, ma questa malamentri o che volontariamentri si communiche in peccat mortal allà Pasche, sodisfial al precèt di Glesie?

D. Siornò: e conste da une proposizion dannade da Innocent undecim.

M. Cui, che olès sposassi, e calebrà lis gnozis nei timps proibiz,

puedial cu la licanza dal Parocho?

D. Sierno, ma i ul la licanza dal Vescul.

M. Ce oblea la Glesie, quand che nus commande à pajà lis dacimis?

D. Nus oblea à pajà lis dacimis, o sai il quartès, e anche lis primizies, oblaziòns, e ufiartis, che s'aspettin al propri Paroco.

Dai consèis Evangeliche.

M. Oltre i commandamenz di Dio sonas altris consèis dall'istes Signor par vivi plui perfetamentri?

D. Andè assai mà i principài son trè; cioè puartât volontarie, Castitât, e ubbidienze.

M. In ce consistial il consèi di puartât?

D. In non avè nuje di propri, avind dat prima dutta la so robe ai puars, o metude in commun, che l'à l'istes, che vale dàile ai puars.

M. Cui ha insincàt chest Consèi?

D. Jesù Crist cu lis paraulis e cul esempli, e pò i Apuestui, e i prins Cristians, e finalmentri i Religios, che fazin vot di puartat.

M. In ce consistial il consèi di castitat?

D. In olè jessi simpri cast, non solamentri cul astignissi d'ogni sorte di pacchiat mortàl, mà anche dal Matrimoni.

M. Cui ha insinuat chest Consèi?

D. Jesù Crist cu lis paraulis, e cul esempli, la Madonna, S. Zuan Battiste, e altris Sanz, e pò duz i Religios tant ragolars, che Ecclesiastich fazin vot di Castitat.

M. In ce consistial il Consèi da Ubbidienze?

D. In renunzià al propri juditi, e allà propria volontat in dut

chel, che nol'à quintri la Lez di Dio.

M Cui ha insagnât chast Consei?

D Jesù Crist culles paraulis, a cul esempli ubbidint in ogni chossa al so Eterno Pari, a anche sottomitint, quant, cha l'era frut, allà Madonna so SS. Mari, e S. Josef; a chast l'è il harz consèi, à cui son obleàz par vot dugi Religiòs.

M. Parcè sonis trè chasg Consèis principai, a non plui?

D Parcechè tra son i impadimanz contraris allà parfeziòn.

M. Quai sonis?

D L'amor dà robba, il qual si, ove culla puartàt, l'amor das plasèz carnài, il qual si jave culla ~~Cantitàt~~ Castitàt, e l'amor dall'onor, e da potastàt, che si jave cull'ubbidianza.

Fin dà harza part

Quarta part dà Dottrina Cristiana, e quinta Classa.

M Avinè spiegadis lis trè pars principali da Dottrine Cristiana, ora vignin allà quarte part, cha son i Sacramanz; parò ca isal il Sacramant?

D Il sacramant l'è un sagno sensibil, il qual dimostra, la grazia invisibil, cha ogni Sacramant prodùz nas animis di chei, cha dagnamantri lu ricevin.

M. Dimostraimi cemut, cha il Sacramant sai un sagno sensibil di cha grazia invisibil, che lui dà?

D A'mud d'asampli, l'aghe, che si dopra nel Battisim, e jà un sagno, cha dimostra, cha il Bambin battiàt a l'à lavat dal pacchiat originàl, u cha cussì l'ha ottignude la grazia

di jessi fat Fii di Dio, e erêd dal Paradîs.

M. Ce tantis chiossis valinis à fâ un Sacrament?

D. Trê: materie, forme, e intenzion coma a mûd d'esempli nel Battism l'aghe a je la materie, lis peraulis la forme, e l'intenzion a je che intenzion ch'al devi ve il Ministro nel battià.

M. Ce tang sonis i Sacramenz?

D. Son siet.

1. Battism
2. Crasime.
3. Eucharistie
4. Penitinze.
5. Uli Sant
6. Ordin
7. Matrimoni.

M. Parcè sonis siet, ne plui, ne manco?

D. Parcechè l'Idio l'ha ulût procedi in dâne la vite spiritual, coma ch'al procêd in dâne la vite corporal.

M. Ce tantis chiossis si ricerchinis nel dâ la vite corporal?

D. Siet. Prin bisugne nassi. Second bisugne cressi. Tiarz bisugne nudrissi. Quart quand che si malassi, bisugne medeassi. Quint quand che si ha di combatti bisugne armassi. Sest bisugne ch'al sei cui, che nus rezi, e guviarni dopo nassuz, e cressuz. Settim bisugne, che sei cui, che attendi alle generazion.

M. In quant poi alla vite spiritual ce si ricerche?

D. Prin bisugne, che nasci in nô la grazie di Dio, e chest si fâz par miez dal Battism. Second bisugne, che chê grazie cressi, e si fortifichi, e chest si fâz par miez dê Crasime.

Tiarz bisugne, che si nudrissi, a mantegni, e chest lu fàz l'Eucharistie. Quart, che pardude cheste grazie si torni à recuperà, a chest si faz par miez da penitinze. Quint, bisugne, che l'Om in pont di muart si armi quintri il Demoni, e chest si fàz par miez dall'uali Sant. Sest, bisugne, che ne Glesie sei cui, che nus guidi, e guvierne nè vite spirituàl, à chest si fàz par miez dall'Ordin. Sattim, bisugne che sei pur in te Glesia cui, che santamentri attindi allo multiplicatiòn dal genar umàn, e chest si fàz col Sacramant dal Matrimoni.

M. Dà cui forinis instituiz chesg Sacramanz?

T. Dà Gesù Crist signor nestri pè salut das animis nestris.

M. Di ce tantis sortis sonis i Sacramenz?

T. Di dos: Sacramanz dai vis, e Sacramanz dai muarz.

M. Quai sonis i Sacramanz dai vis?

T. Son chesg cinch, Crasime, Eucharistia, Uuli Sant, Ordin, a Matrimoni; a si clamin Sacramanz dai vis, parchè avìndnu di ricevilu, bovin ricevilu in grazia di Dio

M. Quai sonis i Sacramanz dai muarz?

T. Il Battisim, a la Penitinze, a si clamin Sacramanz dai muarz; parcechè conferissin la grazia di Dio à cui, che no la vès, o che la restituissin à cui, che l'aves pierdude.

M. Di ce tantis sortis sonis anchie i Sacramanz?

T. Di dos Sacramanz, che imprimin il Caratar, a Sacramanz, che no imprimin il Caratar.

M. Quai sonis chei, che imprimin il Caratar?

T. Il Battisim, la Crasime, e l'Ordin.

M. Quai sonis chai, cha no imprimin il Carater?
D. L'Eucharistia, la Penitinza, il Ueli Sant, e il Matrimoni.
M. Ce isal chest Caratar?
D. L'è un segno spirituàl invisibil impres nell'Anima nostra, cha no si pò mai scancellà.

Dal Battisim.

M. Qual isal il prim, e plui nacessari Sacrament?
D. Il Battisim.
M. Parcè mò il Battisim?
D. Parcechè l'è la puarte di dug i altri, e non avint ricevût il Battisim, no si pò ricevi altris Sacramenz.
M. Ce isal il Battisim?
D. Il Battisim all'è un Sacrament dè gnova lèz, nel qual par miez dè lavande dal Cuarp cun chei peraulis: jò ti Battii in Non dal Pari ec, il Battiat rinàz spiritualmentri in Gesù Crist, e reste nall'Anima mond, e net d'ogni sorte di pecchiat.
M. Quand ojal instituit Gesù Crist chest Sacrament?
D. Quand, ch'all'olè jessi Battiat dè S. Zuàn Battista nel flum jordàn.
M. Ce tantis chossis ualinis a fa il Battisim?
D. Trè: materia, forma, e intenziòn.
M. Di ce tantis sortis ise la materie del Battisim?
D. Di dos, materia ramote, e materia prossima.
M. Qual ise la materie ramote?
D. L'aghe natural di pòz, di fontane ec.
M. Qual ise la materie prossima?

D. A ja chè lavande, che si fàz sora il chiaf di chel, che si battià.
M. A battià bastaressial aghe di rosis, sièe di arbui, o jarbis?
D. Siornò; parcache no sarès aghe natural
M. Qual isa la forme di chest Sacramant?
D. Son ches pèraulis, che si disin nel buttà l'aghe sora il chiaf di chel, che si battie, a son, jò ti battii in Non dal Pari et.
M. Quand si ajal di chestis paraulis, jò ti bati et et.?
D. Nel mentri, che si butte l'aghe sore il chiaf.
M. Qual isa l'intanziòn?
D. E jè, che il Ministro, che battia, vevi veramentri intanziòn di battià, cioè di dà il Sacramant, che Jesù Crist l'ha instituit, a che la Glesia a dà, quand, che battie.
M. Se un vos intanziòn di burlà, o di lavà il cuarp, darossial il Battisim?
D. Siornò, mà al farès un gravissim pacchiàt, a che puare Parsona no sarès veramentri battiade.
M. Qual isal il Ministro Ordinari di chest Sacramant?
D. Il Sacerdòt, mà il principàl all'à il Paroco, e in cas di necessitàt pò ogni Sacerdot, e se no l'à il Sacerdòt, il Diacono, se no l'à il Diacono, il Sodiacono, a in manchianza di chest ogni Clerich, e se nissun di chesg fos prasint, pò Battià ognun tant Om, che famine.
M. Ce effiet faziel il Battisim?
D. Scancelle il pacchiàt originàl, e anchia i atuài, se fossin come in un adult; nus fas fiis di Dio, erez dal Paradis, imprim il caratar; e nus fas antrà in la Glesia, e partecipà di dug i bens, che son in jè, come vèri Fiis.

M. Di ca tantis sortis isal il Battisim?
D. Di tre. Battisim di aghe, di Sanch, a di desideri.
M. Qual isal il Battisim di aghe?
D. Il Battisim di aghe l'a chel che ricevin nò altris.
M. Qual isal il Battisim di Sanch?
D. Il Battisim di sanch all'a quand, che un, sabben che no l'è Battiât, al spant il Sanch pe Fede di Jesu Crist.
M. Qual isal il Battisim di desideri?
D. L' Battisim di desideri allè quand, che un desidare di jessi battiât, a nu l'ha cui, che lu batti.
M. Chei, che muarin cul Battisim di Sanch, a di desideri, si salvino?
D. Signorsì.
M. Parcè mò i Fruz si battino subit nassuz?
D. Parcechè senza il Battisim no si pò là in Paradis, a però assinè facil, che muerin i Fruz, si battin subit nassuz.
M. Ma lor no cognossin ce chè ricevin, però cui supliz par lor?
D. Supliss la Glesie, la qual par miez dal Compàri, a da Comàri rispuind, a promet par lor: a chest al baste.
M. Ce ualial di chest non di Compàri, a Comàri?
D. L'ul dì un altri Pari, e un'altra Mari.
M. Cui tan il Frut nel Battisim di chesg doi?
D. Dug doi, oppur un sol, a rispuendin par lui quand che il Sacerdot domande al bambin, se l'ul battiassi ec.
M. Qual isa l'obligaziòn dal Compàri, a dei Comàri?
D. A jè cheste. Quand, che crès il Frut, son obleaz d'instruilu nes chiossis de Fede, a nei bogns costums, se in chest fossin negligenz il Pari, e la Mari.

M. S'incontrie qualche parentelle nel Battism?
R. Siorsi. il Copàri, e la Comàri devantin l'aring è une paren: telle spirituâl cun chel, che si Batte, e cun so Pari, e cun so Mari, cussì anchie chel, ch'al Battè.

Dè Crasima.

M. Ce isal il Sacrament dè Crasima?
R. All'è un Sacrament dè gnove lez, par miez dal qual nus vàn acressude la grazie ricevude nel Battism, e nus dà fuarze à combatti quintri i nestris inimis, e professà coraggiosamentri la nestra S. Fede.
M. Cui isal il Ministro di chest Sacrament?
R. All'è il sol Vescul.
M. Ce effiet fasial il Sacrament dè Crasima?
R. Al dà une gnove grazie, e fortifiche l'Om in muè particolar à ressisti allis tentaziòns dai nestris inimis, e nus fas vers sol: daz di Jesù Crist colla fuarze di jessi pronz à confessà in facce a dut i Tirans la Fede di Jesù Crist, e al imprim il caratar.
M. Sino obleàz à ricevi chest Sacrament?
R. Sin obleàz in maniere tal, che si pecchie à lassalu par disprez, o con scandul, o con pericul di rineà la Fede.
M. Quand fasino ben à ricevi chest Sacrament?
R. All'è ben subit, che si è arivàz al lum di rasòn, purchè si vevi l'opportunitàt dal Vescul.
M. Cui, che lu ricevès prin dal lum di rasòn, ricevaressial chest Sacrament, e la grazie dal Sacrament?
R. Siorsì, parcè par ricevilu baste il jessi battiàz.
M. In un adult, in un ch'l'è arivàt al lum di rasòn, par de: gnamentri ricevilu bastial ch'al sei battiàt?

D. Siornò; mà bisugna, ch'al sei in grazie di Dio, altrimentri ricevintlu in pecchiàt mortàl commetarès un sacrilegio, e però il pecchiàt, prime di ricevi la Cresima, al devi confessalu.

M. Si ojal di là cun riverenza à ricevi chest Sacrament?

D. Siorsì, e cheste riverenze si devi mostrale e con la modestia dai Vòi, e des mans, e cul bon portament dal cuarp considerant la persone dal Vescul, come se fos Jesù Crist medesim a conferinus il Sacrament.

Dà Eucharistia.

M. Ce isal il Sacrament de Eucharistia?

D. All'è un Sacrament dè gnova Lez, in tal qual sot lis speciis dal pan, e dal vin si contèn il ver cuarp, Sanch, Anime, e Divinitàt di Jesu Crist ver Dio, e ver Om.

M. Quand fojal instituit chest Sacrament dà Jesù Crist?

D. Nell'ultima Cene cal fazè coi siei discepui l'ultime sere prime dè so Passiòn.

M. Parcè mò chest Sacrament si clamial, Eucharistia?

D. Parceche Eucharistia l'ul di ringraziament, e però nus dà à vedè il debit, che vin di ringrazià Jesù Crist, massime quand, che si communichin, dal grand Amor, che nus ha mostràt nel instituì chest Sacrament in cui al dà dut se stes

M. Ce ise chè Ostie, e ce isal in chel chialis prime de consacraziòn?

D. L'Ostie all'è pur pàn, e nel chialis all'e pur vin

M. E dopo la Consacraziòn ce isal?

D. Con chès peraulis dal Sacerdòt devente il ver Cuarp, Sanch, Anime, e Divinitàt di Jesu Crist ver Dio, e ver Om.

M. Cui ha dade chè virtut allis peraulis dè Consacraziòn?

D. Sasù Crist cull' à so Onnipotenze, ch'al pò fà chel, che anchie à nò par impossibil, a no savìn cemi.

M. Dopo la Consacraziòn l'Ostie a ha pur savòr di pan, a il vin, ch'all'ā nel Chialis, savòr di vin, isal pan, isal vin parchest?

D. Siornò, mà chel odor, savor, a altri son purs accidenz, nè plui à jè sostanze di pan, o di vin; mà l'è Sasù Crist, a dut par miracul da so Onnipotenze.

M. Sino oblèaz à crodi dut chest?

D. Siorsì, parcachè cussì la S. Fede nus insegne.

M. Cui, che no cradès, o dubitàs, parassial pecciàt?

D. Pecchiaros mortalmentri, a savès un Eratich.

M. Cmùt stajal Sasù Crist nell'Ostie, a nel vin consecràt?

D. Lui stà vif, a glorjòs in Cuarp, Anima, a Divinitàt, come in Cil.

M. Bastial solamentri communicassi sot lis spaciis dal pan?

D. Siorsì; parcachè sot lis spaciis dal pan all'à il ver Cuarp insieme cul Sanch.

M. A'communicassi solamentri con un tantìn di particule vignino à ricevi dut Sasù Crist?

D. Siorsì; parcachè Sasù Crist all'è tant in unì Ostie grande quant che in una particule pizzule.

M. Col rompi dell'Ostie, si rompial il Cuarp di Sasù Crist?

D. Siornò mà al reste ugualmentri intir.

M. Vò altris si communicàis sot lis spaciis dal pan solamentri; a i Sacerdòz parcè mò si communichinis sot l'une, a l'altre spacie, cioè dal pan, a dal vin?

D. Par fà parfetamentri il Sacrifici da Masse.

M Ce ise la Masse?
D All'è agient un Sacrifici, nel qual si rapresente la vite, Passion, e muart di nestri Signor Jesu Crist, il qual lui medesim si offaris all'Eterno Pari pai vis, e pai muarz.
M. In che Ostie isal qualche Sant? La Madonne? L'Agnul Custode?
D Siorno; ma l'è solamentri Jesù ver Dio, e ver Om, cul Pari, e cul Spiritu Sant.
M. Cimuit puadial jessi, ch'al sai il Pari, e il Spiritu Sant cun Jesù Crist nell'Ostie, quand che solamentri G. C. l'à fat Om?
D. Siorsì, ch'al pò jessi, e all'è; parcechè il Pari, e il Spiritu Sant e son come Dio, che unitamentri al Fi fazin un sol Sdio.
M Chest Sacrament isal un grand, e nobil Sacrament?
D Siorsì, anzi all'è il plui grand, e nobil di duç, parcechè in chest Sacrament si contèn Jesù Crist autor di duç i Sacramenz.
M. Ce affiet fazial nellis animis nestris il Sacrament de Eucharistie?
D. L'Eucharistie, che si dà par mied di cib nudriz l'Anime simpri plui de Caritât, cioè dell'Amor di Dio, e del prossim, e l'arichìs simpri plui di gnovis graziis par menâ une vite plui buine, e plui Sante.
M Ce tantis chiossis si ricerchinu par ben communicassi
D. Trè; Astinenze, Riverenze, e Mondezza.
M. Ce ualial di Astinenze?
D. L'ul dì, che bisugne jessi dizuns senza mangià, e senze bevi dè miezze gnòt insin all'ore, che si a communicàz.
M. Ce robbe, fasie rompi il dizun?
D Dut chel, che si glot, e va jù pal guèt par mied di cib, o bevande.

M Un al carchia il brût d'un Mallât, a pò lu spude, par rastart à lui in bocchie il savor di brût, opur lavarsi la musa i và qualcha gotta d'agha non oppuesta pi pal quâl; opur rastant frà i ding qualche chossa da cane antecadint, la matina la glutis, chest tal ual dizun, puedial lâ à communicassi?

T. Siorsi, parcachè dutths chesti chiossis glutidis non son par mûe di cib, o di bavanda.

M. Cui pò communicassi senze jessi dizun?

D. I malâz con pericul di vite, ai quai si pò portâ il Signor, salbin che no fossin dizuns.

M A chiug tai Malâz, che no son dizuns, cimût si dial che si ricevarte la communion?

D Par mued di Viatich

M Parcè mò par mued di Viatich?

D. Acciochè Jesu Crist in chel pont tremant de muart sei al Moribond guide fedêl all' altra vite, a difese siura qeintri duthis lis tentazions.

M. Cè ualial di Rivevanze?

T. Che bisugne lâ cun Rivevanze à riceivi il SS Sacrament

M. In ce oja di jessi chesta riverenza?

T. A di jessi nal Cuarp, a nall' Animo

M. Cimût oja di jessi nal Cuarp?

D. Cul lâ vistiz cun modestie, coi vôi bâs, cullis mans unidis in Crox sul pet, a in dut con umil portament.

M Cimût oja di jessi nall' Anime?

D. Cul va santimans bâs di se stes, e santiment grang de Majestât di Dio, che si vâ à riceivi.

M Faimi un at di Rivevanze?

D. Ah! miò Dio, cui sejo jò, che has di ricevi vò. Jò mi ar rossìs à pensàlu, che mai à dilu. Jò soi pièz d'ogni vil viàr dè tiarre; parcechè nissùn viàr dè tiarre ù offin da mai Vò, bensì jò innumerabils voltis. E Vò, cui seso miò Dio? Ses un Dio d'infinide grandezze, d'infinide bellezze, d'infinide bontàt, d'infinide Santitàt. Oh! indegn, che soi jò di vigni à Vò. Oh! Vò bon, e infinitamentri Bòn, che si degnais di vigni à me.

M. Ce valial di Mondezze?

D. Al vul dì, che bisugne jessi monz di dug i pecchiàz mortai, e dai veniai par quant, che si pò.

M. Ce ajal di fà dunche cui, ch'al è in pecchiat mortal, prime di communicassi?

D. Ricorri collis debitis disposizions al Sacrament dè Penitinze.

M. Cui, che si communicàs in pecchiàt mortal, ce cometaressial?

D. Un Sacrileggio.

M. Ce isal il Sacrilegio?

D. Al è un strapàz, che si fàz à Jesù Crist, al so Cuarp Santissim, e Sanch preziòs.

M. Saressial un gran pecchiat se par strapàz si mettès i piè su l'immagine d'un Crocefis?

D. Siorsì, sarès un orrendissim pecchiàt.

M. E il communicassi in colpe grave saressial uguàl pecchiat?

D. Anzi majòr, e plui orrend.

M. Parcè mo?

D. Parcechè nel communicassi in pecchiàt mortal no si strapazze nù immagine dal Crocefis, mà l'istès Crocefis, l'istès Jesù Crist,

L'istes Dio, l'istès cuarp, e l'istès sanch

M Cui, che comèt un sì orrendo sacrilegio, puedial mai va ben?

D Se no si emenda, nol pò spietà altri, che mal in chest Mont e un grand sofrir nell altri.

M Nel Vanzeli vino l'esempli di qualchedun, che al sei communicàt in pecchiàt mortal?

D Siorsì, vin l'esempli di Jude.

M Jude vaal mai ben dopo?

D Siornò, la finì prest, la finì malamentri, la finì dà disperàt, e in eterno pajarà il fio dal sò sacrilegio.

M Un, che si communiche in pecchiat mortàl come Jude, isal mai il cas, che si salvi?

D. Siorsì.

M. Cemût mò?

D Cul no fà chel, che faze Jude.

M. Ce farèal Jude?

D. Jude dopo il sò sacrilegio nol vigni mai à un ver pentiment

M. Se Jude al vès ulût pentissi ben, come che si pentì S. Pieri dal so sperzùr, Iddio i varessial perdonàt, e Jude saressial salvat.

D Siorsì

M. Ce ajal di fà dunche cui, che ha commettut un sacrilegio?

D Pentissi di cur, e confessassi ben

M. Isal bon fat à preparassi alla Communiòn cun àz di Fede, di Speranza, e di Caritàt?

D. Siorsì

M Fasimi un at di Fede sore il SS. Sacrament de Eucharistie?

D. Jo crod fermamentri e confessi parcechè cussì Iddio veritat infallibil ha rivelàt à S. Glesie, e S. Glesie propòn di crodi, che nel Sacrament de Eucharistie sot lis speciis dal pan, e dal vin

si contèn il ver Cuarp, Sanch, Anima, e Divinitât di Gesu Crist ver Dio, e ver Om.

M. Chestis chiossis, che vin insegnadis sin ore, si devin fâ prime de Communiòn; dopo poi la Communiòn ce nus restial di fâ, nus restial forsi di dovê subit insi di Glesie, e attindi allis facendis di chiase?

D. Siornò, devin anzi fermassi cun dutte modestie, e divoziòn in Glesie almanco par un quart d'ore.

M. Ce vino di fa in chest quart d'ore?

D. Rinovâ i âz di Fede, Speranza, Caritât, Adoraziòn, e contriziòn.

M. Ce vino di fâ anchie?

D. [illegible] Ringraziâ plui voltis Il Dio, che si è degnât di entrâ nell'Anime nestre, e preâlu des sos graziis, e in particolar di non offindilu mai plui, e di perseverâ sin al fin in amalu, e servilu

M. Di ce anchie vino di preâlu?

D. Des sos graziis pal Pari, pe Mari, pal Pastor des Animis nestris, par dug i Parinz, Benefators, amis, e nimis, Turchs, Ereticks, e infedêi, acciochè dug culla grazie di Gesù Crist arivin a cognossilu, a laudalu, a benedilu in chest Mond; e poi nell'altri.

M. No si ajal di preâlu anchie pai defonz?

D. Siorsi

M. E in particolâr, jò us raccomandi ches dos Animis une plui vicine al Paradîs, e l'altre plui lontane, e sore il dut, se farès dal ben, e se farès fâ dal ben allis Animis dai vuestris muarz, us siguri, che sarès felicitâs da Dio in chest Mond, e in chell'altri.

Da Penitinza.

M Ce val il Sacrament da Penitinze?
D. All'è un Sacrament, nel qual nus vegnin rimitiz dug i pecchiàz commitiz dopo il Battism, se sin ben disposig, mediant l'assoluzion del Confessòr.
M. Ce tantis chiossis ucelinis à fa chest Sacrament?
D. Trè, materie, forme, e intenziòn
M. Qual isa la materie?
D. La materie di chest Sacrament e je di dos sortis materie prossime, e materie remote.
M. Qual isa la materie remote?
D. I Pecchiàz commitiz dopo il Battism
M. Qual isa la materie prossime?
D. I àz dal penitent, cioè Contrizion, Confessiòn, e sodisfaziòn
M. Qual isa la forme di chest Sacrament?
D. Ches paraulis ch'al dis il Confessòr nell'assolvi.
M. Qual isa l'intenziòn?
D. A je che intenziòn, ch'all'ha il Confessor nell'assolvi.
M. Ce tantis chiossis sonis necessariis par ben Confessassi?
D. Cinch, Esàm, Dolor, Proponiment, Confessiòn, e Sodisfaziòn.
M. Ce ualial di Esàm?
D. Esamina ben la sò consciènze, e l'esàm no l'è altri, che une diligent ricerche dai pecchiàz comitiz dall'ultime Confessiòn fatte.
M. Ce tantis chiossis si ricerchinis à fa ben chest Esam?
D. Dos: preà Iddio, e la Madone, che nus illumini à cognossi i nostris pecchiàz, e poi usà dutte la diligenze par cognossi, e ricuardassi dai pecchiàz medesims.

M Ca tante diliganze isa nacessarie in chest Esam?
D. Almanco tante, cha no' depravessin in un interès di chest Mond di somma importanza.
M. Ca tant timp si ricarchiat à fa chest Esam?
D. Secon il timp, che no si è stàs à Confessassi, a secon la memoria d'ognun.
M Vino di esaminassi sore il numar, a lis circostanzis dai Pacchiàz?
D. Siorsi.
M. Cimut vino di esaminassi sora il numar?
D. Cul considerà, ca tantis voltis, sa trè, o quatri, o plui si ha comittut chest, o chàl pacchiàt.
M Cimut vino di essaminassi sora lis circostanzis?
D Cul procurà di cognossi, a distingui chas circostanzis, lis quals o che mudin la specie dal pacchiàt, o che aggravin notabilmantri il pacchiat.
M Daimi un esampli par cognossi chà circostanza, che mude la specie dal pacchiàt?
D. Un lari al robba in Glesie. Il robbà l'è un pacchiàt di furto, mà la Glesie, ch'all'è un luch sacro, fas, cha il furto devanti un sacrilegio, a il lari un sacrilego.
M. Daimi un esampli di chà circostanza, cha aggrave notabilmantri il pacchiàt?
D. Un al puarte odi al so prossim par timp assai lung: ore chal timp assai lungh a jà una circostanze, che agrave notabilmantri il pacchiat?
M. Sore ce vino di esaminassi?
D Sore i pensirs, paraulis, oparis, a ommissions

M Par chiatâ pur nel nestri Esàm dug chesg pecchiâz, che forsi varìn comittûz con pensirs, peraulis, operis, e ommissions, ce vino di vê denant i vôi?

D. I Commandamenz di Dio, i Precez di S. Glesie, i siêt pecchiâz mortâi, e lis obligazions dal propri stat.

M. Cusì riuscirà ben l'esam, e vò porào là subit à Confessassi?

D. Siornò, mà prime bisugne fâ, e vê il ver dolor, e proponiment.

M. No bastial par ben confessassi ogni dolor, e ogni proponiment?

D. Siornò, mà bisugne, ch'al sei ver il dolor, e ver il proponiment.

M. Ce isal chest dolor?

D. All'è un displazê, che si ha dal pecchiat comittût.

M. Di ce tantis sortis isal chest dolor?

D. Di doi, naturâl, e sorenaturâl

M. Qual isal il dolor naturâl?

D. L'è chel, che si concepìs par un motif pur natural

M. Qual isal il dolor sorenaturâl?

D. All'e chel, che si concepìs par ~~un motif~~ motif alt, e sorenaturâl.

M. Spiegaimidun, e l'altri dolor con un esempli?

D. Il robbâ l'è pecchiât. Un all'è pentît di chest pecchiât parcechè par il robbâ all'e costret ~~a sta~~ in Presòn, e cusì il dolor di chest tal all'e pur natural. Chest lari all'ingiuntri considerant, che il so robbâ e jè stade offese a Dio, il qual lu pò condannà alla presòn eterne dall'Infiar concepìs par chest un gran displazê del so pechiât. e cusì chest displazê, o lè un dolor sorenaturâl.

M Qual di chesg doi dolors isal necessari par ben Confessassi
D- Il Sorenatural.
M. Di ce tantis sortis isal chest dolor sorenaturàl?
D Di dos, voà dolor parfat, e dolor imparfat.
M Qual isal il dolòr parfàt?
D All e chel, che si fas, e si concepìs par pur amor di Dio di
Lò tant offindùt, e strapazzàt.
M Qual isal il dolor imparfat?
D All'e chel, che si fas par paure di ve pardùt il Paradìs,
o maritàt l'infiar
M Qual di chesg doi dolors isal miàr?
D Il Dolor parfat, e paro si dovarès simpri procura di vùl chest dolor parfat.
M Il dolor imparfat bastial par ben Confessassi?
D- Siorsi.
M In cas di necessitat, che nò si podès vè un Sacerdot, e si
fos par murì, par salvassi bastaressial il dolor imparfat?
D Siornò. Mà i ul il dolòr parfat, parcechè l'imparfat
al val solamentri unìt alla Confession.
M Se il dolor parfat al baste in cas di necessitàt senza la
Confession, restial mo il debit al malàt, se nol mur, di con
fessassi subit, ch'al pò?
D- Siorsi.
M Il dolor necessari par ben confessassi podino fale di no ste
senza l'ajut di Dio?
D- Siornò; e parò devìn ricorri à lui con l'Orazion par oth=
gni la grazie di chest dolor.
M- Par part nestre ce vino di fà par concepì chest dolòr?

D. Qualcha bon riflès, come a mud d'asempli sarès il riflett alla nestra ingratitudine in cometti tang pecchiàz quintri un Dio cusi bon, cusì amabil viars di nò, e as tang patimanz dò lui stas tolleraz pas nestris colpis.

M. Il dolor bastial il dlu, o racitalu cull'à langhe?

D. Siorno, mà la di vigni dal cur ben displeast.

M. Ce tant timp ajal di durà chest dolor?

D. Almanco fin, che ne si a confessas

M. Mà, se un dopo fat l'esam, a concepit il dolor, non podès subit Confessassi, a però che al les cull pensir in altri chiossis, cimut varessial di fà par tornà à ve il dolor denant, che lassi a butta ai pis dal Confessor?

D. Al dovi procura di tornà à racolsissi, e concepi plui, ch'al po, un gruf dolor; anzi l'è ben fat il tornà à fa l'at di dolor nal mentri, che il Confessor dà l'assoluziòn; e chest al basta.

M. Ce uelial di proponiment?

D. L'el di ve una volontat risolude di abbandona i pecchiaz, e l'occasion dal pecchiàt.

M. Cimut ajal di jessi il proponiment acciò ch'al sei bon, e valid?

D. Al'à di iessi assolut efficàz e universal

M. Ce ualial di assolut.

D. Che assolutamentri bisugne propori di abbandonà i Pecchiaz

M. Starnes di entrà pàz, condizions risarvis nal proponiment, come a mud di esempli se un disàs propòn di perdonà al mio nemì, baste, che no mi torni a offindi, a cusì ch?

D. Siorno, parcechè nol sares assolut mi torni a offindi, e nò il mio nemi, po' has di jessi ressolut nal mio proponiment di

simpri amalu, e di fai ben in dut chel, che jo pues, come chè Gesù Crist nus commande, a nus hà dat l'esempli

M Ce uelial di Efficaz?

D. Che il proponiment sei fat di cuer

M. Ce uelial di universal?

D. Che bisugne propone di abbandona universalmentri dug i pecchiaz. a pero cuj, che vas dis pecchiaz mortài sull'anime, e proponès di abbandonant nuf, no sarès bon il proponiment parcechè nol sarès universal.

M Ce uelial di Confession?

D Confessassi ben di dug i pecchiaz mortài, e di chei veniài plui che si pò.

M A lassà fur apueste un pecchiat mortal in confession, saressie buene la Confession?

D. Sarès nulle la Confession e si commettarès un sacrilegjo.

M. Par rimedeà allis confessions fattis con un sacrilegjo ce si ajal di fà?

D Fà une Confession generàl dè che prima confession, in cui si scomenzà a lassà fur il pecchiat.

M Cemut aje di jessi la Confession?

D. Semplice, senze scusassi; intere, senze di bausis, ma confessa il pecchiat come ch'all'è; umil, raccontà i pecchiaz non come une istorie, ma umilmentri come reos, che sin dè Infinide Majestat di Dio

M Ce uelial di Soddisfazion?

D. Fà la penitenze, che ven dade dal Confessòr, e fale plui prest, che si pò.

M Se Nò fossin impotenz a fà chesta penitenze, ce vino di fà?

D. Preà umilmentri il Confessòr, che nus' a mudi.
M. Quai bens chiavino dal Sacramant dài penitinze, cioè dài Confession ben fatte?
D. Son assai, mà in particolar jo un dirài tra. Prim, Nus vegnin perdonàz i pacchiàz. Second, nus ven rimitude la pene eterna dall'Infiar. Tiarz, tornin à ricavi lis operis buinis fattis in grazie di Dio, e po' piardudis pal pacchiat.
M. Sabben che nus rimitude la pene eterna dall'Infiar, no nus restal qualche altre pene de Pati?
D. Siorsi; la pene temporal o in chaste vite, o nel Purgatori.
M. Cimut podino soddisfà in chaste vite pai pacchiaz cull'à pene temporal?
D. Cullis buines operis, lis quals duttis si riduein à chastis trè, cioè all'Orazion, Dizun, e Limuesine, come ch'all'insegnà l'Agnul Raffaèl a Tobia.
M. Mostrarmi cimut, che coll'Orazion Dizun, e Limuesine si soddisfe à Dio pai pacchiaz?
D. Parcechè cun chastis trè chiossis il Cristian vàn a offeri à Dio dut chel, ch'all hà. Cull'Orazion i offaris i bens dell'Anime: cul Dizun i bens del cuarp; e culla Limuasine i bens dè robe ch'all'ha.
M. No si soddisfial à Dio par i pacchiaz anchia cullis Indulgenzis?
D. Siorsi.
M. Ce ise l'Indulgenze?
D. Al'è un tesaur, che Gesù Crist all ha lassat alla so Glesie,

e chest van dispensàt dal Sommo Pontefiz ai fedei; quai ottegnen o dutte, o in part la remission di chè, ch' a varin di pati par lor pecchiàz o in chest Mont, o nel Purgatori.

M Ce si ricerchial in nò par ricevi lis indulgenzis dispensadis dal Sommo Pontefiz?

D Di jessi in grazie di Dio, e fa dut chel, ch' al comande il Sommo Pontefiz.

M. Quand sino obleàz a ricevi chest Sacrament, cioè confessassi?

D S. Glesie nus oblèe une volte all'an; mà cui, ch' all' è bon Cristiàn và plui voltis all'an.

M Fur d'une volte all'an sino obleaz in qualche circostanze à là altris voltis a confessassi?

D. Siorsi; massimamentri in pericul di muart, o quand che si vès di fà un viàz lontàn, e pericolòs.

M Tornial cont à confessassi di spès?

D. Siorsi, parcechè cui, che si confesse di spès ten natte la sò consienze.

M. Tornial cont à tigni natte la consienze?

D. Siorsi, parcechè in ogni moment si po muri, e no si sa quand.

M. Parcè anche tornial cont?

D Se non altri, parcechè lis operis di cui che stà in grazie di Dio, e i son di mert.

M Lis operis buinis, come il preà, il fà limuesine etc. di cui, che stà in pecchiàt mortal, no i sonis di mert pal Paradis?

D. Siornò, parcechè lis operis fattis in pecchiàt mortàl son operis muartis.

M Tornin mai plui à vieve chests operis muartis?
D Torno; parcecche son fatis in disgrazie di Dio
M Chés operis mò, che si forin in grazie di Dio, e pò dopo si chiàt in pecchiàt mortàl, sin che si sta in pecchiat mortàl, vias operis si clamin vivis, o muartis?
D Ne vivis, ne muartis, mà si clamin operis mortificadis durant il pecchiàt.
M. Scancellàt, ch'all'e il pecchiàt?
D Scancellàt, ch all e il pecchiat, tornin duttis à vivis, e parchest cui, che par so disgrazia chiàt in colpe grave, dovarès subit riconciliassi cun Dio con un at di Contrizion, e anim di Confessassi quanto prima.
M. Chiade in pecchiàt mortàl, e non curassi di confessalis, ce mal provegnial di chest?
D. Provièn, che di un pecchiàt si và à un altri sin che si arrive à fà un abit chiatif difficil à leavissi.
M Confessiòn duncha, mias Fius, Confessiòn, e frequent.

Dal Uàli Sant, ò sei estrema unziòn.

M Ce isal il Sacrament dell' Uàli Sant?
D. All'è un Sacrament, che Gesù Crist al ha instituit par i fermis.
M Parcè si disal unziòn?
D Parcecche si onz l'Inferm con uàli benedit dal Vescul e nell onzi il Sacerdòt dis alquantis Orazions
M. Parcè si disal estrema?
D Parcecche chest Sacrament si dà nel fin dè vite
M. No si daial anchie l'unzion in chiarr altris Sacramenz come nel Battisim, ne Cresime e nel Sacerdòzi?

D. Siorsi e parchest l'unziòn del uèli Sant si clame astreme anchie par la rasòn che je l'ultime di chas tre primis.
M. Ce affiàt fazial chast Sacrament, uoe a ce zovial?
D. Zova all'Anima, e al Cuarp.
M. In ce zovial all'Anime?
D. Zova a fortificale quintri les tantazions, e o oltiarì la remis=sion di chei pecchiàz, . quai o no je cognoscin, o no si ricuardin di lor.
M. In ce zovial al Cuarp?
D. Lu ralegre, e confuarte in te so infermitàt, e poi anchie lu uaris, purchè sei in vantàz da salùt eterne dell'Anime.
M. Cuand si ofal di dà chest Sacrament all'infierm? forsi quand ch'all'è affàt spadìt dai Miedins, a no je plui sperance, ch'al uarissi?
D. Siornò, mà subit che i Miedins judichin, che la malattie sei pericolose e nonnostant che sei sperance, ch'al uarissi l'In=ferm.
M. A chei, che si fazin muri par justizie, v. g. a chei, che ve=gnin condòz alla forchie, si dafal il uèli Sant?
D. Siornò, parcache lor nò son infierms, ma han sperance di vite.
M. Fuinìnic Fis miei chiars, no stait a ritarda à ricevi il uèli Sant nei ultims momenz sul pont di muri, e vò che assistis ai malàz, disponiu à timp à ricevile.

Dall' Ordin.

M. Ce ral il Sacrament dell'Ordin?
D. All'è un Sacrament, nel qual ven dade la potestàt sore il Cuarp real e mistich di G. C., e di fà altris funzions sacris.

M Cimut sora il Cuarp real di S. Crist?

D. Siorsi. cioe vin dada la potestat di consacrà la S. Eucharistia, in la qual si contan .l var Cuarp et.

M. Cimut sora il Cuarp mistich?

D Parcache in chest Sacrament van dada la potestàt di assolvi dai pecchiàz.

M Cimut di fa altris sacris funzions?

D Parcache in chest Sacrament van dada la potestàt di conferi altris Sacramenz, e i altris funzions Ecclesiastichis

M Parcè si clamial Ordin chest Sacrament?

D Parcachè in chest Sacrament son tros graz un Superior all'altri, come il Sacerdots superior al Diaconàt, il Diaconat al Sodiaconàt, il Sodiaconat all'Acolit l'Acolit all'Esorcista, l' Esorcista al Lettòr, a l Lettor all Ostiari.

M. Non occor plui discori di chest Sacrament, parsin a savè di plui chei che son clamàs da Dio à un graz si alt.

Dal Matrimoni

M. Ce isal il Matrimoni?

D All'à un Sacrament, il qual ben ricevut, all'da la grazie ai conjugàz di vivi in pàs, a in Caritàt tra lor, o di ava, a allevà i Fiis nel S. Timor di Dio.

M l'Vincul dal Matrimoni si puedial mai sciolzi?

D Siornò, sinche vivin i conjugàz, ciò il Marit a la Muir.

M Chest vincul, che union tra conjugàz ce significhie?

D. Significha l union di Gesu Crist cull'à Glesia sò Spose mediant il misteri dell'Incarnaciòn o parchast S Paul al comande ai maridàz, che devin amassi l'un l'altri, come

che Jesù Crist ànie là so Glesia

M. Da ce mai darivial chel gran disordin, che si viôd ai nestris dis fra' tanc maridàz che no si amin spiritualmentri, che no vivin in pas, e caritat, tra lor, e che la lor Prole e je mal educade?

D. Dug chesg disordins a derivin, parcèche quand che si maridarin, o che allore no han ricevude la grazie dal Sacrament o che dopo l'han pardude.

M. Sarassin trops chiosis di di anchiamò sora chest Sacrament, ma la strettece ul, che no mi avanze in altris interrogazions; e pero nei Catechismos, e nelli pradichis si ascoltarà di quant in quant chel, ~~plus~~ che plui occorarà.

Finì dei Sacramenz,
che son la quarta,
e ultime part
da Dotrina
Cristiana.

Das virtùz Cardinals.
Seste Classe.

Des virtus Cardinals.
Seste Classe.
Classe Seste;

O Servi Come Servo;
O Fuggi Come Servo;
O Baiocco che sei

N1370 1822

Poesie per messa nuova di D.r Leonardo Bertolli a Spedaletto.

In occasione
che
il Reverendo Signore Don
LEONAR.DO BERTOSSI
celebrò
il primo suo Sacrificio nella Chiesa
Filiale di
S. Spirito in Ospedaletto

mihi adhaerere Deo bonum est

Ps 72 v. ult.

Molto Reverendo Sig.r Zio!

Ora che il di Lei Nipote D. Leonardo ascende la prima volta il Sacro altare Ella più che ogni altro ne deve essere compresa da vivi sentimenti di allegrezza. In una circostanza così lieta sendomi il candidato e stretto per parentela e caro per amicizia non ho potuto rattenermi dal dimostrare in quel modo ch'io posso la mia verace conto. ragione. Ho raccolto anche qualche poetica composizione e questa mia tenue fatica al di Lei merito alle di Lei virtù, Reverendo Sig.r Zio è consacrata in un giorno così avventurato. La supplico a non isdegnare un tributo della stima che le professo, e un segno di quell'affetto che nutro pel novello Sacerdote. Mi compatisca, e mi ritenga quale mi dichiaro

Udine 17 Giugno 1832

Di Lei

Umiliss. Devoti. Ossequ. Nipote
[illegible]

Canzone

Immacolate Vergini
Dell'inclita Sionne,
Sull'arpe elette un cantico
Sciogliete al nuovo Aronne
Di quei che un dì il fatidico
Giordano innamorar.

Ecco s'addatta all'omero
Di sacerdote il manto
I lombi cinge, avvampano
Gli occhi d'un foco santo
In sè raccolto, ed umile
Accostasi all'altar

Ei prega, e dall'Empireo
L'ascolta il nume, e tace
Con ciglio amico e placido
Il guarda, e si compiace,
Delle Celesti Grazie
Dispensatore il fà.

Ci confortate, o Principi,
Ci consolate, o Genti
Per voi con mano supplice
Or voti porge ardenti
Ei che non può, mentre arbitro
Fra terra, e Cielo sta?

Immacolate Vergini
Dell' Inclita Sionne
Sull' Arpe elette un Cantico
Sciogliete al nuovo Trono
E un vago serto in Gerico
Tessetegli di fior

Ei parla: o Te Santissima
Tu reggimi il pensiero
Sull'ale i venti tacciono
Si curvono le sfere
Scuote del mondo i cardini
Insolito tremor

Ei parla, e si disserrano
D'Olimpo l'auree porte,
Cala fra' turbe angeliche
Sull'ara il Santo, il Forte,
E si nasconde in candida
Immagine di pan

Così Lui, che comprendere
Del Ciel non ponno i giri
Che rota il Sole, e genera
L'aurora, il lampo, e l'iri,
Ei se lo tiene, e venera
Nelle sacrate man

Profeti tanta gloria
A voi non si concede;
In visioni mistiche
Sull'ali della Fede,
Avvolto il Nume in simboli
Vi basti contemplar

E voi celesti spiriti
Voi l'adorate in Trono,
E nulla più - Ma in estasi
Forse rapito io sono?
Ah! folle, che ineffabile
Portento ardi cantar

Immacolate Vergini
Dell'inclita Sionne
Sull'arpe elette un cantico
Gioquate al nuovo Trono
Mia musa si fa mutola
Vinta dallo stupor

Perdono or tu concedile
Novello Sacerdote,
Se male al tuo gran merito
Rispondono le note
Canto; le puro stimolo
Per Te rispetto, e amor

Per esultanza ed amicizia
Il tuo Cugino

Canzone

Deh, non tardar di ascendere
Sovra quell' Ara eletta
Impaziente ogn' animo
La tua grand' opra aspetta

Là da quel loco innalzisi
Oltre la via del tuono
Inno di onor, di gloria
Fin dell' eterno al Trono

Sciogli di grazie un cantico
A chi ci nutre e bea,
Quale varcato il pelago
Un di Mosè sciogliea

Da lui che dona agli esseri
Moto vigore e vita
Nei di che avranno a sorgere
Chiedi opportuna aita

Per chi si stempra in lacrime
De' falli suoi pentito,
Fa che sospenda il fulmine
Chi lo volea punito

E quando il Dio propizio
Tu chiuderai nel seno
Per me fra i dolci palpiti
Manda un sospiro almeno

L'amico esultante
R. L. B.

Anacreontica

Da barbare catene
Miseramente stretto
Gemeva l'uomo oggetto
Di pianto e di dolor

Ei da quel dì che torse
Dalla virtude il passo
In mille e mille (ahi lasso!)
Cadde nefandi error

Gl'impose un fiero giogo
L'imperator d'averno
Ma vendicò l'Eterno
L'umano germe alfin

Dalle superne sfere
Posto in obblio le offese
In terra un Dio discese
Qual umile agnellin

Rinnovar volle allora
Gli sforzi suoi Satàno,
Ma rinnovolli invano
Vinto cader dovè

Così il propizio Nume
Domo il nemico altiero
Piantò soave impero,
Di cui miglior non v'è

E perchè eterno fosse
Scelse Ministri a cui
Largisse i Doni sui
Con ampia podestà

Tu pur, felice Amico,
Sei frà l'eletta schiera,
Di chi all' Averno impera
E debellar lo sa

Tu chiami il Dio d'Abramo
Dal sempiterno trono
Di pochi accenti al suono
Sul Sacrosanto Altar

Quel se tu dimandi,
Per suo perdono, aita,
L'autore della vita
Non te lo sa negar

Il contrasegno d'amicizia
del Germano

Sonetto

Dimmi qual gioja mai scorrenti in petto,
O reggente di Giuda, allor che volto
Il tergo al Mondo lusinghiero e stolto
Divenne Iddio d'ogni tua cura obbietto?

Tu la sposasti un dì col plettro eletto
Cinto di serto e in regie bende avvolto
Dal vecchio labbro ancor l'esposto
Nè in sen mi desta un sol pietoso affetto;

Poichè avvinto da ferree aspre catene
Compagne della colpa in me non sento
La dolcezza che infonde un sommo Bene

Ben tu la senti Amico or che nel seno
Chiami dall'alto con un solo accento
Chi può render un cuor felice appieno

L'Amico V. T.

Sonetto

Tra tante stelle che l'eterea volta
A timidi nocchier di scorta e guida,
Piacque all'Eterno che i lor voti ascolta
Che oggi tra lor lampeggi e rida

L'astro, Aronne, ch'ei sulla sconvolta
Onda la nave tremola mal fida:
Sui smorti labbri l'anima raccolta
De' Naufraghi, pietà, soccorso grida

E Ella, or forse fia che l'occhio loro accorto
Tra perigli per Te reso più ardito
Il calle traccerà che guida in porto

E salvi allor volgendo all'onde il guardo
Faranno risuonar la rocca e il lito
Viva il poter di Dio! Viva Leonardo!

Per esultanza
S. Z.

D: Saso vo Cristian?
R: Si: Jo soi Cristian par grazie di Dio.

D: Cui clamaiso vo Cristian?
R: Chel ch'all'ê battiat, e che al crot, e che al confesse la dottrine Cristiane

D: Ce intindiso par dottrine Cristiane?
R: Che che Gesù Crist al hâ insegnade.

D: Comiut s'imparie la dottrine Cristiane?
R: Par miez del Cattechisim.

D: Ce valie di cheste peraule Cattechisim?
R: E vual di istruzion.

D: Da cui si haal d'impara cheste istruzion.
R: Dalla Glesie, e dai siei Pastors

D: Ce nus insegnie la Dottrine Cristiane?
R: Je nus insegne parcè Dio nus hâ metuz al mont

D: Parce Dio nus aal metuz al mont?
R: Par cognossilu, amalu, e servilu e cussì otigni la vite eterne.

D: Cui isal chest Dio?
R: Al ê il Creator dal cil, e de tiare, ed il Paron universal di duti', ti chiosis.

D: Dula isal Dio?
R: Dio al è in cîl, in tierre, i in ogni lug.
D: Dio vodial dut?
R: Dio al viot dut, sin i nestris plui segrez pensirs
D: Dio viodial anchie il futuro?
R: Dio al viot dut insieme il presin il passat, e il futuro.

Del segno della ~~cristian~~ cros, e da proffession del Cristianesin.

D: Qual isal il segno del Cristian.
R: Il segno della Cros.

D: Comut faiso vo il segno della cros?
R: Jo lu fas metint la man gestre al chiaf, poi al pet e in fin sore la spale sinistre e gestre dicin in non dal Pari, dal fi, e dallo Spirito sant. Cussì sei

D: Non si fasial il segno de cros anchie in altris maniere?
R: Si; ordinariamentri nel principi di qualunque Vanzeli si fas la cros sore la fron, sore la bocchie, e sore il pet.
D: Parcè sore chestis tre parz?
R: Par mostra che si vul consacra a Dio i siei pensirs, lis sos peraule, e il so cur, o affiez.

D: Parcè faiso vo il segno della Cros?
R: Jo lu fas principalmentri per mostra, ch' jo fas profession di jesi Cristian.
D: Ce veliel di fa profession d' jesi Cristian?
R: Vul di fa profession di vole in dutte la vite credi e pratica la Dottrine, che Gesù Crist al ha insegnadu.
D: Jiel necessari fa profession di Cristian?
R: Si: e non si puedin salva chei, che non la fasin.
D: Parcè diso vo, che si fas profession di Cristian fasint il segno de Cros?
R: Parcè che si confessin in je i doi misteris principas da Religion Cristiane
D:— Quai sones?
R: Il misteri da Trinitad, e il misteri da redenzion del genar Uman.
D: Comut confessaiso vo nell' insegnasi il misteri da Trinitad?
R: Nel di in non del Pari, del Fi, e dello Spirito Sant
D: Ce doveso vo pensa nominant chesti personis?
R: Che jo ho soi battiat in lor non

D: Comud si confessial nel segno della cros il Misteri della Redenzion dal genar uman?

R: Nel fa cove di no il segno della cros in dimostrazion, che no sin stas vincolaz par miez della cros dal nestri Signor Gesù Crist.

D: Quant fasiso vo il segno della Cros.

R: La matine jevant, la sere lant su jet, e nel principi di ciascheduna azion.

D: Qual vantaz si vigiavial da chest segno?

R: Chest di ssint fat con fede e riverenze, al schipe i Demoni, al dissipe lis tentazions e i triz pensirs, e al atirai la benedizion di Dio su che cors sore dai quals si fes.

Del misteri de SS. Trinitat.

D: Sones plui Dios?

R. No, non v'è che un sol Dio.

D: E tantis personis sones in Dio?

R: E son tre, il Pari il Fi, e lo Spirito Sant, e chest al è chel che si clame SS. Trinitat.

D: Qual ise la plui sapient, la plui potent, e la plui granda dellis tre personis?

R: Lor e han la stesse grandeze, la stesse sapienze, e la stesse potenze.

D: Il Pari isal plui antig del Fi, e dallo Spirito Sant.
R: No; lor e son dug i tre d'une stesse eternitat, e totalmentri si chiatin uguai in ogni chiose, parce che non son chi un sol Dio.

D: Parce ripetiso uo si spes chestis peraulis, in non del Pari, del Fi, e dallo spirito sant.
R: Per ricuardasi, che no sin staz batiaz nel non dallis tre parsonis Divinis Pari, Fi, e spirito Sant.

D: Qual des tre Parsonis Divinis de SS: Trinitat isal fat Om.
R: La seconda cioe il Fi.

D: Ce volial di fasi Om.
R: Vul di chioli un cuarp come no.

D: Dula haal chiol ches cuarp e chest anime.
R: Nel sen della fortunatissima Vergina Maria.

D: Comut isal stat concepit nel sen della Vergine.
R: Par opare dallo Spirito Sant.

D: Ce si clamial lui.
R: Gesù Crist.

D: Comut si clamial chest mistieri.
R: Si clame il mistieri dell'Incarnazion.

D: Ce velia di chesta peraule Incarnazion?

R: E vul di che il Fi di Dio s'è fat chiar, cioè che s'è fat Om e al ha chiolte une chiar come la nestre

D: Isal lui Om selamentri.

R: No: Lui al è Dio e Om.

D: Parcè il Fi di Dio si isal fat Om.

R: Par riscatanus dall' Infiar col so sang prezios, e salvanus dalla muart eterna colla muart di Cros.

D: Erino no piarduz?

R: Si: No erin piarduz pel pecchiat d' Adam nestri prin Pari.

D: Qual isal l'effiet dal pecchiat d' Adam?

R: Il fanus nassi nel pecchiat.

D: Comut si clamial chest pecchiat nel qual nassin?

R: Un pecchiat, che no partin dalla nestre origine cioè nassint.

Prime part da dottrine Cristiane

D: Qual isal il fondamant da vite Cristiane?

R: La fede.

D: Ce ise la fede?

R: E je une virtut un don di Dio par miez dalla qual no credin in lui, e dut chel, che al ha rivelat alla Glesie.

D: Ce virtut ise la fede

R: E je une virtut teologal come la sperance, e la caritat.

D: Parce si claminin virtus Teologals:

R: Parce che nus puartin a Dio.

D: Camut nus puartino a Dio.

R: Parce che credin in Dio par miez della fede, e par miez della speranze sperin di possedelu, e l'amin par miez della caritat:

D: Dula sones contignudis les principals veritaz riveladis alla Glesie:

R: Tal simbul dei Apuestui.

D: Ce tang sones i articui dal simbul.

R: E son dodis

D: Recitaju in latin po in Italian.

R: Credo in Deum. Jo crod in Dio.

D: Qual isal il prin articul del simbul:

R: Jo crod in Dio Pari onipotent creator del cil, e de tiere:

D: Ce volia di la paraule credo:

R: E vul di, che si ten par infalibil, e par cert.

D: Ce voliel di credo in Dio:

R: Vul di, che puartin viers Dio cun dut il cur, e cun dute la ment.

D: Ce intindiso par la paraule Dio?
R: Jo intint un spirit eterno incomprensibil, che al â da par dut, ch' al viot dut, ch' al pò dut, e ch' al ha fat il dut dal nuja, e che al guvierna dut colla so sapienza.

D: Ce intindiso par la paraule Pari?
R: Che Dio al è autor di duttis li chiosis.

D: Ce anchie?
R: Che al è Pari di dug i Cristians fis adotif di Dio.

D: Ce anchie?
R: Che ab eterno Dio al e Pari dal so unig fi, ch' è la seconde persone de SS. Trinitat.

D: Ce vulial di Onipotent?
R: Che Dio al pò fa dut chel che i plas.

D: Parce si disial Creator?
R: Parce ch' al ha creat il dut dal nuja.

D: Ce intindiso collis paraulis Creator dal cil, e de Tiarre?
R: Intint, che Dio al ha creat il cil, e la tiarre, e quant in lor si conten.

D: Recitait il secont articul del Simbul.
R: E in Gesù Crist Fi unig Signor nestri.

D: Ce nus proponial chest secont articul cui altris sin al sest?
R: Chel che si dovi crodi di Gesù Crist, e de Redenzion dal gener uman.

D: Parcè si disial jo crot in Gesù Crist, coma jo crot in Dio Pari?

R: Parcè cha il Fi di Dio Gesù Crist, al è Dio come il Pari.

D: Ce vuelial di la peraule Gesù?

R: E vul di Salvator.

D: Parcè si clamial Salvator?

R: Parcè cha nus salvà dai pecchiaz.

D: Ce vualial di Crist?

R: Unt e consacrat.

D: Qual isa l'unzion di Gesù Crist?

R: La Divinitat, ch'abbita in lui.

D: Parcè Gesù Crist isal clamat Fi unig di Dio?

R: Parcè che lui sol al è il ver Fi.

D: Non sino anchie no fis di Dio?

R: No sin fis di Dio par adozion, e Gesù Crist par nature.

D: Ce vuelial di Fi par nature?

R: Cha Gesù Crist al è Dio come il Pari.

D: Parcè si clamial Gesù Crist nestri Signor?

R: Parcè coma Dio al è Signor di dutis li chiossis...

D: Parcè anchie?

R: Parcè come Salvator nus ha redemz col so sang par fanus il so popul particolar.

D: Ce meritavinae i umin pel pecchiat original?

R: Meritavin dug la muart eterne.

D: Camut Dio ju haal liberaz?

R: Pe une pura misaricordia

D: Con qual miez ju haal liberaz?

R: Col dai a lor un Salvator, a Redentor.

D: Ce vuelial di Redentor?

R: Chel ch'al riscate, come quant che si riscatin i sclas.

D: Recitait il tierz articul?

R: Il qual al fo concepit per opare dallo Spirito Sant, e nasut da Maria Vergine.

D: Ce vulial di chest articul?

R: Che Gesù Crist ch'al è al eterno fi di Dio s'è fat nel timp fi di Maria.

D: Il fi di Dio e il fi di Maria ise la medesima persone?

R: Si: Il fi di Dio e il fi di Maria a je la medesima persona, un sol Gesù Crist ver Dio, e ver Om, Dio perfet, e Om perfet.

D: La Sante Vergine dunche, e Mari di Dio?

R: Si: La Santa Vergine a je Mari di Dio.

D: Parcè diso, che Gesù Crist al è Dio Perfet?

R: Parce che dute la Divinitat, a je in lui.

D: Parce diso che al e Om perfet?

R: Parcache al ha un cuarp ed un anima, come no, e al è simil in dut fur che nel pechiat.

D: Sones dunchie dos naturis in Gesù Crist?
R: Si: la nature Divine, e la nature umane.
D: Comut clamaiso vo chest Misteri?
R: Il misteri del incarnazion.
D: Ce voliel di incarnazion?
R: Fasi chiar.
D: Gesù Crist isal ver fi di Marie?
R: Si al è ver fi di Marie concepit dal so sang vergingal, e nasut dal so vintri.
D: Parce diso vo, che Gesù Crist al è nasut e concepit par opare dello spirito Sant?
R: Parcè che lo Spirito Sant al ha format il di lui cuarp nelli vissari di Marie Vergine.
D: Marie ise simpri Vergine?
R: Si: je e ja simpri Vergine devant del part, nel part, e dopo il part.
D: Comut isal nasut Gesù Crist?
R: Par miracul, come che al fo concepit.
D: Dulà isal nasut?
R: In Betlem in une stale la gnot di Nadal.

D: Recitait il quart articul?
R: Pati sot Ponzio Pilato, al fo crocifis muart, e sepilit.
D: Ce velie di chesta peraule pati?
R: Je esprim dug i tormenz, che Gesù Crist al ha soffriz nelle so interie passion.
D: Dula haal patit?
R: Nell'ort dai olivars, appres Caifas sommo sacerdot: appres Anna, e appres Pilato.
D: Ce soffririal appres Pilato.
R: Al fo acusat flagelat coronat di spinis maltratat in ogni maniere e finalmentri condannat a mori sulla Cros.
D: Comut forial condannat al supplici?
R: Puartant la cros sulle spalis in mièz a Jerusalem.
D: Dula forial crocifisut?
R: Sul Calvari picule montagne vicine a Jerusalem.
D: A qual ore?
R: A tre oris di sorali in cirche.
D: Cetant timp vivarial sulla Cros
R: Quatri o cinc oris incirche, e poi al mori.
D: Parcè haal soffriz chesg supplizi, e la muart istesse?
R: Par la remission dai nestris pecchiaz.
D: Parcè morir(„) d'une muart cussì violent?
R: Par jessi une vitime il di cui sang al fos dut spandut.

D: La di lui muart a je dunchie un sacrifizi?

R: Sì: e un sacrifizi perfet, e di merit infinit.

D: Quel isal il presi de nestre Redenzion?

R: Il Sang di Gesù Crist presi d'un valor infinit.

D: Parcè forial sepulit?

R: Par entrà nello stat dei muarz, e par mostrà che al jere veramentri muart.

D: Recitait il quint articul?

R: Discende al Infier il tierz dì al risuscità da muart

D: Ce vuelial dì chest articul?

R: Che mentri, che il cuarp di Gesù Crist al jere nel sepulcri, l'anime so santissime a le a liberà i sanz Paris dal Limbo.

D: Quant risuscitavial Gesù Crist?

R: Il dì di Pasche.

D: Dizeil il sest Articul?

R: Al sali al Cîl, e al sta sentat alla gestre di Dio Pari Onipotent.

D: Ce vuelial dì chest articul.

R: Che Gesù Crist al le in cîl alla presince dai siei discepui quarante dis dopo la so Risurezion.

D: Parcè stavial quarante dis prime di zi al Cîl?

R: Par visità i siei discepui, e confermaju nella fede da so risurezion.

D: Ce vulinos di chestis paraulis sta sentat alla gestra di Dio Pari Onipotent?

R: Che a Gesù Crist, a je stade dade ogni potestat in Cîl, e in tiare.

D: Recitait il setim articul del simbul?

R: Di la al vignarà a judicà i vis e i muarz.

D: Ce significhial chest articul?

R: Che Gesù Crist al vignarà con gran maestat a judicà ducj, e a rindi ai Bogns il Paradis, e l'Infiar ai trisç.

D: Qual isal l'ottaf Articul?

R: Jo Crod nello Spirito Sant.

D: Ce vuelial di chest articul?

R: Che si crod nello Spirito Sant, coma nel Pari e nel Fi.

D: Parcè si crodial nello Spirito Sant, coma si crod nel Pari, e nel Fi?

R: Parcè ch'al è un medesin Dio col Pari, e col Fi.

D: Recitait il nono articul?

R: La Glesie Catoliche la comunion dei Sanz.

D: Ce significhie cheste paraule Glesie?

R: Adunanze, congregazion, o societat.

D: Ce vuelial di Catoliche?

R: Vul di Universal, cioè di ducj i timpi, e di ducj i lucs.

D: Ce ise dunche la Glesie Catolicha?

R: E je la radunanze o sociatat dai fedei spandudz su dutte la tierra e sottomettuz ai leggittims Pastors.

D: Cui isal il capo de Glesie?

R: Gesù Crist al è il capo invisibil, il Pape poi il capo visibil.

D: Si puedial salvasi fur de Glesie catolicha?

R: No: fur de Glesie no e' salvezze.

D: Ce intindiso col di jo crot la Glesie?

R: Che je e simpri, e che si devi credi chel che je insegne.

D: Parcè si aal di credi chel che je e insegne?

R: Parcè che è illuminade dallo Spirit Sant.

D: Ce intindiso col di jo o crot la comunion dai sanz?

R: Jo o intind che dug i Cristians a son fradis, e membros d'un medesim cuarp, ch'è la Glesie.

D: Ce si aal di dedusi da chest?

R: Che dug i bens spirituai e son comuns tra fedei

D: La Glesie puedie priva qualchidun dalla comunion dai sanz?

R: Si: Je e po priva i peccatiors scandalos.

D: Cemut puedie privaju?

R: Colla scomunichie.

D: Ce isal l'effiet dalla scomunichie?

R: Jessi separat dalla Glesie e tignut come un Pagan.

D: Qual isal il decim Articul?
R: Jo crot la remission dai pecchiaz.
D: La vetial di chest Articul?
R: Che i nestris pecchiaz nus vegnin remitiuz par grazie dello Spirito Sant.
D: Qula nus vegnie dade chesk grazie?
R: Nel batisim e ne panitinze.
D: Par i meriz di cui?
R: Par i meriz di Gesu Crist
D: Recitait l'undecin Articul.
R: Jo crot la risurezion de chiar.
D: La vetial di chest Articul?
R: Che nel di del giudizi no risussitarin col medesin cuarp.
D: Parcè?
R: Par jesi eternamentri feliz, o infeliz in anime, e in cuarp.
D: Dit l'ultim Articul.
R: Jo crot la vita eterne.
D: La vetial di chest Articul?
R: Vul di, che se no vivarin, e murarin Cristianamentri sarin beaz eternamentri con Dio.
D: Qual sarae cheste vite?
R: Di vede Dio eternamentri come che al ē, ed amalu senza podelu mai pierdi.

Seconde part da Dottrine Cristiane

D: Qual ise la seconde virtut teologal?

R: La Speranze.

D: Ce ise la speranze?

R: E une virtut mediant la qual no aspetin la vite aterne, che Dio al ha promitude ai siei servitors.

D: Ce si devial fa per otigni la vite aterne.

R: Osserva i comandamanz di Dio.

D: Podino no osservaju collis propriis fuarzis?

R: No: no podin che con la grazie di Dio

D: Si davial fuars coopera alla grazie?

R. Si: senze dubbi.

D: Si puedial resisti alla grazie.

R: Si po e si resist pur trop.

D: Si puedial merita la vite aterne cooperant alla grazie?

R: Si: parceche e je promitude allis buinis oparis.

D: Ce davial duncche il Cristian credi di se stes?

R: Che da se bessol al è nuje, che nol ha nuje, che nol po alcune chiose, ma che dut al po con la grazie di Benedet.

D: Qual isel il miez d'otigni chesta grazie?

R: La prejare.

D: Qual ise la prajere major che no podin fa a Dio.
R: Il Pater noster, che no o clámin orazion dominical.
D: Recitaile in latin e in furlan
R: Pater noster ... Pari nestri.
D: A cui favelino no quant che disin il Pater noster?
R: Favelin a Dio.
D: Parcè lu clamino Pari?
R: Parcè che nus ha creaz, e adotaz par siei fi.
D: Parcè disino Pari nestri e non Pari mio?
R: Par mostra che duç i Cristians e son fradis.
D: Parcè disino Pari nestri che ses in cîl se Dio xe ist da pardut?
R: Dio al è da pardut, ma il cîl al e il lug dula che si cognos dai siei beaz.
D: Cetantis domandis sones nel Pater noster.
R: Son siet.
D: Ce domandino con la prima sei santificat il vestri non?
R: Domandin che Dio sei onorat, amat e servit da duç.
D: Ce domandino con la seconda vegni il vostri regno?
R: Domandin che Dio regni in no colla so grazie, e che nus fasi regnà con lui nella so glorie.
D: Ce domandino con la tierze: sei fatte la vestra volontat come in cîl cosi in tiarre?
R: La grazie di fa in ogni chiose la volontat di Dio come la fasin i agnui in cîl.

D: Ce domandino nella quarta: dainus vuè il nestri pan cuotidian.

R: Domandin chel, ch'al è necessari par conservà la vite spiritual, e temporal.

D: Ce insegnie la quinte domande: rimet a no i nestris debiz come no ju rimetin ai nestris debitors?

R: Insegna, che no o offendin Iddio ogni dì, e che o vin bisugne di domandai continuamentri pardon.

D: Ce significhino li paraulis: come no ju rimetin ai nestris debitors?

R: Che no domandin a Dio, che nus pardoni, coume o pardonin ai nestris nemis.

D: Ce domandino nella sesta domanda: non cinduris in tentazion

R: Preìn Iddio, che nus parravi dalli tentazions, e che nus dai la grazie di superalis.

D: Ce domandino nella settima petizion: ma liberai nus dal mal.

R: Domandin di jessi liberaz dogni mal si dell'anima come dal cuarp.

D: Qual iseal il major mal, ch'al puedi succedi?

R: Il pecchiat

D: Qual prejere sino solitz a dì dopo il Pater noster.

R: L'ave Maria che o indrizzin a Maria Vergine

D: Dit l'Ave maria in latin e in furlan.
R: Ave Maria... Dio ti salvi Marie.
D: Parcè dopo di ve fevelat a Dio si ricoriso a Marie?
R: Parcè je preant lis nestris prejeris a Dio, e par che nus judi preant par no.
D: Quali sone lis disposizions par ben preà?
R: l'umiltat, l'atenzion la fiduzie, l'intenzion pure e la perseveranze.
D: Ce clamaiso vo intenzion pure?
R: Riferi lis nestris preeris alla glorie di Dio, e alla nestra eterne salut.
D: Ce vuliel di perseverà ne prejere?
R: Non lasa mai di ~~prejà~~ preja.

Del pecchiat.

D: Ce isal il pecchiat?
R: Al e une trasgression volontarie de lez di Dio.
D: Quantis sortis sones di pecchiat?
R: Dos: pecchiat Originat e pecchiat atual.
D: Qual isal il pecchiat original?
R: Quel che o puartin dalla nestre origina cioè nasint.
D: Qual isal il pecchiat atual?
R: Qual che o comettin da no stes arivaz al us di Rason.
D: Di cuantis sortis isal il pecchiat atual?
R: di dos sortis: Mortal, e venial.

D: Qual isal il pecchiat mortal:
R: Chel ch'al da la muart al anime privandle de vite de grazia
D: Qual isal il pecchiat venial:
R: Chel, che nol chiol la grazie, ma al rafreda la caritat, e al dispon al mortal.
D: Cetang pecchiaz mortai velino per dannasi:
R: Baste un sol.
D: In cetanhs manieris si comettal il pecchiat attual:
R: In quatri: con pinsirs, peraulis, oparis, e omissions.

Tierze part de Dottrine Cristiana.
Dai comandamenz di Dio.

D: Bastal jessi battiaz, credi, e spera, par salvassi:
R: No: Ma bisugne anchie ama Iddio sore ogni chiose e il Prossim come se stes, che je appont la caritat
D: Dula si contegnie la caritat:
R: Nell'osservanze dei comandamenz di Dio.
D: Ce tang sone i comandamenz di Dio:
R: Sun dis.
D: Recitaju.
R: Jo sons:

D: Dimi: ce si devial considera generalmentri in ciaschedun comandament:

R: In ogni comandament si devi intindi qualchi chiose che sai comandade, e qualchi altre che sai proibide.

D: Spieguit cadaun dei comandamenz di Dio in particolar: ce vedal di il prin: adora un Dio sol:

R: Il prin comandament nus oblea ad ama, e adora Dio con dut il cuor:

D: Ce nus proibissial

R: Nus proibis ogni idolatrie, magie, eresie, e ogni superstizion.

D: Ce clamaiso vo superstizion:

R: Une falsie divozion

D: Ce diso vo di chei, che sannin e fasin risana i Umin o i Animai con cerz sagnoz, e con carti peraulis:

R: Custor e pecchin quintri chest prin comandament

D: Parce:

R: Parce che ricorin al Demoni.

D: Ma se chestis peraulis e prin santis:

R: Chest al è simpri un ingian del Demoni, che nus fas abusa des peraulis santis.

D: Ma se avesin intenzion d'onora Dio?

R: Anchie chest e je une superstizion: parcè Dio non la dade une tal virtut in chas paraulis.

D: Isal proibit da chest comandament onora i sanz?

R: No: poiche no non onorin i sanz come Dio, ma come amis di Dio.

D: Isal proibit onora lis imaginis di Gesù Crist, e dai sanz?

R: No: parcechè no si tegnin che per memorie dai originai, e l'onor che si vint allis immagini si rifferis a chei.

D: E lis reliquis dai sanz?

R: Chestis i onorin similmentri in memorie dai sanz.

Del secon, e terz comandament.

D: Spiegait il secont comandament: non piglia il non di Dio in van?

D: Ce nus vegnial comandat con chest secont comandament?

R: Nus van ordinat d'adempi lis nestris promessis, e i nestris vot:

D: Ce nus vegnial proibit?

R: Con chest comandament nus vengnin proibiz i zuramanz faz senze rispiet, e senze necessitat, i sper-zurs, i rineamanz e lis bestemis quintri Dio, e quintri i sanz.

D: Spiegait il tierz comandament: ricuardit di santifica lis fiestis.

R: Nus e comandat di santifica lis Domenii, e lis fiestis.

D: Ce si aul di fa par adempiâ chest comandament.

R: Bisugna ascolta la messa, la predichie, e l'offizi Divin con divozion, e rispiet, e occupasi in oparis buinis.

D: Ce nus vegnial proibit.

R: Nusven proibit di fa qualunque opare servil.

D: Quals clamaiso vo oparis servils.

R: Lis oparis mercenariis, par lis quals ordinariamentri si vadagne il vivi.

D: Quals altris oparis si deviel schiva particolarmentri per ben santifica lis fiestis.

R: Bisugne particolarmentri vardasi del pecchiat, e da dut chel, ch' al puarte al pecchiat, come son lis ostariis, i bai i zugs proibiz.

D: Ce diso dei zugs, e dai esercizis permitiz.

R: Bisugne vardasi di non impleasi trop, e sore dut di non passa in lor il timp de messa Parrochiâl, de predichia, da dottrina, e del servizi di Dio.

Del IV. V. VI. e IX comandament

D: Spiegait il quart comandamant: onora il Pari, e la Mari.

R: Chest comandamant comande ai fis d'onora i lor Genitors, d'ubbidiju, e di judaju nelli lor necessitaz corporals, e spirituals.

D: Ce nus comandial anchie chest comandamant?

R: Di rispetà dug i superiors, Pastors, Reis, e Magistraz.

D: Ce nus proibissial?

R: Nus proibis il disubbidiju, il dai a lor travai, e il di di lor mal.

D: Spiegait il quint comandamant non amaza?

R: Al è proibit i d'amaza, battona, fari nosa al prossin nel so cuarp par se, o par miez d'altris; d'offindilu con paraulis ingiuriosis, e di desidarai mal.

D: A ce nus obblea chest comandamant?

R: A pardona ai nostris nemis, e a vivi in pas con dug.

D: Spieguit il sest comandamant: Non fornica?

R: Dio al proibis con chest dug i plasers de chiar illecis.

D: Isal parmitut di desidara chesg plasers?

R: No: Dio ju proibis espressamentri col nono comandamant Tula ch'al dis: non desidara la Donna d'altris.

D: Spiegait un poc plui diffusamentri il sest, ò il nono comandament?

R: Dio al proibis ogni acion ogni paraule, ogni pansir volontari, a ogni tochiamen disonest; e anchie dut chel ch'al suea trisg pansirs; come lis pituris, i libris lis canzions, a i tratenimenz impudics.

D: Ce si daviel fa par ben osserva chest comandament?

R: Bisugne jessi onesg, a modesg nellis sos paraulis, nei siei vestimenz, nel so contegno, e nella positure del cuarp, a jessi moderaz nel bevi, a nel mangia.

Del VII. e VIII Comandament.

D: Spiegaimi il setim comandament non roba?

R: Al à proibit di chiol la robe d'altris, e di tignila cuintri la volontat del paron.

D: Ce comandial chest comandament?

R: Al comande di ritorna la robe dei altris, sei o robade o chiatade, e di fa limuesine ai puars seont lis propriis fuarzis.

D. Quals sonas lis principals manieris con lis quali si chiol, e si riten la robe d'altri?

R: Lis plui ordinaris e son lis usuris, e i ingians

D: Ce ise l'usure?

R: E je l'util, che si rigiave dal imprestit.

D: Ce intindiso per ingiany?

R: Intint allore quant s'ingiane nella quantitat, o nella qualitat das chiosis, che si vendin.

D: Ce intindiso per quantitat?

R: I: per il numar, e la misure.

D: E la qualitat ce ise?

R: E quant per esempli si vent o blave, o vin trist per bon.

D: Sonas altris mieze di chioli, o ritigni la robe d'altris?

R: Si: come quant si ten il salari di un servitor, o d'un operari, e quant un operari, o artist nol lavora ben oppur quant che al domande chel che nol ha vadagnat.

D: Spiegait l'ottaf comandament non di il fals testimoni?

R: Nus ven proibit testifica il fals in justizie quintri dal prossin, di mal di lui, judica temerariamentri, e menti, e nus ven comandat di di la veritat

D: Ce nus proibissial il decin comandament non desidera la robe d'altris?

R: In chest comandament Dio al proibis non solamentri l'offiet, ma anchia la volontat d'appropriasi il bens dai altris.

D: Qual altre chiose nus proibisial?
R: Nus proibis la brama d'acquista i bins de tiarre cun mieç injusç, e di lasa lanzui di fan i puars, pluitost, che fa part di chel che si po dai a lor.
D: A ce obblejal chest precet?
R: A contentasi dallo stat, nel qual i ha plasut a Dio di metinus, e a soffri la necessitat con pazianza quant che i plas di dannus.
D: Comut si aal d'adempi perfettamentri chest precet?
R: Desiderant che sai fate la volontat di Dio, e non la nestre.
D: Cui sones chei che trasgredisin chest comandament?
R: Chei che puartin invidie all'inalzament, e al profit dal Prossim.
D: I marchiedanz i buteghirs pechinsi fuars anchie lor quintri chest precet?
R: Si quant che desiderin la chiaristie, par vende a chiar a chiar pras lis lor mercanzis.

Dai comandamanz de Glesie.

D: Cui ha dat alla Glesie il pode fa dai comandamanz?
D: Dio medesim dandule par Mari...

D: Simo obbleaz a ubbidi alla Glesie?
R: Si: Parce che Jesu Crist nus al comanda, e parce che i comandamenz ch' je nus fas a servin a osservà i comandamenz di Dio.
D: Cetang sono i comandamenz de Glesie?
R: E son cinq.
D: Recitaju
R: Prin. udi ec.
D: Ce valie di chesta peraule Domenie?
R: E vul di di del Signor.
D: Quals altris fiestis haje je instituidis?
R: Lis fiestis dal nestri Signor, e dei Sanz, chei in memoria dei misteris operaz da Jesu Crist, chestis in memorie des grazis da Dio ricevudis.
D: Ce si aial di fa per santificà lis fiestis?
R: Bisugne ascoltà la messa, la predichie, i uffizis Divins con attenzion, e rispiet e attindi allis operis buinis.
D: Qual messa si devial ascoltà particolarmentri la fieste?
R: La messa dal Parocho, se si po.
D: Ce nus vegnial proibit nei fiestis?
R: Il pecchiat particolarmentri, e ciò che al puarte al pecchiat, e lis operis servilis non necessaris alla ~~salut~~ vite.

D: Dit il scont comandament de Glesie.

R: Zuna la quaresime, lis vilis comandadis, li quatri timporis del an, e non mangia chiar il vinar, ei sabide.

D: Ce nus comandie con chest comandament la Glesie.

R: Comande di zuna a chei che han l'etat, e che no la legitimamentri impedit la cresima, lis quatri timporis e li vilis.

D: Ce nus proibissial.

R: Mangia chiar il vinar, e il sabide senze necessitat.

D: Dit il tierz comandament.

R: Confessassi almanco una volte al an, e comunicassi almanco la Pasche alla so parochia.

D: Ce nus comandie con chest comandament.

R: Nus comande di confessa dug i nostris pecchiaz almanco [illegible] volte all'an al propri Paroco, o colla di lui parmission a qualchi altri sacerdot aprovat.

D: Ce nus comandie anchia.

R: Che rivad arivaz al etat di discrezion si comunichin alla pasche alla so Parochie.

D: Qual isal il quart precet de Glesie.

R: Non celebra lis gnozis nei timps proibiz, cioè dalla prime Domenie dell'avant sin alla epifanie, e dal prin di di cresime sin all'ottave di pasche.

D: Parcè la Glesia non permetie di celebrâ lis gnozis in chesg timps?

R: Par non distrai i fedei dalla orazion, e dalla penitenza proprie speзialmentri in chesg timps.

D: Dit il quint precet?

R: Pajâ lis decimis secont l'usanze.

D: Bastial solamentri savè i comandamenz?

R: No bisugne anchie osservaju dug.

D: Isal possibil d'osservaju dug?

R: Si, Dio, e la Glesia no ju varesin faz se non si podessin osservâ.

D: Si puedino osservaju da se stes, e colli propris fuarzis?

R: No: non si pò che per miez della grazia, ma Dio al è simpri pront a danuse quant che no ja la domandin.

D: Quâl ricompense promettial Dio a chei che osservin i siei comandamenz?

R: Dio promet a lor il Paradis, dula che saran eternamentri beaz.

D: Quâl chiastig ricevaranes chei, che no ju osservin?

R: E saran miserabli in chest Mont, e dopo cheste vite e laran all'infier, dula che saran prifs di Dio, e a brusarsi simpri coi Demonis.

Quarte part de dottrine Cristiane
Dai Sacramenz.

D: Ce intindiso vo par Sacrament?
R: Intint un segno sensibil de grazie invisibil istituide da Gesù Crist par santificanus.

D: Ce tang sonos i Sacramenz?
R: E son siet: Batisin ec.

D: Di ce sones componuz i Sacramenz?
R: Di dos chiosis, di materie, e di forme.

D: Ce ise la materie dai Sacramenz?
R: E je che chiose visibil dalla qual si servis nel amministrazion dai Sacramenz; come l'aghe nel batisin.

D: Ce ise la forme?
R: Lis perauliz, che si pronunziin amministrant i sacramenz, come jo ti batisi.

D: Sones dug simili
R: No: e son di chei che non si ricevin che une volte sole, altris plui voltis, altris si clamis sacramenz dai vifs, e altris sacramenz dai muarz.

D: Quai sones i Sacramenz, che si ricevin une volte sole?
R: Il Batisin, la Confermazion, e l'ordin sacro; i altris plui voltis.

D: Parcè une volte sole?

R: Parcè che imprimin il caratar, ch' al è un segno indelebil imprimut nell' anime nestre.

D: Quai clamaiso vo sacramenz dai ~~vif~~ vif?

R: Chei che si devin ricevi essint in grazie di Dio.

D: Quai clamaiso sacramenz dai muarz?

R: Chei, che si puedin ricevi senze jessi in grazie di Dio, ma che anzi nus metin in grazie se nisse manchie par part nestre.

D: Quai sono?

R: Il Batisin, e la penitinze.

D: Ce isal il Batisin?

R: Al è un sacrament che nus fas Cristians fis di Dio, e de Glesie.

D: Cemut si daal il Batisin.

R: Si verse dell' age sul chiaf di chel che si batie disint; jo ti batii in non del Pari del fi e dello Spirito sant con intenzion di fa chel che fas la Glesie batiant.

D: Ce oparial il batisin in chel ch' al è batiat?

R: Lo monde dai pecchiaz lu fas fi di Dio, ed ared del Cil.

D: Il batisin isal necessari alla salut?

R: Si: e cui che nol riceif il batisin nol jentre in Paradis.

D: Isal necessari chest Sacramant ai bambins?
R: Si: per cancella in chei il pecchiat originat col qual dug nasin.
D: Puedinar suppli i adulz alla manchianze dal batisin?
R: Si: col martiri, o con un perfet amor di Dio, purche a vevin il desideri di batiassi.
D: A ca si obblajal chel che al riceve il batisin?
R: A credi in Dio Pari, Fi, e Spirito sant, e dutte la dottrine di Gesù Crist.
D: A ca anchie?
R: A rinuncia al Damoni, ai pecchiaz, che son soi oparis, e allis vanitaz dal mont.
D: Sino no obbleaz a osservà chel, che han promettut i nestris santui nel batisin.
R: Si certamentri, parce che Dio non nus ha ricevuz nella so grazia, che cul ches promessis.

Della Cresima.

D: Ce ise la Cresime?
R: Al è un Sacrament, che nus da lo spirito sant, e nus rint perfez Cristians.
D: Camut la cresima nus fasia perfez Cristians?
R: Col aumenta in no la grazie del batisin, e danus la fuarze di confessa Gesù Crist.

D: Cui isal il ministro ordinari di chest Sacrament?
R: Il Vescul.
D: Ce fasial il Vescul dant la Cresime.
R: Eni al estint prime lis mans sore chei, che vuelin cresimasi invocant lo spirito sant, onde al disendi su di lor coi siei dons.
D: Ce fasial ancie?
R: Al onz la front dal cresimat col sant Crisma, ch'al e un compost di voli d'olive, e di balsim consecrat dal Vescul ne joibe sante.
D: Ce fasial anchie di plui.
R: Al da un patafut al Cresimat, parche si ricuardi d'essi pront a soffri affronz, a panis par Gesù Crist.
D: Isal necessari di jessi in stat di grazia par ricevi chest Sacrament?
R: Si, e cui che ha pechiaz al devi confessasi prime di ricevilu.
D: In qual stat si devial ricevi la Cresime?
R: D'ordinari quant che si comanze a ve l'us di reson.
D: Quals personis si devines sielzi par santul?
R: Personis instruidis, e da ben, che coll'esempli e con la vos contribuissin all'educazion cristiane dei fi-

Del Sacramant dell'Eucaristie

D: Ce isal il Sacramant dell'Eucaristie?

R: Al e un Sacramant, che realmentri ~~al conten~~, e sostanzialmentri al conten il cuarp, il sang, l'anime, e la Divinitat di nestri Signor Gesù Crist sot lis speziis, e l'aparenze del pan, e del vin.

D: Che robe che si met da principi sul Altar, e nel chialis, no isal pan, e vin?

R: Sì: al e pan e vin sin a tant, che il Sacerdot al al pronunzie lis peraulis de consecrazion.

D: Ce succedial par chestis peraulis?

R: Il Pan al e cangiat nel cuarp, e il vin nel sang di nestri Signor.

D: Reshel nuja del pan, e del vin?

R: No restin che lis speziis

D: Ce clamaiso vo lis speziis del pan e del vin?

R: Chel che al apparis ai nestris sentimenz, come il color, la figure, il gust.

D: Sot lis speziis del pan isal il sol cuarp di nestri Signor?

R: Col so cuarp al è il so sang, la so anime e la so Divinitat, parce che dut chest al è inseparabil.

D: E sot lis speziis del Vin?

R: Al a Gesù Crist dut intir come sot lis speziis del pan.

D: Quant che si dividin lis speziis del pan, e del vin Gesù Crist vegnial anche lui dividut?

R: No: Gesù Crist al reste dut intir sot qualunque part das speziis dividudis.

D: Gesù Crist par vigni nell' Eucaristie abbandonial lui il Cil?

R: No: lui al reste simpri alla gestre di Dio so Pari, sin a tant, che alla fin del mont al vegnarà in gran maestat a judica i vis, e i muarz.

D: Dovino no adora il cuarp, e il sang di Gesù Crist nell' Eucaristie?

R: Si senze dubbi, parce che chest cuarp, e chest sang e son inseparabii uniz alla Divinitat.

D: Ce ricevino no dunchie nella comunion?

R: Il propri cuarp di Gesù Crist istes dut intir.

D: Dimi brevementri quai sones i effiez d'une buine comunion?

R: Je nus unis a Gesù Crist, je costen, e aumente in no la vite de grazie, je indeboliss lis nestris passions, je nus e un pegno de gloriose risurezion.

D: In qual timp sino obbleaz a comunicassi sacramentalmenti?
R: La Glesia nus obbleà a comunicassi almancul une volte al an, nei quindis dis di Pasche, ma non dovin contentassi di chesta sola comunion.
D: Sones altris occasions, nes quals sin obbleaz a comunicassi sacramentalmentri?
R: Si: quant che o sin in pericul di muart.
D: Podino comunicassi plui voltis in une zornade.
R: No.
D: Quals sonos lis disposizions necessaris par ben comunicassi?
R: E son di dos sorts: une riguarde l'anime, l'altre il cuarp.
D: In ce consistino lis disposizions dell'anime?
R: Nel jessi in pas con Dio, e vivi in caritat col prossin.
D: Ce intindiso par jessi in pas con Dio?
R: Jessi in stat di grazie, cioè jessi esenz almanco d'ogni pecchiat mortal.
D: Isal un gran mal comunicassi in pecchiat mortal?
R: Al è un orribil sacrilegio.
D: Ce isal vivi in caritat col prossin.
R: Al è vivi col prossin in un spirit d'union, e riconciliassi sinceramentri con lui, se o ave tra lui, e no dell' inimicizie.

D: Quals sono li disposizions che risguardin il Cuarp?
R: Bisugna jesi dizuns, cioè, non ave bevut ne mangiat fin dalla mieza gnot.
D: Ce si ael di fa anchia?
R: Bisugne fa con dute la divozjon possibil az di fede, d'adorazjon, d'umiltat, di contrizion, di sperance, d'amor, e di desideri.
D: Fait un at di fede?
R: Mio Signor Gesù Crist, jo crot fermamenti, che o soi par ricevi par miez della comunion il vestri cuarp, il vestri sang, la vestre anime e la vestre divinitat, jo lu crod parcechè vo l'avès dit, e soi pront a da la me vite par sostigni cheste veritat.
D: Fait un at d'adorazjon?
R: Mio Salvator, e mio Dio, jo us adori nella santa Eucaristia, dula che ses sciundut par mio amor, ricognos l'intiere me dipendenza, e us rint ommagio come al mio Creator, da cui jo ten dut chel, che jo soi, e che possed.
D: Fait un at d'umiltat.
R: Mio Signor Gesù Crist, camut puedio jo avicinami a vo dopo d'avevus tant ofendut? No jo non meriti, che vo entris nel mio cur, il numar e la grandezze dei miei pecchiaz mi rindin indeg, ma dit solamenti une peraule, che me anime sarà vuarida.

D: Fait un at di contrizion?

R: Mio Dio jo promi un estramo dolor d'aven ofendut parce che sei infinitamentri bon, infinitamentri amabil e pure che il pecchiat us displas; jo fas un ferm propònimant mediant la vestra sante grazie di nou plui ofindius e di fa panitinze.

D: Fait un at di speranze?

R: O amabil mio salvator jo spari dalla vestre infinide bontat, che grant sarai le fortune di ricevius, vo santificaras l'anime me, vo purificaras il mio cuarp, e vo mi colmaras dalli vestris graziis, e dal vestri amor.

D: Fait un at d'amor di Dio?

R: O mio Divin Gesù, che mi aves amat al segno di mori par riscatami e nudrimi colla vostre chiar adorabil jo us ami con dut il mio cur, e core ogni chiosse, voi vivi, e mori nel vestri sant amor.

D: Fait un at di desideri?

R: Vignit o mio Divin Gesù, vignit a chiol possès dal mio cur, jo brami con impazienze d'unimi a vo.

D: Ce dovino inoltre ossiervà, quant che o lin a comunicasi?

R: Bisugne jessi modest, e decentemantri vestiz ma senze affetazion.

D: Ce si aal di fa ricevint l'ostie sante?
R: Bisugne tigni il chiaf drett, e far senze ritrarsi indavr pe scivà ogni acident.
D: Ce si dovial fa dopo la comunion.
R: Bisugn fa az di ringraziament, di offierte d'amor di domande e prea per no medesin, e per dug chei che han dirit allis nestris preris.
D: Fait un at di ringraziament.
R: Mio Signor Gesù Crist, jo us ringrazi vivamentri con dut il cur di dutis lis graziis, che vo mi vès fattis, e particolarmentri della bontat infinide colla qual si ses dat a me nella comunion, che jo ore hai fatte. e che us rendarai jo o mio amabil salvator per dug i bens, che jo ai da vo ricevuz.
D: Fait un at d'offierte.
R: Mio Divin Salvator, jo us offris dug i miei pensirs, duttis lis mes peraulis lis mes azions, desideriis affez; in une peraule dut chel che jo soi, e che possed, e parche la me offierte us sei majormentri acete, jo us la fas offrint a me vo medesin insieme dug timp i vestris meriz infiniz.

D: Fait un at di domande:

R: Mio Dio jo us domandi instantemantri dutti lis grazii, che son necessarii par vivi sant la vestra sante lez. Fait sore dut, che jo resti simpri unit a vo, coi lacci daz dal vestri amor.

D: Fait un at d'amor:

R: Mio adorabil Salvator, jo us ami cun dut l'ardor, di cui al è capaz il mio cur, impiait, inflamait, consumait il mio cur cul vestri Divin Amor.

D: Ce devino fa nel restant da dì, nel qual o vin ricevude la comunion:

R: Devin passalu in az di ringraziamant, e par quant al è possibil nel raccolzimant, e ne pratiche di pietat.

Del Sacramant da Penitinze

D: Ce isal la penitinze:

R: La penitinze al è un sacramant, che al rimet i pecchiaz comez dopo il batisim.

D: Qual isal nel sacrament da penitinze il segno sensibil da grazie invisibil:

R: Al è principalmantri l'assoluzion, che il sacerdot al pronunzie, e che significhe l'assoluzion interne e la remission dai pecchiaz, che no ricevin in chest sacramant.

D: Cui quedial jessi il ministro del Sacrament da penitenze:

R: Ogni qualunque sacerdot approvat par ascolta lis confessions.

D: Quals peraulis pronunzial il Sacerdot nel da l'assoluzion:

R: Chestis: Jo ti assolf dai tiei pecchiaz in non dal Pari dal Fi, e dello spirito sant-

D: Quals sonos lis altris parz dal Sacrament da penitenze:

R: E son tre: la contrizion, la confession, e la sodisfazion.

D: Ce ise la contrizion:

R: La contrizion al è un dolor d'ave offendut Iddio con una ferma risoluzion di non plui offindilu.

D: Quals sonos lis qualitaz d'une buine contrizion:

R: E son tre: dovi jessi soranatural, univarsal, e somma.

D: Ce intindiso disint, che la contrizion dovi jessi sore naturale:

R: Intind, che dovi jessi eccitade in no dallo Spirito Sant e da motifs, che nus somministre la fede.

D: Ce intindiso disint, che la contrizion dovi jessi univarsal:

R: Intint che la contrizion dovi estindisi a dug i nestris pecchiaz, almanco i mortai senze eccettuant un sol.

D: Ce intindiso disint che la contrizion dovi jessi somme:

R: Intint, che dovin jessi plui affliz d'ave offendut Dio, che dug i mai che podin succedinus.

D: Di ce tantis sorts ise la contrizion?
R: Ai dos contrizion perfete, e imperfete, che si clame attrizion.
D: Ce ise la contrizion perfette?
R: Al e il dolor d'ave offindut Idio, parcè che al è infinitamentri bon, infinitamentri amabil, e parcechè il pecchiat i displas.
D: Qual isal l'effiet da contrizion perfete?
R: Che ancie unide al desideri del Sacrament je nus riconcilie da se stesse con Dio.
D: Ce ise la contrizion imperfete?
R: Al e il dolor d'ave offindut Dio causat communementri dall'orridezze del pecchiat, o dal timor das penis dell'Infier.
D: La contrizion imperfete riconcilie par se stesse il pecchiator con Dio?
R: No: ma je lo dispon a ricevi la grazie de justificazion del Sacrament da penitinze.
D: Ce dovie ave la contrizion imperfete, par che disponi il pecchiator a ricevi la grazie da justificazion nel sacrament da penitinze?
R: E devi ave tre chiossis; prin la sincere rissoluzion di non plui pecchià, second la speranze del perdon. Tierz Un principi d'amor di Dio, come sorgent d'ogni justizie.

Da Confession

D: Ce ise la confession.

R: La confession a je une acuse di dug i pecchiaz ch' o vin cometuz fatte a un Sacerdot approvat par ricevi l'assoluzion.

D: Parce dovino no confessa i nestris pecchiaz?

R: Par ubidi a Gesù Crist il qual al vul che i nestris pecchiaz nus sein rimetuz par miez dei siei ministros.

D: Isal necessari declarà dug i pecchiaz?

R: Si: e se un volontariamentri al sconderes qualchi pecchiat mortal, al comettares un sacrilegio.

D: Si devines di anchia lis circostanzis.

R: Si: e son des circostanzis, che necessariamentri si devin declara.

D: Quals sones lis circostanzis, ch' al è necessari di declara.

R: Chés che cambin la spezie del pecchiat, e chés che l'agravin notabilmentri.

D: Devino ancia di quantis voltis o vin comes it medesim pecchiat?

R. Si: parcè che qualunque volte o sin richieduz o vin cometut un grief pecchiat.

D: Ce dovino fa prima di confessasi?
R: Dovin esamine le nostre conscianze.
D: Ce isal l'esam?
R: Al e una ricerchie dai pechiaz che o vin cometu.
D: Isal necessari chest esam?
R: Si, o pares che nol e posibil confessasi interamenti senze applicasi a cognosilu.
D: Cemut si dovial fa chest esam?
R: Dovin primieramentri domanda a Dio i siei lums per cognosi i nostris manchiamenz, e la grazie di detestaju.
D: Ce dovino fa anchie?
R: Dovin ricerchia in ce che o vin pecchiat con pensirs con peraulis, operis, e omissions, quintri i comandamenz di Dio e de glesie, e quintri i dovers del propi stat.
D: Ce dovino fa dopo d'ave esaminade la nestre conscienze?
R: Dovin eccita in no il dolor d'ave ofendut Dio, e fa un ferm proponiment di non plui offendilu.
D: In ce maniere dovino confessasi?
R: Dovin inzenoglasi fa il segno dalla cros, e di al Confessor benedimi o Pari.
D: Ce dovino fa anchie?
R: Recita il confiteor fin al mea culpa, indica il timp, che no sin confessaz, e poi accusasi di duz i pecchiaz.

D: Ce dovino fa dopo d'ave accusaz dug i pecchiaz:

R: Dovin ascolta attentamentri chel, che il sacerdot nus dis, e fa di dut cur un at di contrizion.

D: Puedial il confessor diferi ance l'asoluzion?

R: Al po, e al dev, parce che Gesù Crist i ha dat il pode di ritigni, e di rimett i pecchiaz.

D: Quant devial diferi l'assoluzion?

R: Quant che chel che si confessa al e ignorat, e indispost.

D: Cui isal chel, che nol ha lis necessariis instruzionz?

R: Chel che nol sa almancul in sostanza i articui del simbul i comandamenz di Dio, e da Glesia, e ce che ele il sacrament da penitinza, e lis disposizions necessaris par riceviti.

D: Quant si presumial indisponut il penitent?

R: Quant, che nol restituis la robe d'altri, podint, quant che no si slontane dall' occasion prossima, quant che nol lasse l'abit dal pecchiat mortal.

D: Quai sonos ju inconvenienz da assoluzion mal dade?

R: Di esponi il pecchiator alla profanazion dei sacramenz.

D: Ce succedial da chest?

R: Che si tira adues l'ira di Dio invece de misericordie.

D: Ce avegnial a chei che cirin confessors facil?

R: I avan chel, che i Dira il Signor ve un vuarp, sondes un altri vuarp chiadin dug i doi nel fossal.

De sodisfazion.

D: Ce ise la sodisfazion.

R: C je la riparazion dall'injuria fatte a Dio, e dal tuart fat al prossin.

D: Ce isal che al da il valor allis nestris sodisfazions.

R: La sodisfazion di Gesù Crist, ch' è infinide, alla qual o unin lis nestris in che maniera che podin.

D: Quals sono lis oparis di sodisfazion.

R: Chés che il sacerdot nus impon in penitinze, come principalmentri la prejere, la limuesine, e il dizun che al comprent l'austeritat, e duttis lis privazions di chel, ch' al plas alla nature.

D: Ce isal sodisfa al prossin.

R: Al e rindii chel, che i avin chiolt, i bens sei avin robaz: l'onor se lu avin caluniat o in qualchi altri mut ofendut la di lui riputazion.

D: Comut dovino no soddisfa al prossin quant che l' avin offendut.

R: Dovin reintegrale e riconciliasi con lui.

D: Ce diso di chel, che nol vul sodisfa.

R: La di lui confession a je nule.

Costardini Nicolaj